

അൽ ഇസ്റാഅ്

(നീശായാത്ര) മക്കി

അദ്ധ്യായം: 17 ആയത്തുകൾ: 111

ജുസ്അ്: 15

1. യാതൊരാവൻ മഹാപരിശുദ്ധൻ! തന്റെ അടയാനെ ഒരു രാത്രിയിൽ 'മസ്ജിദുൽ ഹറാമിൽ [പ്രവിത്രമായ പള്ളിയിൽ] നിന്ന് അവൻ രാപ്രയാണം ചെയ്യിച്ചിരിക്കുന്നു, ചുറ്റുപാടും നാം ആശീർവ്വദിച്ചിട്ടുള്ള (അഥവാ അനുഗ്രഹിച്ചിട്ടുള്ള) 'മസ്ജിദുൽ അഖ്സാ' [അങ്ങേ അറിയുന്ന പള്ളി]യിലേക്ക്; നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളിൽ നിന്ന് (ചിലതെല്ലാം) അദ്ദേഹത്തിന് നാം കാണിച്ചു കൊടുക്കുവാൻ വേണ്ടി. നിശ്ചയമായും, അവനത്രെ (എല്ലാം) കേൾക്കുന്നവനും, കാണുന്നവനുമായുള്ളവൻ.

2. മൂസാക്ക് നാം (വേദ)ഗ്രന്ഥം നൽകിയിരിക്കുന്നു; അതിനെ നാം ഇസ്രാഇൽ സന്തതികൾക്ക് മാർഗ്ഗദർശനമാക്കുകയും ചെയ്തു; എന്നെക്കൂടാതെ (കാര്യങ്ങൾ) ഭരമേൽപിക്കപ്പെടുന്ന ഒരാളെയും നിങ്ങൾ ഉണ്ടാക്കിവെക്കരുതെന്ന് (കൽപിച്ചു കൊണ്ട്);

3. നൂഹിന്റെ കൂടെ നാം (കപ്പലിൽ) കയറിയവരുടെ സന്തതികളേ [നിങ്ങളോടാണ് ഇങ്ങനെ കൽപിച്ചത്.] നിശ്ചയമായും അദ്ദേഹം, വളരെ നന്ദിയുള്ള ഒരു അടയാനായിരുന്നു.

4. ഇസ്രാഇൽ സന്തതികൾക്ക് (ആ) വേദഗ്രന്ഥത്തിൽ നാം തീരുമാനിച്ചിരിക്കുകയും ചെയ്തു; തീർച്ചയായും, നിങ്ങൾ ഭൂമിയിൽ രണ്ടുപ്രാവശ്യം കൃഷ്ണമുണ്ടാക്കും; തീർച്ചയായും, നിങ്ങൾ വലിയ ഔന്നത്യം (പൊങ്ങച്ചം) കാണിക്കുകയും ചെയ്യും.

5. അങ്ങനെ, ആ രണ്ടിൽ ആദ്യത്തേതിന്റെ വാഗ്ദത്തം (ശിക്ഷാവധി) വന്നാൽ, നമ്മുടെ കടുത്ത ശഠ്യശാലികളായ ചില അടയാന്മാരെ നാം നിങ്ങളുടെ മേൽ നിയോഗിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു; എന്നിട്ടവർ (നിങ്ങളുടെ) വാസസ്ഥലങ്ങൾക്കിടയിലൂടെ തേടിത്തിരിഞ്ഞ് നടക്കുന്നതാണ്. അത് പ്രയോഗത്തിൽ വരുത്തപ്പെടുന്ന ഒരു വാഗ്ദത്തം (തന്നെ) ആയിരുന്നുതാനും.

6. പിന്നീട്, അവർക്കെതിരിൽ നിങ്ങൾക്ക് നാം ശക്തി (വിജയം) തിരിച്ചു തന്നു; സ്വന്തങ്ങളും, മക്കളും കൊണ്ട് നിങ്ങൾക്ക് നാം സഹായം നൽകുകയും ചെയ്തു; നിങ്ങളെ നാം വളരെ കൂടുതൽ സംഘ (ബല)മുള്ളവരാക്കുകയും ചെയ്തു.

7. നിങ്ങൾ നന്മ പ്രവർത്തിക്കുന്ന പക്ഷം, നിങ്ങളുടെ സ്വന്തങ്ങൾക്ക് (തന്നെ) നിങ്ങൾ നന്മ പ്രവർത്തിക്കുകയാണ് (ചെയ്യുന്നത്). നിങ്ങൾ തിന്മ പ്രവർത്തിക്കുകയാണെങ്കിലാകട്ടെ, അതിനായിരിക്കും (അതും). എന്നാൽ, അവസാനത്തേതിന്റെ വാഗ്ദത്തം (ശിക്ഷാവധി) വന്നാൽ, നിങ്ങളുടെ മുഖങ്ങളെ അവർ (ശത്രുക്കൾ) വഷളാക്കുവാനും, ആദ്യപ്രാവശ്യം അവർ പള്ളിയിൽ പ്രവേശിച്ചതുപോലെ, (വീണ്ടും) അതിൽ പ്രവേശിപ്പിക്കുവാനും, അവർ ഔന്നത്യം നേടിയത് (ജയിച്ചടക്കിയത്) അവർ ഒരു (കടുത്ത) നശിപ്പിക്കൽ നശിപ്പിച്ചു തകർക്കുവാനും (അവരെ നാം നിയോഗിക്കും).

سُورَةُ الْاِسْرَاءِ 17

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

പരമ കാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ

سُبْحٰنَ الَّذِیْ اَسْرٰی بِعَبْدِهٖ ؕ لَیْلًا مِّنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ اِلٰی

ലേക്ക് പവിത്രമായ മസ്ജിദിൽ (പള്ളിയിൽ) നിന്ന് ഒരു രാത്രിയിൽ തന്റെ അടിമയെ രാപ്രയാണം (രാവുയാത്ര) മഹാ പരിശുദ്ധൻ ചെയ്യിച്ചവനെ

الْمَسْجِدِ الْاَقْصَا الَّذِیْ بَرَكْنَا حَوْلَهٗ ؕ وَلِزُنَبٰهٖ ؕ وَمِنْ اٰیٰتِنَا اِنَّهٗ

നീശ്ചയമായും നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളിൽ നിന്ന് അദ്ദേഹത്തിന് നാം കാണിച്ചു വാൻ വേണ്ടി അതിന്റെ നാം ബർക്കത്ത് യാതൊ ചെല്ലിക്കന്നു ത (പള്ളി) (അങ്ങേ അറിയുന്ന) (പള്ളിയിൽ) മസ്ജിദിൽ

هُوَ السَّمِیْعُ الْبَصِیْرُ ۝۱ وَاَتٰنَا مُوسٰی الْكِتٰبَ وَجَعَلْنَاهُ

അതിനെ നാം ആക്കുകയും ചെയ്തു ഗ്രന്ഥം മൂസാക്ക് നാം നൽകി 17:1 കാണുന്നവൻ കേൾക്കുന്നവൻ അവനത്രെ

هُدٰی لِّبَنِيْ اِسْرٰءِیْلَ اَلَّا تَتَّخِذُوْا مِنْ دُوْنِیْ وَكِیْلًا

17:2 ഒരു ഭരമേൽപിക്കപ്പെടുന്നവനെ എന്നെക്കൂടാതെ നിങ്ങൾ ആക്കരുത് (സ്വീകരിക്കരുത്) എന്ന് ഇസ്രാഇൽ സന്തതികൾക്ക് മാർഗ്ഗദർശനം

ذُرِّیَّةً مِّنْ حَمَلْنَا مَعَ نُوْحٍ اِنَّهٗ وَكَانَ عَبْدًا شَكُوْرًا

17:3 വളരെ നന്ദിയുള്ള ഒരു അടിമ ആയിത്തന്നെ നീശ്ചയമായും അദ്ദേഹം നൂഹിന്റെ ഒപ്പം നാം വഹിച്ചുകയറ്റിയവരുടെ സന്തതികളെ

وَقَضٰیۤنَا اِلٰی بَنِيْ اِسْرٰءِیْلَ فِی الْكِتٰبِ لَتُفْسِدُنَّ فِی الْاَرْضِ

ഭൂമിയിൽ തീർച്ചയായും നിങ്ങൾ കഴിപ്പിച്ചുണ്ടാക്കും (വേദ)ഗ്രന്ഥത്തിൽ ഇസ്രാഇൽ സന്തതികളിലേക്ക് നാം തിരുമാനം നടത്തി (അറിയിച്ചു)

مَّرَّتَیْنِ وَتَلَعْنَ عَلُوًّا كَبِیْرًا ۝۴ فَاِذَا جَاۤءَ وَعَعْدُ اُولٰٓئِهٖمَا

ആ രണ്ടിൽ ആദ്യത്തേതിന്റെ വാഗ്ദത്തം (താക്കീൽ) അങ്ങനെ വന്നാൽ 17:4 വലുതായ ഔന്നത്യം നിങ്ങൾ ഔന്നത്യം കാണിക്കുക രണ്ട് പ്രാവശ്യം

بَعَثْنَا عَلَیْكُمْ عِبَادًا لَّنَا اَوْلٰیۤیًاۤ بِاَسۤیۤیۡدٍ شَدِیْدٍۭ فَجَآسُوْا خَلٰلَ

ഇടയിലൂടെ എന്നിട്ടവർ തേടിത്തിരിഞ്ഞ് നടക്കും കഠിനമായ ശഠ്യം ഉള്ളവരായ നമ്മുടെ അടിമകളെ നിങ്ങൾക്കെതിരെ നാം അയക്കും

الدِّيَارِ وَكَانَ وَعْدًا مَّفْعُوْلًا ۝۵ ثُمَّ رَدَدْنَا لَكُمُ الْكُرۡةَ

എടുത്തുചാടും (ശക്തി) നിങ്ങൾക്ക് പിന്നെ നാം മടക്കിത്തന്നു 17:5 പ്രയോഗത്തിൽ വരുത്തപ്പെടുന്ന ഒരു വാഗ്ദത്തം അതായിരിക്കുന്ന വീട് (വാസസ്ഥലം) കളുടെ

عَلَيْهِمْ وَاَمَدَدْنَاكُمْ بِاَمْوَالٍ وَّبَنِيۡنَ وَجَعَلْنَاكُمْ اَكْثَرۡ نَّفِیْرًا

സംഘം (കൂട്ടം) വളരെ അധികമുള്ളവർ നിങ്ങളെ നാം ആക്കുകയും ചെയ്യും മക്കളും സ്വത്തുകൾ നിങ്ങൾക്ക് നാം സഹായം അവരുടെ മേൽ നൽകുകയും ചെയ്യും (എതിരെ)

۝۶ اِنۡ اَحْسَنْتُمْ اَحْسَنْتُمْ لَۤانْفُسِكُمْ وَاِنۡ اَسَاۤءْتُمْ فَالَهَاۤ فَاِذَا

17:6 ഇന്ന് എന്നാലത്ത് നി(തന്നെ) നിങ്ങൾ തിന്മ ചെയ്തുവെങ്കിലാകട്ടെ നിങ്ങൾക്ക് തന്നെ നിങ്ങൾ നന്മ ചെയ്യുന്നു നിങ്ങൾക്ക് നന്മ ചെയ്യുന്ന പക്ഷം

جَاۤءَ وَعَعْدُ الْاٰخِرَةُ لَیْسَتُوْا وُجُوْهَكُمْ وَاَلِیۡدُكُمُ الْمَسْجِدَ

പള്ളിയിൽ അവർ പ്രവേശിക്കുവാനും നിങ്ങളുടെ മുഖങ്ങളെ അവർ അപമാനത്തിൽ പെടുത്തുക അവസാനത്തേതിന്റെ വാഗ്ദത്തം വന്നു

كَمَا دَخَلُوْهُ اَوَّلَ مَرَّةٍ وَّ لَیۡتَبَّرُوْا مَا عَلُوْا تَبِیْرًا

17:7 ഒരു (കടുത്ത) നശിപ്പിക്കൽ അവർ ഔന്നത്യം നേടിയതിനെ അവർ നശിപ്പിക്കുവാനും ഒന്നാം (ആദ്യ) പ്രാവശ്യം അവരതിൽ പ്രവേശിച്ചതു പോലെ

عَسَىٰ رَبُّكُمْ أَنْ يَرْحَمَكُمْ وَإِنْ عُدتُّمْ عُدْنَا وَجَعَلْنَا جَهَنَّمَ لِلْكَافِرِينَ

അവിശ്വാസികൾക്ക് ജഹന്നമിനെ നാം ആക്കി ആവർത്തി നിങ്ങൾ നിങ്ങളോട്കരുണ നിങ്ങളുടെ ആയേക്കാം നമ്മുമാണ് ക്ഷകയായി മടങ്ങിയെങ്കിലോ ചെയ്യുമാറ് റബ്ബ്

حَصِيرًا ﴿٨﴾ إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ يَهْدِي لِلَّتِي هِيَ أَقْوَمُ وَيُبَشِّرُ

അത് സന്തോഷ മറിയിക്കുകയും ഏറ്റവും ചെറുപ്പം വ്യായതാണ് അത് യാതൊ മാർഗ്ഗദർശനം (ഈ) ഖുർആൻ നിശ്ചയമായും 17:8 തടക്കൽ സ്ഥാനം ചെയ്യുന്നു

الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ أَجْرًا كَبِيرًا ﴿٩﴾

17:9 വലിയ പ്രതിഫലം അവർക്കുണ്ടെന്ന് സൽകർമ്മങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്നവരായ സത്യവിശ്വാസികളെ

وَأَنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ أَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿١٠﴾

17:10 വേദനയേറിയ ശിക്ഷ അവർക്ക് നാം ഒരുക്കി വെച്ചിരിക്കുന്നു പരലോകത്തിൽ വിശ്വസിക്കാത്തവർ എന്ന്

وَيَدْعُ الْإِنْسَانَ بِالشَّرِّ دُعَاءَهُ بِالْخَيْرِ وَكَانَ الْإِنْسَانُ عَجُولًا ﴿١١﴾

17:11 ധൃതികൂട്ടുന്നവൻ മനുഷ്യൻ ആകുന്നു (ആയിരിക്കുന്നു)താനും ഇണത്തിന് അവന്റെ പ്രാർത്ഥന ദോഷത്തിന് മനുഷ്യൻ പ്രാർത്ഥിക്കുന്നു

وَجَعَلْنَا اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ آيَاتَيْنِ ۗ فَمَحْوَنَاءَ آيَةِ اللَّيْلِ وَجَعَلْنَا آيَةَ

ദൃഷ്ട നാം ആക്കുകയും നശിപ്പിച്ചു ചെയ്ത രാത്രിയുടെ ദൃഷ്ടാന്തത്തെ എന്നാൽ രണ്ട് ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ പകലിനെയും രാത്രിയെ നാം ആക്കിയിരിക്കുന്നു

النَّهَارِ مُبْصِرَةً ۗ لَتَبْتَغُوا فَضْلًا مِّن رَّبِّكُمْ وَلِتَعْلَمُوا عَدَدَ

എണ്ണം നിങ്ങൾ അറിയുവാൻ വേണ്ടിയും നിങ്ങളുടെ റബ്ബിന്റെ നിന്നുള്ള അനുഗ്രഹത്തെ നിങ്ങൾ തേടുവാൻ വേണ്ടി (കാണാവുന്നതും) പകലിന്റെ

الْيَسِينِ وَالْحِسَابِ ۗ وَكُلُّ شَيْءٍ فَصَّلَنَاهُ تَفْصِيلًا ﴿١٢﴾ وَكُلُّ

എല്ലാ 17:12 ഒരു (നല്ല) വിശദീകരണം നാമതിനെ വിശദീകരിക്കുന്നു എല്ലാ കാര്യവും (വസ്തുവും) കണക്കും കൊല്ലങ്ങളുടെ

إِنْسَانٍ أَلْزَمْنَاهُ طَبِيرَهُ ۗ وَفِي عُنُقِهِ ۗ وَنُخْرِجُ لَهُ وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ كِتَابًا

ഒരു ഗ്രന്ഥം വിയാമത്തു നാളിൽ അവന് നാം പുറപ്പെടുവിക്കുകയും ചെയ്യും അവന്റെ കഴുത്തിൽ അവന്റെ ശരകം അവന് നാം ഏർപ്പെടുത്തി വെച്ചിരിക്കുന്നു മനുഷ്യനും

يَلْقَاهُ مَنشُورًا ﴿١٣﴾ أَقْرَأَ كِتَابِكَ كَفَىٰ بِنَفْسِكَ الْيَوْمَ عَلَيْكَ حَسِيبًا

കണക്ക് നിന്റെ നോക്കുന്നവനായി നിന്റെ പേരിൽ ഇന്ന് നീ തന്നെ മതി നിന്റെ ഗ്രന്ഥം വായിക്കുക 17:13 വിരത്ത(നിവർത്ത)പ്പെടുതായി അതവൻ കണ്ടെത്തും

مِّنْ أَهْتَدَىٰ فَإِنَّمَا يَهْتَدِي لِنَفْسِهِ ۗ وَمَنْ ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضِلُّ

വഴി പിഴക്കുന്നത് എന്നാലവൻ വഴിപിഴച്ച ആരെ തനിക്ക് വേണ്ടി (എങ്കിൽ) എന്നാലവൻ നേർമാർഗ്ഗം പ്രാപിക്കുന്നത് നേർമാർഗ്ഗം പ്രാപിച്ച ആർ 17:14

عَلَيْهَا وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ ۗ وَمَا كُنَّا مُعَذِّبِينَ حَتَّىٰ نَبْعَثَ

നാം അയക്കുന്ന (എഴുന്നേൽപ്പിക്കുന്ന)വരെ ശിക്ഷിക്കുന്നവർ നാമായിരിക്കുകയല്ല മറ്റൊന്നിന്റെ കുറ്റത്തെ ഒരു കുറ്റം) (കുറ്റം) അതിന്റെ നോക്കുന്നവരെ ശിക്ഷിക്കുന്നതുവരെ നാം

رَسُولًا ﴿١٥﴾ وَإِذَا أَرَدْنَا أَنْ نُهْلِكَ قَرْيَةً أَمْرًا مُّتَرَفِّهًا فَنُفِثْنَا فِيهَا

എന്നിട്ട് അവർ അതിൽ തോന്നിയവാസം പ്രവർത്തിക്കും അതിലെ സുഖിയന്മാരോട് നാം കൽപിക്കുന്നതാണ് ഒരു രാജ്യത്തെ നാം നശിപ്പിക്കുവാൻ നാം ഉദ്ദേശിച്ചാൽ 17:15 ഒരു ദസ്യുലിനെ

فَحَقَّ عَلَيْهَا الْقَوْلُ فَدَمَّرْنَاهَا تَدْمِيرًا ﴿١٦﴾ وَكَمْ أَهْلَكْنَا مِنَ الْقُرُونِ

തലമുറകളിൽ (കാലകാരിൽ) നിന്നും നാം നശിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നു എത്ര 17:16 ഒരു അപ്പോൾ നാം തകർക്കൽ അതിനെ തകർക്കും വാക്ക് അതിന്റെ അപ്പോൾ മേൽ സ്ഥിരപ്പെടും

مِّنْ بَعْدِ نُوحٍ ۗ وَكَفَىٰ بِرَبِّكَ بِذُنُوبِ عِبَادِهِ خَبِيرًا بَصِيرًا ﴿١٧﴾

17:17 കണ്ടറിയാനവനായിട്ട് സൂക്ഷ്മജ്ഞാനിയായിട്ട് തന്റെ അടിയന്മാരുടെ പാപങ്ങളെപ്പറ്റി നിന്റെ റബ്ബ് (തീർന്ന) മതിതാനും നൂഹിന്റെ ശേഷം

8. നിങ്ങളുടെ റബ്ബ് നിങ്ങൾക്ക് കരുണ ചെയ്യുമാറായേക്കാം. നിങ്ങൾ (വീണ്ടും) ആവർത്തിച്ചുവെങ്കിൽ, നാമും ആവർത്തിക്കുന്നതാണ്. അവിശ്വാസികൾക്ക് ജഹന്നമിനെ (നരകത്തെ) നാം തടക്കൽ സ്ഥാനമാക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

9. നിശ്ചയമായും, ഈ ഖുർആൻ ഏറ്റവും ചൊവ്വായ(അഥവാ ബലവത്തായ)തിലേക്ക് മാർഗ്ഗദർശനം നൽകുന്നു, സൽകർമ്മങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്ന സത്യവിശ്വാസികൾക്ക് വലുതായ പ്രതിഫലം ഉണ്ടെന്ന് അതവരെ സന്തോഷ വാർത്ത അറിയിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു;-

10. പരലോകത്തിൽ വിശ്വസിക്കാത്തവരാകട്ടെ, അവർക്കു നാം വേദനയേറിയ ശിക്ഷ ഒരുക്കിവെച്ചിരിക്കുന്നുവെന്നും.

11. മനുഷ്യൻ ഗുണത്തിന് പ്രാർത്ഥിക്കുന്ന പ്രകാരം, അവൻ ദോഷത്തിനും പ്രാർത്ഥിക്കുന്നു. മനുഷ്യൻ ഒരു ധൃതി കൂട്ടുന്നവനാകുന്നുതാനും.

12. രാത്രിയെയും, പകലിനെയും നാം രണ്ടു ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളാക്കിയിരിക്കുന്നു. എന്നാൽ, രാത്രിയാകുന്ന ദൃഷ്ടാന്തത്തെ നാം മായിച്ചു (ഇരുട്ടിയതാക്കി) വെച്ചു; നിങ്ങളുടെ റബ്ബിന്റെ നിന്നുള്ള അനുഗ്രഹം നിങ്ങൾ തേടിയിട്ടുണ്ടെന്ന് വേണ്ടി പകലാകുന്ന ദൃഷ്ടാന്തത്തെ നാം കാണത്തക്ക(വെളിച്ചമുള്ളതാക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു; നിങ്ങൾ കൊല്ലങ്ങളുടെ എണ്ണവും, കണക്കും അറിയുവാൻ വേണ്ടിയും എല്ലാ കാര്യവും തന്നെ, നാമത് വിസ്മയിപ്പിച്ച വിശദീകരിച്ചിരിക്കുന്നു. (ആവശ്യമായതൊന്നും നാം വിവരിക്കാതിരുന്നിട്ടില്ല.)

13. എല്ലാ മനുഷ്യനും തന്നെ, അവന്റെ ശരകം അവന്റെ കഴുത്തിൽ നാം ഏർപ്പെടുത്തി (ഉറപ്പിച്ചു) വെച്ചിരിക്കുന്നു. വിയാമത്തു നാളിൽ അവന് ഒരു ഗ്രന്ഥം (രേഖ) നാം വെളിക്കുകൊണ്ടുവരുകയും ചെയ്യും; (തുറന്ന്) വിരൂത്തപ്പെട്ടതായി അതവൻ കണ്ടെത്തുന്നതാണ്.

14. (പറയപ്പെടും): “നിന്റെ ഗ്രന്ഥം നീ വായിച്ചു കൊള്ളുക!- നിന്റെ പേരിൽ കണക്കു നോക്കുന്നവനായി ഇന്ന് നീ തന്നെ മതി!”

15. ആർ നേർമാർഗ്ഗം പ്രാപിച്ചുവോ അവൻ, തന്റെ സ്വന്തത്തിന് വേണ്ടിത്തന്നെയാണ് നേർമാർഗ്ഗം പ്രാപിക്കുന്നത്. ആർ വഴിപിഴച്ചുവോ അവൻ, അതിനെതിരായിത്തന്നെയാണ് വഴിപിഴക്കുന്നതും. കുറ്റം വഹിക്കുന്ന ഒരു ദേഹവും (അഥവാ ആത്മാവും) മറ്റൊന്നിന്റെ കുറ്റം വഹിക്കുകയല്ല, ഒരു ദസ്യുലിനെ അയക്കുന്നതുവരെ നാം (ആരെയും) ശിക്ഷിക്കുന്നവനല്ലതാനും.

16. ഒരു രാജ്യത്തെ നാം നശിപ്പിക്കുവാൻ ഉദ്ദേശിച്ചാൽ, അതിലെ സുഖിയന്മാരോട് നാം കൽപിക്കും (അനുസരിക്കുവാൻ കൽപ്പിക്കുകയും); എന്നിട്ട് അവർ അതിൽ തോന്നിയവാസം പ്രവർത്തിക്കും; അങ്ങനെ, അതിന്റെമേൽ (ആ) വാക്ക് (ന്യായമായി) സ്ഥിരപ്പെടും; അപ്പോൾ, നാം അതിനെ ഒരു തകർക്കൽ തകർക്കുന്നതാണ്.

17. നൂഹിനുശേഷമായി എത്രയേറെ തലമുറകളാണ് നാം നശിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നത്! തന്റെ അടിയന്മാരുടെ പാപങ്ങളെപ്പറ്റി സൂക്ഷ്മജ്ഞാനും, കണ്ടറിയാനവനുമായി നിന്റെ റബ്ബ് തന്നെ മതിതാനും!

18. ആർ (ഈ) ക്ഷണികമായതിനെ (ഐഹിക ജീവിതത്തെ) ഉദ്ദേശിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നുവോ, അതിൽ നാം ഉദ്ദേശിക്കുന്നവൻ നാം ഉദ്ദേശിക്കുന്നവേഗമാക്കി കൊടുക്കുന്നതാണ്; പിന്നെ, അവനു നാം ജഹന്നമിനെ (നരകത്തെ) ഏർപ്പെടുത്തിക്കൊടുക്കുന്നതാണ്. അതിൽ അവൻ ആക്ഷേപിക്കപ്പെട്ടവനായും (കാരുണ്യത്തിൽ നിന്നും) ആട്ടപ്പെട്ടവനായും കൊണ്ടുകടന്നെരിയും.

19. ആർ പരലോകത്തെ ഉദ്ദേശിച്ചുവോ, അവൻ സത്യവിശ്വാസിയായും കൊണ്ട് അതിനുവേണ്ടി അതിന്റേതായ പരിശ്രമം പരിശ്രമിക്കുകയും ചെയ്തുവോ, എന്നാൽ അക്കൂട്ടർ- അവരുടെ പരിശ്രമം നന്ദിപൂർവ്വം സ്വീകരിക്കപ്പെടുന്നതായിരിക്കും.

20. എല്ലാവർക്കും-ഇക്കൂട്ടർക്കും അക്കൂട്ടർക്കും (തന്നെ)- നിന്റെ രബ്ബിന്റെ കൊടുതിയിൽ (ദാനത്തിൽ) നിന്നും നാം അയച്ചു (നീട്ടി) കൊടുക്കുന്നതാണ്. നിന്റെ രബ്ബിന്റെ കൊടുതി (ദാനം) മൂടക്കം ചെയ്യപ്പെടുന്നതായിരിക്കയില്ലതാനും.

21. നോക്കുക; അവരിൽ (മനുഷ്യരിൽ) ചിലരെ ചിലരെക്കാൾ നാം ശ്രേഷ്ഠമാക്കിയിരിക്കുന്നത് എങ്ങിനെയാണെന്ന്; പരലോകമാകട്ടെ, പദവികളിൽ ഏറ്റവും വലുതും, ശ്രേഷ്ഠതയിൽ ഏറ്റവും വലുതും തന്നെയാകുന്നു.

22. അല്ലാഹുവോടുകൂടി വേറെ ഒരു ആരാധനയും നീ ഏർപ്പെടുത്തരുത്; എന്നാൽ (അങ്ങിനെ ചെയ്താൽ), നീ ആക്ഷേപിക്കപ്പെട്ടവനായും, കൈവെടിയപ്പെട്ടവനായും ഇരിക്കേണ്ടിവരും.

23. നിന്റെ രബ്ബ് തീരുമാനിച്ചു (കൽപിച്ചു)രിക്കുന്നു; അവനെയല്ലാതെ നിങ്ങൾ ആരാധിക്കരുതെന്ന്; മാതാപിതാക്കളിൽ നന്മ ചെയ്യണമെന്നും. അവർ രണ്ടിലൊരാൾ അല്ലെങ്കിൽ അവർ രണ്ടാളും (തന്നെ) നിന്റെ അടുക്കൽവെച്ച് വാർദ്ധക്യം പ്രാപിച്ചേക്കുന്ന പക്ഷം, അവരോട് 'പ്ഫൈ' (അഥവാ- 'ഛെ') എന്ന് നീ പറയരുത്; അവരോട് കയർക്കുകയും ചെയ്യരുത്; അവരോട് നീ മാനുഷമായ വാക്ക് പറയുകയും ചെയ്യുക.

24. കാരുണ്യം നിമിത്തം എളിയതുടേ ചിറക് അവർക്ക് താഴ്ത്തിക്കൊടുക്കുകയും ചെയ്യുക. നീ പറയുകയും ചെയ്യണം: "രബ്ബേ! അവർ രണ്ടാളും എന്നെ ചെറുപ്പം പ്രായത്തിൽ [പരിപാലിച്ചു] വളർത്തിയതുപോലെ, നീ അവരോട് കരുണ ചെയ്യേണമേ" എന്ന്.

25. നിങ്ങളുടെ രബ്ബ് നിങ്ങളുടെ മനസ്സുകളിലുള്ളതിനെപ്പറ്റി ഏറ്റവും അറിയാനവനാണ്; നിങ്ങൾ നല്ലവരായിരിക്കുന്ന പക്ഷം, അവൻ മനസാ ചേദിച്ചു മടങ്ങുന്നവർക്ക് വളരെ പൊറുക്കുന്നവനാകുന്നു.

26. അടുത്ത (കുടുംബ) ബന്ധമുള്ളവനും; സാധുവിനും, വഴിപോക്കനും (അവരുടെ അവകാശം നീ നൽകുകയും ചെയ്യുക). (ദുർവ്യയമായി) വിതരിക്കുകയും ചെയ്യരുത്.

27. നിശ്ചയമായും (ദുർവ്യയമായി) വിതരുന്നവർ പിശാചുക്കളുടെ സഹോദരങ്ങളാകുന്നു. പിശാച് അവന്റെ രബ്ബിനോട് വളരെ നന്ദികെട്ടവനാണെന്നാണുതാനും.

مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْعَاجِلَةَ عَجَّلْنَا لَهُ فِيهَا مَا نَشَاءُ لِمَنْ نُرِيدُ ثُمَّ جَعَلْنَا لَهُ جَهَنَّمَ يَصْلَاهَا مَذْمُومًا مَدْحُورًا ۗ وَمَنْ أَرَادَ

ആരെങ്കിലും ആയിരുന്നാൽ പിന്നെ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവർക്ക് നാം ഉദ്ദേശിക്കുന്നത് അതിൽ അവൻ നാം ധൃതിയാക്കിക്കൊടുക്കും ധൃതിയിൽ ഉദ്ദേശിക്കും ആരെങ്കിലും ആയിരുന്നാൽ ജഹന്നമിനെ അവൻ നാം ആക്കം ഏർപ്പെടുത്തും

الْآخِرَةَ وَسَعَىٰ لَهَا سَعْيَهَا وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَٰئِكَ كَانَ سَعْيُهُمْ مَشْكُورًا ۗ كَلَّا نُمِدُّهُنَّ أَهْلًا وَهَؤُلَاءِ مِنْ

ആയിരിക്കും എന്നാൽ ആളുകൾ സത്യവിശ്വാസിയുമാണ് അവനാകട്ടെ അതിന്റേതായ പരിശ്രമം അതിനവേണ്ടി പരിശ്രമിക്കുകയും ചെയ്യാൽ പിന്നീടുള്ളതിനെ പരലോകത്തെ സെിയ്കൂട്ടർക്ക് നാം അയച്ചു കൊടുക്കും എല്ലാവർക്കും നന്ദി ചെയ്യപ്പെടുന്നത് അവരുടെ പരിശ്രമം

عَطَاءِ رَبِّكَ وَمَا كَانَ عَطَاءُ رَبِّكَ مَحْظُورًا ۗ أَنْظُرْ كَيْفَ

എങ്ങിനെ നോക്കുക മൂടക്കപ്പെട്ടതുടേപ്പട്ടി നിന്റെ രബ്ബിന്റെ കൊടുതി ആയിട്ടല്ല നിന്റെ രബ്ബിന്റെ (ദാനത്തിൽ) കൊടുതിയിൽ

فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ ۗ وَاللَّآخِرَةُ أَكْبَرُ دَرَجَاتٍ وَأَكْبَرُ تَفْضِيلًا ۗ لَا تَجْعَلْ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَتَقْعُدَ مَذْمُومًا مَّخْذُومًا

കൈവെടിയപ്പെട്ടവനായി ആക്ഷേപിക്കപ്പെട്ടവനായി ഇങ്ങനെയോ വേറെ ആരാധന അല്ലാത്തതല്ല നി ആക്കരുത് നീ ആക്കരുത് ശ്രേഷ്ഠതയിലും

* وَقَضَىٰ رَبُّكَ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا إِيَّاهُ ۚ وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا ۗ إِنَّمَا

പക്ഷം നന്മ ചെയ്യുവാനും മാതാപിതാക്കളോട് അവനെ യല്ലാതെ നിങ്ങൾ ആരാധിക്കരുതെന്ന് നിന്റെ തിരുമാനിച്ചിരിക്കുന്നു (വിധിച്ചു)

يَبْلُغَنَّ عِنْدَكَ الْكِبَرَ أَحَدُهُمَا أَوْ كِلَاهُمَا فَلَا تَقُلْ لَهُمَا أُفٍّ وَلَا تَنْهَرْهُمَا وَقُلْ لَهُمَا قَوْلًا كَرِيمًا ۗ وَأَخْفِضْ لَهُمَا

അവർ രണ്ടാളോട് എന്നാൽ നീ പറയരുത് അല്ലെങ്കിൽ അവർ രണ്ടാളും ആ രണ്ടിലൊരാൾ വാർദ്ധക്യം നിന്റെ അടുക്കൽ പ്രാപിച്ചേക്കുന്ന

جَنَاحَ الذُّلِّ مِنَ الرَّحْمَةِ وَقُلْ رَبِّ أَرْحَمُهُمَا كَمَا رَبَّيَانِي صَغِيرًا ۗ رَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَا فِي نُفُوسِكُمْ ۚ إِن تَكُونُوا صَادِقِينَ

രണ്ടുപേരും എന്നെ വളർത്തിയ പരിപാലിച്ചതുപോലെ അവർ രണ്ടാളോടും നി കരുണ ചെയ്യേണ എന്റെ നീ പറയുകയും ചെയ്യുക കാരുണ്യത്താൽ എളിയതുടേ ചിറക് (പക്ഷം)

فَإِنَّهُ كَانَ لِلأَوَّابِينَ غَفُورًا ۗ وَآتَاكَ ذَا الْقُرْبَىٰ حَقَّهُ ۗ وَالْمَسْكِينِ وَابْنَ السَّبِيلِ وَلَا تَبْذُرْ تَبْذِيرًا ۗ إِنَّ الْمُبْذِرِينَ

നല്ലവർ (സദ്യുത്തർ) നിങ്ങളായിരിക്കുന്ന പക്ഷം നിങ്ങളുടെ സ്വന്തം (മനസ്സുകളിലുള്ളതിനെ പറ്റി) ഏറ്റവും അറിയുന്നവരാണ് നിങ്ങളുടെ രബ്ബ് വഴിപോക്കനും സാധുവിനും (പാവപ്പെട്ടവനും) കാണാൻ അവനാകുന്നു

وَمَا تَعْرَضْنَ عَنْهُمْ أْبَتَغَاءَ رَحْمَةٍ مِّن رَّبِّكَ تَرْجُوهَا فَقُلْ لَهُمْ قَوْلًا

വാക്ക് അവ എന്താൽ നി അത് നിന്റെ രബ്ബിക്ൽ വല്ല ആഗ്രഹിച്ച അവരിൽ നി (വല്ലപ്പോഴും) നി (വല്ലപ്പോഴും) തിരിഞ്ഞുകളയുന്ന പക്ഷം

مَيْسُورًا ۚ وَلَا تَجْعَلْ يَدَكَ مَغْلُولَةً إِلَىٰ عُنُقِكَ وَلَا تَبْسُطْهَا

അതിനെ വിരത്തുക (നിട്ടുക)യും ചെയ്യരുത് നിന്റെ പിറടിയിലേക്ക് ബന്ധിക്കപ്പെട്ടത് നിന്റെ കൈ ആക്കുകയും ചെയ്യരുത് 17:28 എളുപ്പമുള്ള (സൗമ്യതയുള്ള)

كُلِّ الْبَسِطِ فَتَقْعُدَ مَلُومًا مَّحْسُورًا ۗ إِنَّ رَبَّكَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ

ഉപജീവനം നിട്ടം (വിരത്തും) നിശ്ചയമായും അല്ലാതെ 17:29 വേദപ്പെട്ടവനായി കറുപ്പെടുത്ത അപ്പോൾ നി മുഴുവൻ വിര ത്തൽ (നിട്ടൽ)

لِمَن يَشَاءُ وَيَقْدِرُ إِنَّهُ وَكَانَ بَعَادِهِ خَيْرًا بَصِيرًا ۗ وَلَا تَقْتُلُوا

നിങ്ങൾ വധിക്കുകയും ചെയ്യരുത് 17:30 കണ്ടറിയുന്നവൻ സൂക്ഷ്മജ്ഞൻ അവന്റെ അടിയാന്മാരെ പറ്റി ആകുന്നു നിശ്ചയ ഇടുങ്ങിയതാക്ക മായും ചെയ്യും അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവർക്ക്

أَوْلَادَكُمْ خَشْيَةً إِمْلَاقٍ مِّن رِّزْقِهِمْ وَإِيَّائِكُمْ إِنَّ قَتْلَهُمْ كَانَ

ആകുന്നു നിശ്ചയമായും അവരെ കൊല്ലൽ നിങ്ങൾക്കും അവർക്ക് ആഹാരം നാം (തന്നെ) ദാരിദ്ര്യത്തെ ഭയന്നതിനാൽ നിങ്ങളുടെ കട്ടികളെ

خِطَاءً كَبِيرًا ۗ وَلَا تَقْرَبُوا الرِّبَا إِنَّمَا كَانَ فَحِشَةً وَسَاءَ

അത് വളരെ ദുഷിച്ചതുമാണ് ഒരു നിചയ്യത്തി നിശ്ചയമായും അതാകുന്നു വ്യഭിചാര രത്ന നിങ്ങൾ സമീപിക്കുകയും ചെയ്യരുത് 17:31 വലിയ ഒരു തെറ്റു (കുറ്റം)

سَبِيلًا ۗ وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ

ന്യായ (അവകാശ) പ്രകാരമല്ലാതെ അല്ലാതെ നിഷ്ഠൂരമാക്കിയതായ (പരിപാവനമാക്കിയ) ദേഹത്തെ (ആത്മാവിനെ) നിങ്ങൾ കൊല്ലുകയും ചെയ്യരുത് 17:32 മാർഗ്ഗം (വഴി)

وَمَنْ قُتِلَ مَظْلُومًا فَقَدْ جَعَلْنَا لَوْلِيَّهِ سُلْطٰنًا فَلَا يَسْرِفُ فِي

എന്നാലവൻ അമിതമാക്കരുത് ഒരു അധികാരം അവന്റെ കൈകാര്യം നിന്നാൽ തീർച്ചയായും അക്രമിക്കപ്പെട്ടവനായിക്കൊണ്ട് ആരെങ്കിലും കൊല്ലപ്പെട്ടാൽ

الْقَتْلِ إِنَّهُ كَانَ مَنْصُورًا ۗ وَلَا تَقْرَبُوا أَمْوَالَ الْيَتِيمِ إِلَّا بِالَّتِي

യാതൊന്നും സരിച്ചല്ലാതെ അനാഥയുടെ സ്വത്തിനെ നിങ്ങൾ സമീപിക്കുകയും ചെയ്യരുത് 17:33 സഹായിക്കപ്പെട്ടവൻ നിശ്ചയമായും കൊലയിൽ

هِيَ أَحْسَنُ حَتَّىٰ يَبْلُغَ أَشُدَّهُ وَأَوْفُوا بِالْعَهْدِ إِنَّ الْعَهْدَ كَانَ

ആകുന്നു നിശ്ചയമായും കരാർ കരാറിനെ നിറവേറുകയും അവന്റെ ശക്തി അമ്പൻ എത്തുന്ന ഏറ്റവും അത് (ഉടനടിയെ) ചെയ്യുവിൻ (പ്രായപൂർത്തി) (പ്രാപിക്കുന്ന)തുവരെ നല്ലതാണ്

مَسْئُولًا ۗ وَأَوْفُوا الْكَيْلَ إِذَا كَلَّمْتُمْ زُرُوقًا بِأَقْسَاطِ الْمُسْتَقِيمِ

ചൊല്ലായ (നേരെയുള്ള) തുലാസു കൊണ്ട് തൂക്കുകയും ചെയ്യുക നിങ്ങൾ അളന്നാൽ അളത്തും പൂർത്തിയാക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ 17:34 ചോദ്യം ചെയ്യപ്പെടുന്നത്

ذٰلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا ۗ وَلَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ إِنَّ

നിശ്ചയ മായും ഒരറിവും നിനക്ക് അതിനെപ്പറ്റി ഇല്ലാത്തതിനെ നി പിന്തുടരുകയും ചെയ്യരുത് 17:35 പരുവസാനം ഏറ്റവും നല്ലതുമാണ് ഗുണമാണ് അത്

السَّمْعَ وَالْبَصَرَ وَالْفُؤَادَ كُلُّ أُولَٰئِكَ كَانَ عَنْهُ مَسْئُولًا ۗ

17:36 ചോദ്യം ചെയ്യപ്പെടുന്നത് അതിനെപ്പറ്റി ആകുന്നു അക്കൂട്ടമെല്ലാം (അവയെല്ലാം) ഹൃദയവും കാഴ്ചയും കേൾവി

وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا إِنَّكَ لَن تَخْرِقَ الْأَرْضَ وَلَن تَبْلُغَ

നി എത്തുകയുമില്ല തന്നെ ഭ്രമിയെ കിറുകപിളർക്കുകയേ ഇല്ല നിശ്ചയ മായും നി അഹന്ത യായി ഭ്രമിയിൽ നി നടക്കുകയും ചെയ്യരുത്

الْجِبَالَ طُولًا ۗ كُلُّ ذٰلِكَ كَانَ سَيِّئُهُ عِنْدَ رَبِّكَ مَكْرُوهًا ۗ

17:38 വെറുക്കപ്പെട്ടത് നിന്റെ രബ്ബിന്റെ അടുക്കൽ അതിൽ ദുഷിച്ചത് ആകുന്നു അതെല്ലാം 17:37 നിളം കൊണ്ട് പർവ്വതങ്ങളോളം

28. നിന്റെ രബ്ബിക്ൽ നിന്നും നീ പ്രതീക്ഷിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന വല്ല കാര്യത്തെയും ആഗ്രഹിച്ചതിനാൽ, നീ അവരിൽ നിന്ന് (വല്ലപ്പോഴും) തിരിഞ്ഞുകളയുന്ന പക്ഷം, അവരോട് എളുപ്പമുള്ള (സൗമ്യതയുള്ള) വാക്ക് പറഞ്ഞുകൊള്ളുക.

29. നിന്റെ കൈ നിന്റെ പിറടിയിലേക്ക് കുട്ടി ബന്ധിക്കപ്പെട്ടതാക്കുകയും ചെയ്യരുത്; അതിനെ നീ മുഴുവൻ (അങ്ങ) നീട്ടിവിടുകയും അരുത്; അപ്പോൾ, നീ കുറ്റപ്പെടുത്തപ്പെട്ടവനായും, (വലഞ്ഞ) ചേദപ്പെട്ടവനായും ഇരിക്കേണ്ടിവരും.

30. നിശ്ചയമായും അല്ലാഹു, അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവർക്ക് ഉപജീവനം (അഥവാ ആഹാരം) വിശാലമാക്കുകയും, കണക്കാക്കി കൂടുതലാക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. നിശ്ചയമായും അവൻ, തന്റെ അടിയാന്മാരെപ്പറ്റി സൂക്ഷ്മജ്ഞനും, കണ്ടറിയുന്നവനുംമാകുന്നു.

31. ദാരിദ്ര്യത്തെ ഭയന്ന് നിങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ കുട്ടികളെ കൊല്ലുകയും ചെയ്യരുത്. നാമത്രെ, അവർക്കും നിങ്ങൾക്കും ഉപജീവനം (ആഹാരം) നൽകുന്നത്. നിശ്ചയമായും, അവരെ കൊല്ലൽ ഭീമമായ ഒരു തെറ്റാകുന്നു.

32. നിങ്ങൾ വ്യഭിചാരത്തെ സമീപിക്കുകയും ചെയ്യരുത്. നിശ്ചയമായും അത് ഒരു നീചവൃത്തിയാകുന്നു; വളരെ ദുഷിച്ച മാർഗ്ഗവുമാണ്.

33. അല്ലാഹു (കൊല) നിഷിദ്ധമാക്കിയ (അഥവാ പരിപാവനമാക്കിയ) ദേഹത്തെ (ആളെ) ന്യായപ്രകാരമല്ലാതെ നിങ്ങൾ കൊല്ലുകയും ചെയ്യരുത്. അക്രമിക്കപ്പെട്ടവനായ നിലയിൽ ആരെങ്കിലും കൊല്ലപ്പെടുന്നപക്ഷം, അവന്റെ കൈകാര്യക്കാരന് നാം ഒരധികാരം ഏർപ്പെടുത്തിക്കൊടുത്തിട്ടുണ്ട്. എന്നാലവൻ കൊലയിൽ അതിരുകവിഞ്ഞു പോകരുത്. നിശ്ചയമായും, അവൻ സഹായിക്കപ്പെടുന്നവനാകുന്നു.

34. ഏറ്റവും നല്ലതേതോ അതനുസരിച്ചല്ലാതെ അനാഥയുടെ സ്വത്തിനെ നിങ്ങൾ സമീപിക്കുകയും ചെയ്യരുത്; അവൻ അവന്റെ ശക്തി (പ്രായപൂർത്തി) പ്രാപിക്കുന്നതുവരെ. നിങ്ങൾ കരാർ നിറവേറുകയും ചെയ്യുവിൻ. നിശ്ചയമായും കരാർ ചോദ്യം ചെയ്യപ്പെടുന്നതാകുന്നു.

35. നിങ്ങൾ അളന്നു കൊടുക്കുമ്പോൾ അളവ് പൂർത്തിയാക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ. (കൃത്രിമമില്ലാതെ) ചൊല്ലിന് നിലകൊള്ളുന്ന തുലാസ്സുകൊണ്ട് തൂക്കിക്കൊടുക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ. അത് കൂടുതൽ ഗുണ(കര)വും, ഏറ്റവും നല്ല പരുവസാനമുള്ളതുമാണ്.

36. നിനക്ക് അറിവില്ലാത്തതിനെ നീ പിന്തുടരുകയും ചെയ്യരുത്. നിശ്ചയമായും, കേൾവിയും, കാഴ്ചയും, ഹൃദയവും, അവ എല്ലാം തന്നെ, അ(തൊ)തിനെക്കുറിച്ച് ചോദ്യം ചെയ്യപ്പെടുന്നതാകുന്നു.

37. നീ ഭ്രമിയിലൂടെ അഹന്ത കാട്ടി നടക്കുകയും ചെയ്യരുത്. നിശ്ചയമായും നീ, ഭ്രമിയെ (കീറി) പിളർക്കുകയില്ല തന്നെ; നീളത്തിൽ നീ മലകളോളം എത്തുകയുമില്ല തന്നെ.

38. (മേൽപറഞ്ഞ) അതെല്ലാം (തന്നെ), അതിലെ ദുഷിച്ചത് (ഒക്കെയും) നിന്റെ രബ്ബിന്റെ അടുക്കൽ വെറുക്കപ്പെട്ടതാകുന്നു.

15

39. അത് (ഒക്കെയും) നിന്റെ രബ്ബ് വിജ്ഞാനമായി നിനക്ക് വഹ്യ് [സന്ദേശം] നൽകിയതിൽ പെട്ടതാകുന്നു. അല്ലാഹുവിനോടൊപ്പം വേറെ ഒരു ആരാധനയും നീ ഏർപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്യരുത്: എന്നാൽ, കുറ്റപ്പെടുത്തപ്പെട്ടവനായും, ആട്ടപ്പെട്ടവനായും കൊണ്ട് നീ ജഹന്നമിൽ [നരകത്തിൽ] ഇടപ്പെടും.

40. എന്നാൽ, (ഹേ, മുശ്‌രികളേ) നിങ്ങളുടെ രബ്ബ് ആൺമക്കളെക്കൊണ്ട് നിങ്ങളെ പ്രത്യേകപ്പെടുത്തുകയും, മലക്കുകളിൽ നിന്ന് പെണ്ണുങ്ങളെപ്രബന്ദമക്കളെ അവൻ സ്വീകരിച്ചുവെച്ചിരിക്കുകയുമാണോ? നിശ്ചയമായും, വമ്പിച്ച ഒരു വാക്കുതന്നെയാണ് നിങ്ങൾ പറയുന്നത്!

41. അവർ ഉറ്റാലോചിക്കുവാൻ വേണ്ടി തീർച്ചയായും, ഈ ചുരത്തുനിൽ നാം (കാര്യങ്ങൾ) വിവിധ രൂപത്തിൽ വിവരിച്ചിട്ടുണ്ട്. അതവർക്ക് വിരണ്ടോട്ടമല്ലാതെ വർദ്ധിപ്പിക്കുന്നില്ലതാനും!

42. (നബിയേ) പറയുക: അവർ (ഈ) പറയുന്നതുപോലെ ഉണ്ടനോടൊപ്പം (വേറെ) വല്ല ആരാധ്യരും ഉണ്ടായിരുന്നെങ്കിൽ, എന്നാൽ-സിംഹാസനാധിപന്റെ അടുക്കലേക്ക് അവർ വല്ല മാർഗ്ഗവും തേടുക തന്നെ ചെയ്യുമായിരുന്നു.

43. അവൻ മഹാപരിശുദ്ധൻ! അവർ പറഞ്ഞുകൊണ്ടിരിക്കുന്നതിൽ നിന്നെല്ലാം അവൻ ഉന്നതനാകുന്നു, വമ്പിച്ച ഉന്നതി.

44. ഏഴ് ആകാശങ്ങളും, ഭൂമിയും, അവയിലുള്ളവരും അവന് തസ്ബീഹ് [സ്തോത്രകീർത്തനം] ചെയ്യുന്നു. ഒരു വസ്തുവും തന്നെ, അവനെ സ്തുതിച്ചുകൊണ്ട് അവന് തസ്ബീഹ് [സ്തോത്രകീർത്തനം] ചെയ്യാതെയില്ല. എങ്കിലും, അവരുടെ തസ്ബീഹ് നിങ്ങൾക്ക് മനസ്സിലാവുകയില്ല. നിശ്ചയമായും, അവൻ സഹനശീലനും, വളരെ പൊറുക്കുന്നവനുമായിരുന്നു.

45. (നബിയേ) നീ ചുരത്തുൻ വായിക്കുന്നതായാൽ, നിന്റെയും, പരലോകത്തിൽ വിശ്വസിക്കാത്തവരുടെയും ഇടയിൽ മറക്കപ്പെട്ട [ഭൃശ്യമല്ലാത്ത] ഒരു മരയെ നാം ഏർപ്പെടുത്തുന്നതാണ്.

46. അത് ഗ്രഹിക്കുന്നതിന് (തടസ്സമായി) അവരുടെ ഹൃദയങ്ങളുടെ മേൽ നാം ചില മുടികളും, അവരുടെ കാതുകളിൽ ഒരു (തരം) ഭാരവും നാം ഏർപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്യുന്നതാണ്. ചുരത്തുനിൽ നിന്റെ രബ്ബിനെ (കുറിച്ചു) മാത്രം നീ പ്രസ്താവിച്ചാൽ അവർ വിറളിയെടുത്ത് തങ്ങളുടെ പിൻപുറങ്ങളിലായി തിരിഞ്ഞു പോകുന്നതാണ്.

47. അവർ നിനിലേക്ക് (ശ്രദ്ധിച്ചു) ചെവികൊടുക്കുമ്പോൾ അവർ യാതൊന്നിനെപ്പറ്റി ചെവിക്കൊടുക്കുന്നുവോ അതിനെക്കുറിച്ചു നാം നല്ലവണ്ണം അറിയുന്നവനാണ്; അവർ സ്വകാര്യം പറയുന്നവരായിരിക്കുമ്പോഴും - അതായത്, "മാരണം ബാധിച്ച ഒരു പുരുഷനെയാണത്രെ നിങ്ങൾ പിൻപറ്റുന്നില്ല" എന്ന് അവർ പറയുന്ന സന്ദർഭം - (നാം നല്ലവണ്ണം അറിയുന്നവനാണ്).

48. (നബിയേ) നോക്കൂ: എങ്ങനെയാണ് അവർ നിനക്ക് ഉപമകൾ വിവരിച്ചതെന്ന് അങ്ങനെ, അവർ വഴിപിഴച്ചുപോയിരിക്കുന്നു; ഇനി, അവർക്ക് ഒരു മാർഗ്ഗവും (പ്രാപിക്കുക) സാധ്യമാകുകയില്ല.

49. അവർ പറയുകയാണ്: "നാം എല്ലുകളും തുരുമ്പുകളും ആയിത്തീർന്നിട്ടാണോ? - നിശ്ചയമായും നാം, ഒരു പുതിയ സൃഷ്ടിയായി (വീണ്ടും) എഴുന്നേൽപ്പിക്കപ്പെടുന്നതാണ്!"

ذٰلِكَ مِمَّا اَوْحٰى اِلَيْكَ رَبُّكَ مِنَ الْحِكْمَةِ وَلَا تَجْعَلْ مَعَ اللّٰهِ اِلٰهًا

അറയുനെ അല്ലാഹുവിന്റെ നീ ഏർപ്പെടുത്തുകയും വിജ്ഞാനത്തിൽ (തവ നിന്റെ നിനക്ക് വഹ്യ് നൽകിയതിൽ പെട്ടതാണ് അത്

ءَاخِرَفْتُقِي فِي جَهَنَّمَ مَلُومًا مَّدْحُورًا ﴿٣٩﴾ اَفَاَصْفَدَكُمْ رَبُّكُمْ

നിങ്ങളുടെ എന്നാൽ അവൻ നിങ്ങളെ തെ 17:39 ആട്ട പെട്ടവനായി കറുപ്പെടുത്ത ജഹന്നമിൽ എന്നാൽ നി വേറെ രബ്ബ് രണ്ടെടുത്തു വെച്ചിരിക്കയാണോ പെട്ടവനായി പെട്ടവനായി ജഹന്നമിൽ ഇടപ്പെടും

بِالْبَيْنِ وَاتَّخَذَ مِنَ الْمَلَائِكَةِ اِنْتًا اَتَّكُمْ لَتَقُولُنَّ قَوْلًا عَظِيمًا ﴿٤٠﴾

17:40 വമ്പിച്ചതായ ഒരു പരയുക തന്നെ നിശ്ചയ പെണ്ണുങ്ങളെ മലക്കുകളിൽ നിന്ന് അവൻ ആക്കി ആൺ വെച്ചിരിക്കുകയും മക്കളെക്കൊണ്ട്

وَلَقَدْ صَرَّفْنَا فِي هٰذَا الْقُرْءَانِ لِيَذَّكَّرُوْا وَمَا يَزِيْدُهُمْ اِلَّا نِفُوْرًا ﴿٤١﴾

17:41 വിരണ്ടോട്ട മല്ലാതെ അവർക്ക് അത് വർദ്ധിപ്പിക്കുന്നമല്ല അവർ ഉറ്റാലോചിക്കുവാൻ വേണ്ടി ഈ ചുരത്തുനിൽ (വഹ്യാ) തീർച്ചയായും ഉണ്ട് (രൂപത്തിൽ വിവരിച്ചിട്ടുണ്ട് യും ഉണ്ട്

قُلْ لَوْ كَان مَعَهُ وَاِلٰهَةٌ كَمَا يَقُوْلُوْنَ اِذَا لَابْتَغُوْا اِلَى ذِي الْعَرْشِ سَبِيْلًا

ഒരു മാർഗ്ഗം സിംഹാസനാധിപനിലേക്ക് അവർ തേടുക എ അവർ പറയുന്നതു വല്ല അവനോ ഉണ്ടായിരൂ പറ തന്നെചെയ്യുന്നാൽ പോലെ ആരാധ്യരും ടൊപ്പം നെങ്കിൽ യുക

سُبْحٰنَهُ وَتَعَالٰى عَمَّا يَقُوْلُوْنَ عُلُوًّا كَبِيْرًا ﴿٤٢﴾ تَسْبِيْحٌ لِّهٖ السَّمٰوٰتُ

ആകാശങ്ങൾ അവ തസ്ബീഹ് 17:43 വല്ലതായ ഒരു ഉന്നതി അവർ പറയുന്ന അവൻ വളരെ അവൻ മഹാ 17:42 ന് ചെയ്യുന്നു

السَّبْعُ وَالْاَرْضُ وَمَنْ فِيْهِنَّ وَاِنْ مِّنْ شَيْءٍ اِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِ وَلٰكِن

എങ്കിലും അവനെ തസ്ബീഹ് ഒരു വസ്തുവും ഇല്ല അവയിലുള്ളവരും ഭൂമിയും ഏഴ് സ്തുതിച്ചുകൊണ്ട് ചെയ്യാതെ തന്നെ

لَا تَفْقَهُوْنَ تَسْبِيْحَهُمْ اِنَّهٗ وَاِنْ كَانَ حَلِيْمًا غَفُوْرًا ﴿٤٣﴾ وَاِذَا قَرَأْتَ

നീ വായിച്ചാൽ (ഓതിയാൽ) 17:44 ഏറെ പൊറുക്കുന്നവൻ സഹന ശീലൻ നിശ്ചയമായും അവനാകുന്നു അവരുടെ തസ്ബീഹ് നിങ്ങൾക്ക് മനസ്സിലാവില്ല

الْقُرْءَانَ جَعَلْنَا بَيْنَكَ وَبَيْنَ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ حِجَابًا

ഒരു മറ പരലോകത്തിൽ അവർ വിശ്വക്കുന്നില്ല യാതൊരുവരുടെ ഇടയിലും നിന്റെ ഇടയിൽ നാം ആക്കി ചുരത്തുൻ

مَسْتُوْرًا ﴿٤٤﴾ وَجَعَلْنَا عَلٰى قُلُوْبِهِمْ اَكِنَّةً اَنْ يَّفْقَهُوْهُ وَفِيْءَا اِذَا نِهَمَّ

അവരുടെ കാത് (ചെവി)കളിലും അവരതിനെ ഗ്രഹിക്കുന്നതിന് തടസ്സമായി ചില മുടികളെ ഹൃദയങ്ങളുടെ മേൽ നാം ഏർപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്യും 17:45 മറക്കപ്പെട്ടതായ

وَقَرَأْ وَاِذَا ذَكَرْتَ رَبَّكَ فِي الْقُرْءَانِ وَحْدَهُ وَوَلُوْا عَلٰى اَدْبُرِهِمْ نَفُوْرًا ﴿٤٥﴾

17:46 വിരണ്ടോട്ടമായി അവർ അവരുടെ പിൻപുറങ്ങളിലായി തിരിഞ്ഞു പോകുന്നു അവനെ മാത്രം ചുരത്തുനിൽ നിന്റെ രബ്ബിനെ നീ പ്രസ്താവിച്ചാൽ ഒരു ഭാരം (കുട്ടി)

مِّنْ اَعْلَمُ بِمَا يَسْتَمْعُوْنَ بِهٖ ؕ اِذْ يَسْتَمْعُوْنَ اِلَيْكَ وَاِذْ هُمْ نَجْوٰى

സ്വകാര്യം അവരായിരിക്കുമ്പോഴും നിനിലേക്ക് അവർ ചെവികൊടുക്കുമ്പോൾ അതു കൊണ്ട് അവർ ചെവികൊടുക്കുന്നു യാതൊന്നിനെപ്പറ്റി അറിയുന്നവനാണ്

اِذْ يَقُوْلُ الظَّالِمُوْنَ اِنْ تَتَّبِعُوْنَ اِلَّا رَجُلًا مَّسْحُوْرًا ﴿٤٦﴾ اَنْظُرْ

നോക്കുക 17:47 മാരണം ചെയ്യപ്പെട്ട (ബാധിച്ച) ഒരു പുരുഷനെയാണത്രെ നിങ്ങൾ പിൻപറ്റുന്നില്ല (എന്ന്) അക്രമികൾ അതായത് പറയുമ്പോൾ

كَيْفَ ضَرَبُوْا لَكَ الْاَمْثَالَ فَضَلُوْا فَاَلَا يَسْتَطِيْعُوْنَ سَبِيْلًا ﴿٤٧﴾

17:48 ഒരു മാർഗ്ഗവും ഇനി അവർക്ക് സാധിക്കുകയില്ല അങ്ങനെ അവർ വഴിപിഴച്ചു ഉപമകളെ നിനക്ക് അവർ എങ്ങിനെ ആക്കി (വിവരിച്ചു)

وَقَالُوْا اءَا ذٰلِكَ اَعْظَمًا وَّرَفِئًْا ؕ اءَا نَا لَمَبْعُوْثُوْنَ خَلْقًا جَدِيْدًا ﴿٤٨﴾

17:49 പൂതുമായ ഒരു സൃഷ്ടിയായി എഴുന്നേൽപ്പിക്കപ്പെടുന്നവർ നമ്മളോ തുരമ്പും എല്ലുകൾ നാം ആയിത്തീർന്നിട്ടാണോ അവർ പറയുകയാണ്

قُلْ كُونُوا حِجَارَةً أَوْ حَدِيدًا ۝٥٠ أَوْ خَلْقًا مِّمَّا يَكْبُرُ فِي

വല്ലതായിരിക്കുന്ന (വല്ലതായി തോന്നുന്ന) അല്ലെങ്കിൽ ഒരു സൃഷ്ടി 17:50 അല്ലെങ്കിൽ ഇരുമ്പ് കല്ല് നിങ്ങൾ ആയിക്കൊള്ളുക

صُدُورِكُمْ فَسَيَقُولُونَ مَن يُعِيدُنَا قُلِ الَّذِي فَطَرَكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ ۚ

ഒന്നാം (ആദ്യ) പ്രാവശ്യം നിങ്ങളെ സൃഷ്ടിച്ചുണ്ടാക്കിയവൻ പറയുക നമ്മെ ആർ മടക്കും അപ്പോൾ അവർ വഴിയെ പറഞ്ഞേക്കും നിങ്ങളുടെ നെഞ്ചു (ഏദയം)കളിൽ

فَسَيَنْغَضُونَ إِلَيْكَ رُءُوسَهُمْ وَيَقُولُونَ مَتَى هُوَ قَوْلُ عَسَىٰ أَن

അത് ആയേക്കാം പറയുക എപ്പോഴാണ് അത് അവർ പറയുകയും ചെയ്യും അവരുടെ തലകളെ നിന്റെ നേർ അപ്പോൾ (എന്നാൽ) അവർ ആട്ടം (ഇളക്കും)

يَكُونَ قَرِيبًا ۝٥١ يَوْمَ يَدْعُوكُمْ فَتَسْتَجِيبُونَ بِحَمْدِهِ وَتَظُنُّونَ

നിങ്ങൾ വിചാരിക്കുകയും ചെയ്യും അവനെ സ്തുതിച്ചുകൊണ്ട് അപ്പോൾ നിങ്ങൾ ഉത്തരം നൽകും നിങ്ങളെ അവർ വിളിക്കുന്ന ദിവസം 17:51 സമീപത്തിൽ ആയിരിക്കുക

إِن لَّبِئْتُمْ إِلَّا قَلِيلًا ۝٥٢ وَقُلْ لِعِبَادِي يَقُولُوا الَّتِي هِيَ أَحْسَنُ

കുടുതൽ (ഏറ്റവും) നല്ലതാണ് അത് യാതൊന്നും പറയട്ടെ എന്റെ അടിമകളോട് പറയുകയും ചെയ്യുക 17:52 അൽപമല്ലാതെ (കുറച്ചൊഴികെ) നിങ്ങൾ താമസിപ്പിച്ചില്ല (എന്ന)

إِنَّ الشَّيْطَانَ يَنْزِعُ بَيْنَهُمْ إِنَّا الشَّيْطَانُ كَانَ لِلْإِنْسَانِ عَدُوًّا

ശത്രു മനുഷ്യന് ആകുന്നു നിശ്ചയമായും പിശാച് അവർക്കിടയിൽ ഇളക്കി വീടും നിശ്ചയമായും പിശാച്

مِّنَّا ۝٥٣ رَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِكُمْ إِن يَشَأْ يُرْحَمَكُم أَوْ إِن يَشَأْ

അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്ന പക്ഷം അല്ലെങ്കിൽ നിങ്ങൾക്കവൻ കരുണ ചെയ്യും അപ്പോൾ ഉദ്ദേശിക്കുന്ന പക്ഷം നിങ്ങളെപ്പറ്റി ഏറ്റവും അറിവു നേടുന്നവനാണ് നിങ്ങളുടെ സൃഷ്ടാമയ (വ്യക്തമായ)

يُعَذِّبُكُمْ وَمَا أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ وَكِيلاً ۝٥٤ وَرَبُّكَ أَعْلَمُ

നല്ലവണ്ണം അറിവു നേടുന്നവനാണ് നിന്റെ രബ്ബ് 17:54 ഏൽപിക്കപ്പെട്ടവനായി അവരുടെ മേൽ നിന്നെ നാം അയച്ചിട്ടില്ലാതാനും നിങ്ങളെ അവൻ ശിക്ഷിക്കും

بِمَن فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَقَدْ فَضَّلْنَا بَعْضَ النَّبِيِّينَ عَلَىٰ

മിതെ നബിമാരിൽ ചിലരെ നാം തീർച്ചയായും ശ്രേഷ്ഠമാക്കിയിട്ടുണ്ട് ഭൂമിയിലും ആകാശങ്ങളിലുള്ള യാതൊരു വരവെപ്പി

بَعْضٍ ۚ وَآتَيْنَا دَاوُدَ زَبُورًا ۝٥٥ قُلْ أَدْعُوا الَّذِينَ زَعَمْتُمْ مِّن

ഉള്ള നിങ്ങൾ വാദിച്ച (ജന്മപിച്ച) യാതൊരു അവരെ നിങ്ങൾ വിളിക്കുവാൻ പറയുക 17:55 സബൂർ (ഏട്) ദാവൂദിന് നാം നൽകുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു ചിലർക്ക്

دُونِهِ ۚ فَلَا يَمْلِكُونَ كَشْفَ الضُّرِّ عَنكُمْ وَلَا تَحْوِيلًا ۝٥٦ أُولَٰئِكَ

അക്കൂട്ടർ 17:56 (സ്ഥിതി)മാറ്റം വരുത്തുവാനാർഹില്ല നിങ്ങളിൽ ഉപദ്രവത്തെ നിക്കവൻ എന്നാൽ അവർ സാധിനമാക്കുകയില്ല അവനെ കൂടാതെ

الَّذِينَ يَدْعُونَ يَبْتَغُونَ إِلَىٰ رَبِّهِمُ الْوَسِيلَةَ أَيُّهُمْ أَقْرَبُ

ഏറ്റവും അടുത്തവർ അവരിൽ ഏതോ സമീപന മാർഗ്ഗം (മാദ്ധ്യമം) അവരുടെ രബ്ബുകളേക്ക് അവർ തേടുന്നു (അന്വേഷിക്കുന്നു) അവർ വിളിക്കുന്ന (പ്രാർത്ഥിക്കുന്ന)വരായ

وَيَرْجُونَ رَحْمَتَهُ وَيَخَافُونَ عَذَابَهُ ۚ إِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ كَانَ

ആകുന്നു നിന്റെ രബ്ബിന്റെ നിശ്ചയമായും ശിക്ഷ അവന്റെ ശിക്ഷയെ അവർ ഭയപ്പെടുകയും ചെയ്യുന്നു അവന്റെ കാരുണ്യം അവർ അഭിലഷിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു

مَحْذُورًا ۝٥٧ وَإِن مِّن قَرْيَةٍ إِلَّا نَحْنُ مُهْلِكُوهَا قَبْلَ يَوْمِ الْقِيَامَةِ

വിധമാത്തിന്റെ ദിവസത്തിന്മുമ്പ് അതിനെ നശിപ്പിക്കുവാൻ നാം അല്ലാതെ ഒരു രാജ്യവും ഇല്ല 17:57 ജാഗ്രത കാണിക്കപ്പെടേണ്ടതാകുന്നു

أَوْ مَعَذِّبُوهَا عَذَابًا شَدِيدًا كَانَ ذَٰلِكَ فِي الْكِتَابِ مَسْطُورًا ۝٥٨

17:58 രേഖപ്പെടുത്തപ്പെട്ടത് (ഏഴുത)ഗ്രന്ഥത്തിൽ (രേഖയിൽ) ആയിരിക്കുന്നു കഠിനമായ വല്ല ശിക്ഷയും അല്ലെങ്കിൽ അതിനെ ശിക്ഷിക്കുവാൻ

50. പറയുക: “നിങ്ങൾ കല്ലോ, ഇരുമ്പോ ആയിക്കൊള്ളുക;—

51. അല്ലെങ്കിൽ നിങ്ങളുടെ നെഞ്ചുപ്രദയംകളിൽ വല്ലതായിത്തോന്നുന്ന (മറ്റു) വല്ല സൃഷ്ടിയോ (ആയിക്കൊള്ളുക). [നിങ്ങൾ എന്തുതന്നെ ആയിരുന്നാലും, നിങ്ങൾ എഴുന്നേൽപ്പിക്കപ്പെടാതിരിക്കുകയില്ല] അപ്പോൾ, (വഴിയെ) അവർ പറഞ്ഞേക്കും: “ആരാണ് നമ്മെ മടക്കി സൃഷ്ടിക്കുക?” പറയുക: “ആദ്യ തവണ നിങ്ങളെ സൃഷ്ടിച്ചവൻ (തന്നെ).” അപ്പോൾ, നിന്റെ നേരെ അവർ തങ്ങളുടെ തലയാട്ടിയേക്കും; അവർ പറയുകയും ചെയ്യും: “എപ്പോഴായിരിക്കും അത്?” പറയുക: “അത് അടുത്ത് (തന്നെ) ആയേക്കാവുന്നതാണ്.”

52. (അതെ) അവർ നിങ്ങളെ വിളിക്കുകയും, അപ്പോൾ, അവനെ സ്മരിച്ചുകൊണ്ട് നിങ്ങൾ (ആ വിളിക്ക്) ഉത്തരം നൽകുകയും ചെയ്യുന്ന ദിവസം; നിങ്ങൾ അൽപമല്ലാതെ താമസിക്കുകയുണ്ടായിട്ടില്ലെന്ന് നിങ്ങൾ വിചാരിക്കുകയും ചെയ്യും.

53. (നബിയേ) എന്റെ അടിമകളോട് പറയുകയും ചെയ്യുക: “കൂടുതൽ നന്നായുള്ളതേതോ അത് [ആ വാക്ക്] അവർ പറഞ്ഞുകൊള്ളട്ടെ” എന്ന്. (കാരണം) നിശ്ചയമായും, പിശാച് അവർക്കിടയിൽ (കുഴപ്പം) ഇളക്കിവിടുന്നതാണ്. നിശ്ചയമായും, പിശാച് മനുഷ്യന് സ്പഷ്ടമായ ഒരു ശത്രുവാകുന്നു.

54. നിങ്ങളുടെ രബ്ബ് നിങ്ങളെപ്പറ്റി നല്ല വണ്ണം അറിയുന്നവനാകുന്നു. അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്ന പക്ഷം, അവൻ നിങ്ങൾക്ക് കരുണ ചെയ്യും; അല്ലെങ്കിൽ – അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്ന പക്ഷം – അവൻ നിങ്ങളെ ശിക്ഷിക്കും. (നബിയേ) നിന്നെ നാം അവരുടെ മേൽ (അധികാരം) ഏൽപ്പിക്കപ്പെട്ടവനായി അയച്ചിട്ടില്ലാതാനും.

55. നിന്റെ രബ്ബ് ആകാശങ്ങളിലും, ഭൂമിയിലും മുളളവരെപ്പറ്റി നല്ലവണ്ണം അറിയുന്നവനുമത്രെ. നബിമാരിൽ ചിലരെ ചിലരെക്കാൾ നാം ശ്രേഷ്ഠമാക്കുകയും ചെയ്തിട്ടുണ്ട്. ദാവൂദിനു നാം ‘സബൂർ’ [ഏട്] നൽകുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

56. പറയുക: “അവൻ [അല്ലാഹുവിന്] പുറമെ നിങ്ങൾ (ഒരുവരുമില്ല) വാദിച്ചവരെ നിങ്ങൾ വിളിച്ചു (പ്രാർത്ഥിച്ചുകൊള്ളു) വിൻ; – എന്നാൽ, നിങ്ങളിൽ നിന്ന് ഉപദ്രവത്തെ (നീക്കി) തുറവിയാക്കുവാനാകട്ടെ, സ്ഥിതിമാറ്റം വരുത്തുവാനാകട്ടെ, അവർക്ക് സാധ്യമാകുന്നതല്ല.

57. അവർ വിളിച്ചു(പ്രാർത്ഥിക്കുന്നവരായ അക്കൂട്ടർ)– തങ്ങളുടെ രബ്ബുകളേക്ക് സമീപനമാർഗ്ഗം തേടിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നു; അതായത്, അവരിൽ അധികം അടുത്തവരാരോ അവർ (തന്നെ തേടുന്നു). അവർ അവന്റെ കാരുണ്യം അഭിലഷിക്കുകയും അവന്റെ ശിക്ഷ ഭയപ്പെടുകയും ചെയ്യുന്നു. നിശ്ചയമായും, നിന്റെ രബ്ബിന്റെ ശിക്ഷ (ഭയപ്പെടേണ്ടതാകുന്നു) സൂക്ഷിക്കപ്പെടേണ്ടതാകുന്നു.

58. ഒരു രാജ്യവും (തന്നെ ഇല്ല) ഖിയാമത്തുനാളിനു മുമ്പ് നാം അതിനെ (അതിലെ നിവാസികളെ) നശിപ്പിക്കുന്നവരോ, അല്ലെങ്കിൽ അതിനെ കഠിനമായ വല്ല ശിക്ഷയും ശിക്ഷിക്കുന്നവരോ ആയിരിക്കാതെ, അത് ഗ്രന്ഥത്തിൽ രേഖപ്പെടുത്തപ്പെട്ട കാര്യമായിരിക്കുന്നു.

59. ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെ അയക്കുന്നതിന് നമ്മെ മുടക്കം ചെയ്തിട്ടില്ല; പൂർവ്വികന്മാർ അവയെ വ്യാജമാക്കിയെന്നതല്ലാതെ. ഫമൂദ് (ഗോത്രത്തിന്) നാം ഒട്ടകത്തെ കണ്ടറിയാത്ത വിധം [പ്രത്യക്ഷ ദൃഷ്ടാന്തമായി] നൽകി; എന്നിട്ട് അതിന്റെ കാര്യത്തിൽ അവർ അക്രമം പ്രവർത്തിച്ചു. ഭയപ്പെടുത്തുവാനായിട്ടല്ലാതെ നാം ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെ അയക്കുന്നില്ലതാനും.

60. “നിശ്ചയമായും, നിന്റെ രബ്ബ് മനുഷ്യരെ വലയംചെയ്തിരിക്കുന്നു” എന്നു നാം നിന്നോട് പറഞ്ഞ സന്ദർഭം (ഓർക്കുക). നിനക്ക് നാം കാണിച്ചുതന്നതായ (ആ) കാഴ്ചയെ മനുഷ്യർക്ക് ഒരു പരീക്ഷണമായിട്ടല്ലാതെ നാം ആക്കിയിട്ടില്ല. ചുരുങ്ങിയ (ആ) ശപിക്കപ്പെട്ട വൃക്ഷത്തെയും (ഒരു പരീക്ഷണമാക്കിയിരിക്കുന്നു). നാം അവരെ ഭയപ്പെടുത്തിക്കൊണ്ടുചിരിക്കുന്നു; എന്നാൽ അതവർക്ക് വലുതായ അതിരുകവിയലിനെ [ധിക്കാരത്തെ]യല്ലാതെ വർദ്ധിപ്പിക്കുന്നില്ല.

61. “നിങ്ങൾ ആദമിന് ‘സൂജൂദ്’ ചെയ്യുവിൻ” എന്ന് മലക്കുകളോട് നാം പറഞ്ഞ സന്ദർഭം (ഓർക്കുക). അപ്പോൾ, അവർ ‘സൂജൂദ്’ ചെയ്തു-ഇബ്ലീസ് ഒഴികെ. അവൻ പറഞ്ഞു: “നീ കളിമണ്ണിനാൽ സൃഷ്ടിച്ചവനു ഞാൻ ‘സൂജൂദ്’ ചെയ്യുകയോ?”

62. അവൻ പറഞ്ഞു: “കണ്ടുവോ, ഇവനോ എന്നെക്കാൾ നീ ആദരിച്ചിട്ടുള്ളവൻ? (ഒന്നു പറഞ്ഞു തരൂ!) തീർച്ചയായും, വിയാമത്തു നാൾവരെ നീ എന്നെ (ഒഴിവാക്കി) പിന്തിച്ചുവെങ്കിൽ, ഇവന്റെ സന്തതികളെ അൽപം ഒഴിച്ച് (ബാക്കിയെല്ലാം) ഞാൻ അടക്കി ഒതുക്കുകതന്നെ ചെയ്യും.

63. അവൻ [അല്ലാഹു] പറഞ്ഞു: “നീ പോയിക്കൊള്ളുക. എന്നാൽ, അവരിൽനിന്നു നിന്നെ ആർ പിന്തുടർന്നുവോ, അപ്പോൾ നിശ്ചയമായും, ‘ജഹന്നം’ [നരകം] നിങ്ങളുടെ പ്രതിഫലമായിരിക്കും; (അതെ) പൂർണ്ണമാക്കപ്പെട്ട പ്രതിഫലം!

64. “നിന്റെ ശബ്ദം [ക്ഷണം] കൊണ്ട് അവരിൽ നിന്നും നിനക്ക് സാധ്യമായവരെ നീ ഇളക്കിവിട്ടേക്കുകയും ചെയ്തുകൊള്ളുക; അവർക്കെതിരെ നിന്റെ കുതിരപ്പടയെയും, നിന്റെ കാലാൾപടയെയും നീ വിളിച്ച് കുട്ടിക്കൊള്ളുകയും ചെയ്യുക; സ്വത്തുക്കളിലും, മക്കളിലും അവരുമായി നീ പങ്കുചേരുകയും ചെയ്യുക; അവരോട് നീ വാഗ്ദാനവും ചെയ്തുകൊള്ളുക.” വഞ്ചനയല്ലാതെ പിശാച് അവരോട് വാഗ്ദാനം ചെയ്യുകയില്ലതാനും.

65. “നിശ്ചയമായും, എന്റെ അടിമകൾ, അവരുടെ മേൽ നിനക്ക് ഒരധികാരശക്തിയുമില്ല.” (കാര്യങ്ങൾ) ഭരമേൽപിക്കപ്പെടുന്നവനായി നിന്റെ രബ്ബുതന്നെ മതിതാനും!

66. നിങ്ങളുടെ രബ്ബ് നിങ്ങൾക്കുവേണ്ടി സമുദ്രത്തിൽ കപ്പലിനെ ചലിപ്പിച്ചുതരുന്നവനത്രെ; അവന്റെ അനുഗ്രഹത്തിൽനിന്നും നിങ്ങൾ തേടുവാൻവേണ്ടി. നിശ്ചയമായും അവൻ, നിങ്ങളിൽ കരുണയുള്ളവനാകുന്നു.

وَمَا مَنَعَنَا أَنْ نُرْسِلَ بِالْآيَاتِ إِلَّا أَنْ كَذَّبَ بِهَا الْأَوَّلُونَ

പൂർവ്വികന്മാർ അവയെ വ്യാജമാക്കിയതല്ലാതെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെ നാം അയക്കുന്നതിന് നമ്മെ മുടക്കി(നമുക്ക് തടസ്സമായിട്ടില്ല)

وَأَتَيْنَا ثَمُودَ النَّاقَةَ مُبْصِرَةً فَظَلَمُوا بِهَا وَمَا نُرْسِلُ بِالْآيَاتِ إِلَّا تَخْوِيفًا ٥٩

ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെ നാം അയക്കുന്നില്ല നിമിത്തം പ്രവർത്തിച്ചു കാണത്തക്കതായി ഒട്ടകത്തെ ഫമൂദ് നാം നൽകി

الرُّءْيَا الَّتِي أَرَيْنَاكَ الْإِفْتِنَةَ لِلنَّاسِ وَالشَّجَرَةَ الْمَلْعُونَةَ فِي الْقُرْآنِ وَنُحُوفُهُمْ مَا يَزِيدُهُمْ إِلَّا طُغْيَانًا كَبِيرًا ٦٠

നാം ആക്കിയിട്ടുമില്ല മനുഷ്യരെ വലയം ചെയ്തിരിക്കുന്ന നിന്റെ രബ്ബ് നിന്നോട് നാം പറഞ്ഞ സന്ദർഭം 17:59 ഭയപ്പെടുത്തുന്നതിനല്ലാതെ

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ

ശപിക്കപ്പെട്ട വൃക്ഷ(മര)ത്തെയും മനുഷ്യർക്ക് ഒരു പരീക്ഷണമായിട്ടല്ലാതെ നിനക്ക് നാം കാണിച്ചു തന്ന കാഴ്ചയെ

قَالَ أَسْجُدْ لِمَنْ خَلَقْتَ طِينًا ٦١ قَالَ أَرَأَيْتَكَ هَذَا الَّذِي كَرَّمْتَ عَلَيَّ لَئِنْ أَخَّرْتَنِ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ لَأَحْتَنِكَنَّ ذُرِّيَّتَهُ إِلَّا قَلِيلًا ٦٢

വലുതായ (അതിനു വീടത് (ധിക്കാരം) അല്ലാതെ എന്നാൽ അത് വർദ്ധിപ്പിക്കുന്നില്ല നാം അവരെ ഭയപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്യുന്നു ചുരുങ്ങിയ(ഉള്ള) ഇബ്ലീസ് ഒഴികെ അപ്പോൾ അവർ സൂജൂദ് ചെയ്തു ആദമിന് സൂജൂദ് ചെയ്യുവിൻ മലക്കുകളോട് നാം പറഞ്ഞ സന്ദർഭം

قَالَ أَسْجُدْ لِمَنْ خَلَقْتَ طِينًا ٦١ قَالَ أَرَأَيْتَكَ هَذَا الَّذِي كَرَّمْتَ عَلَيَّ لَئِنْ أَخَّرْتَنِ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ لَأَحْتَنِكَنَّ ذُرِّيَّتَهُ إِلَّا قَلِيلًا ٦٢

ഇസ്രായേലിനെ നീ കണ്ടുവോ അവൻ പറഞ്ഞു 17:61 കളിമണ്ണിൽ നി സൃഷ്ടിച്ചവൻ ഞാൻ സൂജൂദ് ചെയ്യുകയോ അവൻ പറഞ്ഞു

قَالَ أَسْجُدْ لِمَنْ خَلَقْتَ طِينًا ٦١ قَالَ أَرَأَيْتَكَ هَذَا الَّذِي كَرَّمْتَ عَلَيَّ لَئِنْ أَخَّرْتَنِ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ لَأَحْتَنِكَنَّ ذُرِّيَّتَهُ إِلَّا قَلِيلًا ٦٢

ഞാൻ അധികാരം നടത്തും വിയാമത്തിന്റെ നാൾവരേക്ക് തീർച്ചയായും എന്നെ നീ പിന്തിച്ചുവെങ്കിൽ എന്നെ കാൾ നീ ആദരിച്ചു

قَالَ أَسْجُدْ لِمَنْ خَلَقْتَ طِينًا ٦١ قَالَ أَرَأَيْتَكَ هَذَا الَّذِي كَرَّمْتَ عَلَيَّ لَئِنْ أَخَّرْتَنِ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ لَأَحْتَنِكَنَّ ذُرِّيَّتَهُ إِلَّا قَلِيلًا ٦٢

എന്നാൽ നിശ്ചയമായും അവരിൽ നിന്ന് നിന്നെ പിന്തുടർന്നുവോ എന്നാൽ ആർ നിപോകക അവൻ പറഞ്ഞു 17:62 അൽപമൊഴികെ അവന്റെ സന്തതികളെ

قَالَ أَسْجُدْ لِمَنْ خَلَقْتَ طِينًا ٦١ قَالَ أَرَأَيْتَكَ هَذَا الَّذِي كَرَّمْتَ عَلَيَّ لَئِنْ أَخَّرْتَنِ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ لَأَحْتَنِكَنَّ ذُرِّيَّتَهُ إِلَّا قَلِيلًا ٦٢

നിനക്ക് സാധ്യമായവരെ നീ ഇളക്കിവിട്ടുകയും ചെയ്യുക 17:63 നിവേദിക്കാട്ടുകൊടുക്കപ്പെട്ട ഒരു പ്രതിഫലം നിങ്ങളുടെ പ്രതിഫലമാകുന്നു ജഹന്നം (നരകം)

قَالَ أَسْجُدْ لِمَنْ خَلَقْتَ طِينًا ٦١ قَالَ أَرَأَيْتَكَ هَذَا الَّذِي كَرَّمْتَ عَلَيَّ لَئِنْ أَخَّرْتَنِ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ لَأَحْتَنِكَنَّ ذُرِّيَّتَهُ إِلَّا قَلِيلًا ٦٢

അവരോട് നീ പങ്കുചേരുകയും ചെയ്യുക നിന്റെ കാലാൾ (പട്ടാളം) കൊണ്ടും നിന്റെ കുതിര (പട്ടാളം) കൊണ്ട് അവർക്കെതിരെ വിളിച്ചു കൂട്ടുകയും ചെയ്യുക നിന്റെ ശബ്ദം കൊണ്ട് അവരിൽ നിന്ന്

قَالَ أَسْجُدْ لِمَنْ خَلَقْتَ طِينًا ٦١ قَالَ أَرَأَيْتَكَ هَذَا الَّذِي كَرَّمْتَ عَلَيَّ لَئِنْ أَخَّرْتَنِ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ لَأَحْتَنِكَنَّ ذُرِّيَّتَهُ إِلَّا قَلِيلًا ٦٢

അല്ലാതെ പിശാച് അവരോട് വാഗ്ദാനം ചെയ്യുകയില്ലതാനും അവരോട് നീ വാഗ്ദാനവും ചെയ്യുക മക്കളിലും സ്വത്തുക്കളിൽ

قَالَ أَسْجُدْ لِمَنْ خَلَقْتَ طِينًا ٦١ قَالَ أَرَأَيْتَكَ هَذَا الَّذِي كَرَّمْتَ عَلَيَّ لَئِنْ أَخَّرْتَنِ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ لَأَحْتَنِكَنَّ ذُرِّيَّتَهُ إِلَّا قَلِيلًا ٦٢

മതിയായതാണു താനും ഒരു അധികാരവും അവരുടെ മേൽ നിനക്കില്ല നിശ്ചയമായും എന്റെ അടിമകൾ 17:64 വഞ്ചന (കൃത്രിമം)

قَالَ أَسْجُدْ لِمَنْ خَلَقْتَ طِينًا ٦١ قَالَ أَرَأَيْتَكَ هَذَا الَّذِي كَرَّمْتَ عَلَيَّ لَئِنْ أَخَّرْتَنِ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ لَأَحْتَنِكَنَّ ذُرِّيَّتَهُ إِلَّا قَلِيلًا ٦٢

കപ്പലിനെ നിങ്ങൾക്ക് വേണ്ടി ഇളക്കിവിട്ടുന്ന (തെളിക്കുന്ന)വനത്രെ നിങ്ങളുടെ രബ്ബ് 17:65 ഭരമേൽപിക്കപ്പെടുന്നവനായി നിന്റെ രബ്ബ് (തഖ്ഫി)

قَالَ أَسْجُدْ لِمَنْ خَلَقْتَ طِينًا ٦١ قَالَ أَرَأَيْتَكَ هَذَا الَّذِي كَرَّمْتَ عَلَيَّ لَئِنْ أَخَّرْتَنِ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ لَأَحْتَنِكَنَّ ذُرِّيَّتَهُ إِلَّا قَلِيلًا ٦٢

കരുണയുള്ളവൻ നിങ്ങളോട് നിശ്ചയമായും അവൻ ആകുന്നു അവന്റെ അനുഗ്രഹത്തിൽ നിന്ന് നിങ്ങൾ തേടുവാൻ വേണ്ടി സമുദ്രത്തിൽ

وَإِذَا مَسَّكُمُ الضُّرُّ فِي الْبَحْرِ ضَلَّ مَنْ تَدْعُونَ إِلَّا إِلَيْنَا فَلَمَّا

എന്നാൽ അവൻ ഒഴികെ നിങ്ങൾ വിളിക്കുന്ന (പ്രാർത്ഥിക്കുന്ന)വർ വഴിതെറ്റി പോകും സമുദ്രത്തിൽ ഉപദ്രവം (കഷ്ടത) നിങ്ങളെ സൂർശി (ബാധിച്ചാൽ)

نَجَّيْنَاكُمْ إِلَى الْبَرِّ أَعْرَضْتُمْ وَكَانَ الْإِنْسَانُ كَفُورًا 67 أَفَأَمِنْتُمْ

അപ്പോൾ നിങ്ങൾ നിർഭയരായിരിക്കുന്നുവോ 17:67 നന്ദികെട്ടവൻ മനുഷ്യൻ ആകുന്നു നിങ്ങൾ തിരിഞ്ഞു കരയിലേക്ക് അവൻ നിങ്ങളെ രക്ഷപ്പെടുത്തും

أَنْ يَخْشِفَ بِكُمْ جَانِبَ الْبَرِّ أَوْ يُرْسِلَ عَلَيْكُمْ حَاصِبًا ثُمَّ

പിന്നെ ഒരു ചരൽമഴ നിങ്ങളുടെ മേൽ അല്ലെങ്കിൽ അയക്കുന്നതിനെ കരയുടെ ഭാഗത്ത് നിങ്ങളെ അവൻ ആഴ്ത്തി കളയുന്നതിനെ

لَا تَجِدُوا لَكُمْ وَكَيْلًا 68 أَمْ أَمِنْتُمْ أَنْ يُعِيدَ كُمْ فِيهِ تَارَةً

പ്രാവശ്യം അതിൽ അവൻ നിങ്ങളെ മടക്കുന്ന നിങ്ങൾ അതോ 17:68 ഒരു ഭരമേൽപിക്കാൻ നിങ്ങൾക്ക് കണ്ടെത്താതെയും

أُخْرَى فَيُرْسِلَ عَلَيْكُمْ قَاصِفًا مِّنَ الرِّيحِ فَيَغْرِقَكُمْ بِمَا كَفَرْتُمْ

നിങ്ങൾ അവശ്യ സിദ്ധതിനു പകരം എനിട്ട് നിങ്ങളെ മൂക്കി നശിപ്പിക്കും കാറ്റിൽ നിന്ന് ഒരു കഠോരമായത് നിങ്ങളുടെ മേൽ എനിട്ട് അയക്കുകയും വേറെ (മറ്റു)

ثُمَّ لَا تَجِدُوا لَكُمْ عَلَيْهِ تَيْبَعًا 69 * وَلَقَدْ كَرَّمْنَا بَنِي

മക്കളെ നാം ആരദിക്കുക (ഉണ്ടായിട്ടുണ്ട്) തീർച്ചയായും ഉണ്ട് 17:69 പിന്നാലെ അതിനെ നമ്മുടെ കൂട്ടുന്ന ഒരാളെയും പറ്റി നിങ്ങൾക്ക് പിന്നെ നിങ്ങൾ കണ്ടെത്താതെയും

ءَادَمَ وَحَمَلْنَاَهُمْ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ وَرَزَقْنَاهُمْ مِّنَ الطَّيِّبَاتِ

നല്ല(വിശിഷ്ട) വസ്തുക്കളിൽ നിന്ന് അവർക്ക് നാം നൽകുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു കടലി(സമുദ്രത്തിലും) കരയിൽ നാം അവരെ വഹിക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു ആദമിന്റെ

وَفَضَّلْنَاَهُمْ عَلَىٰ كَثِيرٍ مِّمَّنْ خَلَقْنَا تَفْضِيلًا 70 يَوْمَ نَدْعُوا

നാം വിളിക്കുന്ന ദിവസം 17:70 ഒരു ശ്രേഷ്ഠമാക്കൽ നാം സൃഷ്ടിച്ചവരിൽ നിന്ന് പലരെയും (മിക്കവരെയും)കാൾ അവരെ നാം ശ്രേഷ്ഠരാക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു

كُلِّ أَنْبَاسٍ بِأَمْرِهِمْ فَمَنْ أُوْتِيَ كِتَابَهُ وَيَمِينِهِ فَأُولَٰئِكَ

എന്നാൽ ആ കൂട്ടർ (അവർ) തന്റെ വല കയ്യിൽ അവന്റെ ഗ്രന്ഥം നൽകപ്പെട്ട അപ്പോൾ അവരുടെ മുമ്പൻ (നേതാവ്) സഹിതം എല്ലാ മനുഷ്യരെയും

يَقْرَأُونَ كِتَابَهُمْ وَلَا يُظْلَمُونَ فَتِيلًا 71 وَمَنْ كَانَ

ആർ ആയിരുന്നാൽ 17:71 ഒരു ആരോളം (തരിമ്പും) അവർ അനീതി (അക്രമം) ചെയ്യപ്പെടുകയുമില്ല അവരുടെ ഗ്രന്ഥം അവർ വായിക്കും

فِي هَذِهِ أَعْمَىٰ فَهُوَ فِي الْآخِرَةِ أَعْمَىٰ وَأَضَلُّ سَبِيلًا 72 وَإِنْ

നിശ്ചയമായും 17:72 വഴി കൂടുതൽ പിഴച്ചവരും അന്ധനായിരിക്കും പരലോകത്തിൽ എന്നാലവൻ അന്ധൻ ഇതിൽ (ഇവിടെയിൽ)

كَأَدْوَالٍ يَفْتَنُونَكَ عَنِ الَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ لِتَفْتَرِيَ

നി കെട്ടിച്ചമക്കുവാൻ നിനക്ക് നാം വഹിയ്ക്കുന്നതിൽ യാതൊന്നിൽ നിന്ന് നിന്നെ കഴുപ്പത്തിലാക്കുക തന്നെ അവരാകാറായിരിക്കുന്നു

عَلَيْنَا غَيْرُهُ وَإِذَا لَا تُخَذُّوكَ خَلِيلًا 73 وَلَوْلَا أَنْ ثَبَّتْنَاكَ

നിന്നെ നാം ഉറപ്പിച്ചു നിർത്തിൽ ഇല്ലായിരുന്നെങ്കിൽ 17:73 ഒരു ചങ്ങാതി (സുഹൃത്തിൽ) അവർ നിന്നെ ആക്കുക തന്നെ ചെയ്യുന്നതാണ് അപ്പോൾ അതല്ലാത്തതിനെ നമ്മുടെ പേരിൽ

لَقَدْ كِدْتَ تَرْكَنُ إِلَيْهِمْ شَيْءًا قَلِيلًا 74 إِذَا لَذَقْنَاكَ ضَعْفَ

ഇരട്ടി നിനക്ക് നാം ആസ്വദിക്കുക തന്നെ ചെയ്യുന്നതിൽ 17:74 കുറഞ്ഞ വസ്തു (അൽപമൊന്ന്) അവരിലേക്ക് നി ചായുക തീർച്ചയായും നി ആകുമാറാകുന്നതാണ്

الْحَيَوةِ وَضَعْفَ الْمَمَاتِ ثُمَّ لَا تَجِدُ لَكَ عَلَيْنَا نَصِيرًا 75

17:75 ഒരു സഹായകനെയും നമുക്കെതിരെ നിനക്ക് പിന്നെ നീ കണ്ടെത്തുകയില്ല മരണത്തിന്റെ(ലേ) ഇരട്ടിയും ജീവിതത്തിന്റെ(ലേ)

67. സമുദ്രത്തിൽ വെച്ച് നിങ്ങൾക്ക് ഉപദ്രവം ബാധിച്ചാൽ നിങ്ങൾ വിളിച്ചു പ്രാർത്ഥിക്കുന്നവർ (നിങ്ങളുടെ മനസ്സുകളിൽ നിന്ന്) അപ്രത്യക്ഷമാകും-അവൻ (മാത്രം) ഒഴികെ എന്നാൽ, അവൻ നിങ്ങളെ കരയിലേക്ക് രക്ഷപ്പെടുത്തുമ്പോൾ, നിങ്ങൾ തിരിഞ്ഞു കളയുകയായി! മനുഷ്യൻ നന്ദികെട്ടവനാകുന്നുതാനും!

68. അപ്പോൾ (ഹേ, കുട്ടരേ, നിങ്ങൾ നിർഭയരായിരിക്കുകയാണോ? കരയുടെ ഭാഗത്ത് നിങ്ങളെ അവൻ ആഴ്ത്തിക്കളയുന്നതിനെ! അല്ലെങ്കിൽ, നിങ്ങളുടെമേൽ വല്ല ചരൽ മഴയും അവൻ അയക്കുന്നതിനെ! പിന്നെ നിങ്ങൾക്ക് (കാര്യങ്ങൾ) ഭരമേൽ പിടിക്കപ്പെടുന്ന ഒരാളെയും നിങ്ങൾ കണ്ടെത്താതിരിക്കുകയും (ചെയ്യുന്നതിനെ)!

69. അതല്ല, നിങ്ങൾ നിർഭയരായിരിക്കുകയാണോ? അതിൽ [സമുദ്രത്തിൽ] മറ്റൊരു പ്രാവശ്യം നിങ്ങളെ (വീണ്ടും) മടക്കി എത്തി) ക്കുന്നതിനെ! എനിട്ട് ഒരു (ശക്തിയായ) കൊടുങ്കാറ്റ് നിങ്ങളുടെമേൽ അവൻ അയച്ച് നിങ്ങൾ നന്ദികേട് കാണിച്ചതിന് നിങ്ങളെ മുക്കിക്കൊന്നു കളയുന്നതിനെ! പിന്നെ നിങ്ങൾ, നമുക്കെതിരിൽ അതിനെ പറ്റി (നടപടി എടുക്കുവാൻ) പിന്നാലെ കൂടുന്ന ഒരാളെയും നിങ്ങൾക്ക് കണ്ടെത്താതിരിക്കുകയും (ചെയ്യുന്നതിനെ)!

70. തീർച്ചയായും, ആദമിന്റെ സന്തതികളെ (മനുഷ്യരെ) നാം ആദരിച്ചിട്ടുണ്ട്; കരയിലും കടലിലും അവരെ നാം [വാഹനം] കയറ്റുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു; നല്ല [വിശിഷ്ട] വസ്തുക്കളിൽ നിന്നും അവർക്ക് നാം ആഹാരം നൽകുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു; നാം സൃഷ്ടിച്ചിട്ടുള്ളവരിൽ മിക്കവരേക്കാളും ഒരു വലിയ ശ്രേഷ്ഠത അവർക്ക് നാം നൽകുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

71. എല്ലാ മനുഷ്യരെയും അവരുടെ നേതാവുസഹിതം നാം വിളിക്കുന്ന ദിവസം (ഓർക്കുക). അപ്പോൾ, ആർക്ക് തന്റെ (രേഖാ) ഗ്രന്ഥം തന്റെ വലം കയ്യിൽ നൽകപ്പെട്ടുവോ അക്കൂട്ടർ അവരുടെ (രേഖാ)ഗ്രന്ഥം വായിക്കുന്നതാണ്. അവർ ഒരു തരിമ്പും (ഒട്ടും) അനീതി ചെയ്യപ്പെടുകയുമില്ല.

72. ഇവിടത്തിൽ (ഇഹത്തിൽ) ആർ അന്ധനായിരുന്നുവോ അവൻ പരത്തിലും അന്ധനായിരിക്കും; ഏറ്റവും വഴിപിഴച്ചവനുമായിരിക്കും.

73. (നബിമോ) നിശ്ചയമായും, നിനക്ക് നാം 'വഹിയ്' (സന്ദേശം) നൽകിയിട്ടുള്ളതിൽ നിന്ന് അവർ നിന്നെ (തെറ്റിച്ചു) കൂഴപ്പത്തിലാക്കുമാറായിരിക്കുന്നു; ഇതല്ലാത്തത് (വല്ലതും) നമ്മുടെ പേരിൽ നീ കെട്ടിച്ചമക്കുവാൻ വേണ്ടി. എന്നാൽ (അപ്പോൾ) അവർ നിന്നെ ഒരു ചങ്ങാതിയാക്കുക തന്നെ ചെയ്യുന്നതാണ്.

74. നിന്നെ നാം ഉറപ്പിച്ചു നിർത്തിയിട്ടില്ലായിരുന്നെങ്കിൽ, തീർച്ചയായും, നീ അവരിലേക്ക് അൽപമൊന്ന് ചാഞ്ഞു പോയേക്കുക തന്നെ ചെയ്യുമായിരുന്നു.

75. എന്നാൽ (ചാഞ്ഞു പോയാൽ) നിനക്ക് നാം (ഈ) ജീവിതത്തിലെ ഇരട്ടി(ശിക്ഷ)യും മരണത്തിലെ ഇരട്ടി(ശിക്ഷ)യും ആസ്വദിപ്പിക്കുക തന്നെ ചെയ്യുന്നതാണ്. പിന്നെ, നമുക്കെതിരിൽ ഒരു സഹായകനെയും നി കണ്ടെത്തുകയുമില്ല.

76. നിശ്ചയമായും, അവർ നിന്നെ ഭൂമിയിൽ (നാട്ടിൽ) നിന്ന് മിരട്ടി വിടുമാറായിരിക്കുന്നു; നിന്നെ അതിൽനിന്നും പുറത്താക്കുവാൻ വേണ്ടി. എന്നാൽ, (അപ്പോൾ) നിന്റെ ശേഷം അവർ അൽപമല്ലാതെ (അവിടെ) താമസിക്കുകയില്ലതാനും.

77. (അതെ) നമ്മുടെ റസൂലുകളിൽനിന്ന് നിന്റെ മുമ്പ് നാം അയക്കുകയുണ്ടായിട്ടുള്ളവരുടെ (കാര്യത്തിലുണ്ടായ) നടപടിച്ചട്ടം! നമ്മുടെ നടപടിച്ചട്ടത്തിന് ഒരു ഭേദഗതിയും നീ കണ്ടെത്തുകയില്ല.

78. സൂര്യൻ ഉച്ച തിരിയുമ്പോൾ (മുതൽ) രാത്രി ഇറുട്ടുന്നതുവരെ നീ നമസ്കാരം നിലനിർത്തുക; പ്രഭാത (നമസ്കാരത്തിലെ [ഖുർആൻ] പാരായണവും [നിലനിർത്തുക]. നിശ്ചയമായും, പ്രഭാത[നമസ്കാര]ത്തിലെ [ഖുർആൻ] പാരായണം, സാക്ഷ്യപ്പെടുത്തപ്പെടുന്നതാകുന്നു.

79. രാത്രിയിൽ നിന്നും [തന്നെ, അൽപസമയം] അതുമായി നീ 'തഹജ്ജുദ്' [ഉറക്കുണർന്നുള്ള നമസ്കാരം] ചെയ്തുകൊള്ളുക; നിനക്ക് [നിർബ്ബന്ധത്തിനു പുറകെ] കൂടുതലായുള്ള ഒരു കാര്യം (ഐച്ഛികം) എന്ന നിലക്ക്. നിന്റെ റബ്ബ് നിന്നെ സ്തുതിക്കപ്പെടുന്നതായ ഒരു സ്ഥാനത്ത് എഴുന്നേൽപ്പിച്ചു തന്നേക്കാം.

80. [നബിയേ] നീ പറയുകയും ചെയ്യുക: എന്റെ റബ്ബേ എന്നെ നീ സത്യത്തിന്റെതായ പ്രവേശനം പ്രവേശിപ്പിക്കുകയും (സത്യത്തിന്റെ പ്രവേശന മാർഗ്ഗത്തിലൂടെ എന്നെ നീ പ്രവേശിപ്പിക്കുക), സത്യത്തിന്റെതായ പുറപ്പാട് പുറപ്പെടുവിക്കുകയും (സത്യത്തിന്റെ പുറത്തേക്കുള്ള മാർഗ്ഗത്തിലൂടെ എന്നെ നീ പുറപ്പെടുവിക്കുക) ചെയ്യേണമേ! നിന്റെ പക്കൽനിന്ന് എനിക്ക് സഹായകമായ ഒരു (അധികൃത) ശക്തിയും നീ ഏർപ്പെടുത്തിത്തരേണമേ!

81. (ഉങ്ങിനെയും) പറയുക: "യഥാർത്ഥം (വെളിക്കൂ) വന്നു; അയഥാർത്ഥം (നശിച്ചു) നാമാവശേഷമാകുകയും ചെയ്തു." നിശ്ചയമായും അയഥാർത്ഥം നാമാവശേഷമാകുന്നതാകുന്നു.

82. സത്യവിശ്വാസികൾക്ക് ശമനവും, കാര്യബുദ്ധമായുള്ളതിനെ ഖുർആനിലൂടെ നാം അവതരിപ്പിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു. അക്രമികൾക്ക് അത് നഷ്ടപ്പാടല്ലാതെ വർദ്ധിപ്പിക്കുകയുമില്ല.

83. മനുഷ്യന് നാം അനുഗ്രഹം ചെയ്തു കൊടുത്താൽ അവൻ (അവഗണിച്ചു) തിരിഞ്ഞുകളയുകയും, (ഊര തിരിച്ച്) അവന്റെ പാർശ്വവും കൊണ്ട് അവൻ അകന്നു പോകുകയും ചെയ്യും. അവന് ദോഷം ബാധിച്ചാലാവട്ടെ, അവൻ വളരെ നിരാസനുമായിരിക്കും.

84. പറയുക: "എല്ലാവരും അവ(രവ)രുടെ സമ്പ്രദായമനുസരിച്ചു പ്രവർത്തിക്കുന്നു. എന്നാൽ, നിങ്ങളുടെ റബ്ബ്, മാർഗ്ഗം കൂടുതൽ നേരെയുള്ളവനെപ്പറ്റി നല്ലവണ്ണം അറിയുന്നവനാകുന്നു."

85. (നബിയേ) നിന്നോട് അവർ ആത്മാവിനെക്കൊണ്ടു ചോദിക്കുന്നു. പറയുക: "ആത്മാവ് എന്റെ റബ്ബിന്റെ കാര്യത്തിൽ പെട്ടതാണ്; നിങ്ങൾക്ക് അറിവിൽ നിന്നും അൽപമല്ലാതെ നൽകപ്പെട്ടില്ലതാനും."

86. നാം ഉദ്ദേശിച്ചുവെങ്കിൽ, നിശ്ചയമായും, നിനക്ക് നാം വഹിയ്ക്കുന്ന (സന്ദേശം) നൽകിയിട്ടുള്ളതിനെ നാം കൊണ്ടുപോകുന്നതെന്ന ചെയ്യുന്നതാണ്; പിന്നെ, നമുക്കെതിരിൽ അതിനു ഭരമേൽപിക്കപ്പെടുന്ന ഒരാളെയും നിനക്ക് നീ കണ്ടെത്തുകയില്ല;

وَإِنْ كَادُوا لَيَسْتَفِزُّوكَ مِنَ الْأَرْضِ لِيُخْرِجُوكَ مِنْهَا ۗ

അവിടെ നിന്ന് നിന്നെ പുറത്താക്കുവാൻ വേണ്ടി (ഭൂമിയിൽ (നാട്ടിൽ) നിന്ന് നിന്നെ ഇളക്കി (മിരട്ടി) വിടുക തന്നെ ചെയ്യുക നിശ്ചയമായും അവർ ആകാറായിരിക്കുന്നു

وَإِذَا لَا يَلْبَثُونَ خِلافِكَ إِلَّا قَلِيلًا ۖ سُنَّةَ مَنْ قَدْ أَرْسَلْنَا

നാം അയക്കുകയുണ്ടായ യാതൊരു നടപടിച്ചട്ടം (പതിവ്) 17:76 അൽപം അല്ലാതെ നിന്റെ ശേഷം അവർ താമസിക്കുക (കഴിഞ്ഞു കൂടുക)യില്ല എന്നാൽ

قَبْلَكَ مِنْ رُسُلِنَا وَلَا تَجِدُ لِسُنَّتِنَا تَحْوِيلًا ۗ

നിലനിർത്തുക 17:77 ഒരു സ്ഥിതിമാറ്റം വരുത്തൽ നമ്മുടെ നടപടിച്ചട്ടത്തിന് നീ കണ്ടെത്തുകയുമില്ല നമ്മുടെ റസൂലുകളിൽ നിന്ന് നിന്റെ മുമ്പ്

الصَّلَاةَ لِدُلُوكِ الشَّمْسِ إِلَى غَسَقِ اللَّيْلِ وَقُرْآنَ الْفَجْرِ ۗ

പ്രഭാത(നമസ്കാര)ത്തിലെ പാരായണവും (ഖുർആനും) രാത്രി ഇരുട്ടു(നമസ്കാര) വരെ സൂര്യന്റെ നിക്ഷാന്തി (തിരിയുമ്പോൾ) നമസ്കാരം

إِنَّ قُرْآنَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا ۗ وَمِنَ اللَّيْلِ فَتَهَجَّدْ

നീ തഹജ്ജുദ് (നമസ്കാരം) ചെയ്യുക രാത്രിയിൽ നിന്ന് (തന്നെ) 17:78 സാക്ഷ്യം വഹിക്കുന്നത് അതാകുന്നു പ്രഭാതത്തിലെ നിശ്ചയമായും പാരായണം (ഖുർആൻ)

بِهِ نَافِلَةً لَكَ عَسَىٰ أَنْ يَبْعَثَكَ رَبُّكَ مَقَامًا مَحْمُودًا ۗ

17:79 സ്തുതിക്കപ്പെടുന്നതായ ഒരു സ്ഥാനത്ത് നിന്റെ റബ്ബ് നിന്നെ നിയോഗിക്കുക ആയേക്കാം നിനക്ക് കൂടുതലായുള്ളതെന്ന നിലക്ക് അത് മാത്രം

وَقُلْ رَبِّ أَدْخِلْنِي مُدْخَلَ صِدْقٍ وَأَخْرِجْنِي مُخْرَجَ صِدْقٍ

സത്യത്തിന്റെ പുറപ്പെടുവികൽ (പുറപ്പാട്) എന്നെ പുറപ്പെടുവിക്കുകയും വേണമേ സത്യത്തിന്റെ പ്രവേശിപ്പിക്കൽ എന്നെ പ്രവേശിപ്പിക്കണമേ രക്ഷിതാവേ പറയുകയും ചെയ്യുക

وَأَجْعَلْ لِي مِنْ لَدُنْكَ سُلْطٰنًا نَصِيرًا ۗ وَقُلْ جَاءَ الْحَقُّ وَزَهَقَ

നശിച്ചു പോയി യഥാർത്ഥം വന്നു പറയുകയും ചെയ്യുക 17:80 സഹായിക്കുന്ന അധികാരം നിന്റെ പക്കൽ നിന്ന് എനിക്ക് നീ ഏർപ്പെടുത്തുകയും വേണമേ

الْبَاطِلُ إِنَّ الْبَاطِلَ كَانَ زَهُوقًا ۗ وَنُنزِّلُ مِنَ الْقُرْآنِ إِنْ مَاهُوَ

അത് തെറ്റാണ് ഖുർആനിൽ നിന്നായി നാം അവതരിപ്പിക്കുന്നു 17:81 നശിച്ചു പോകുന്നത് ആകുന്നു നിശ്ചയമായും അസത്യം അസത്യം

شِفَاءً ۗ وَرَحْمَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ وَلَا يَزِيدُ الظَّالِمِينَ إِلَّا خَسَارًا ۗ

17:82 നഷ്ടപ്പാടല്ലാതെ അക്രമികൾക്ക് വർദ്ധിപ്പിക്കുകയുമില്ല സത്യവിശ്വാസികൾക്ക് കാരുണ്യവും ശമനം

وَإِذَا أَنْعَمْنَا عَلَى الْإِنْسَانِ أَعْرَضَ وَنَأٰ بِجَانِبِهِ ۗ وَإِذَا مَسَّهُ

അവനെ സുൽഭി (ബാധിച്ചാൽ) അവന്റെ പാർശ്വവും കൊണ്ടു കഴിയും അവൻ തിരിഞ്ഞു കളയും മനുഷ്യന്റെ മേൽ നാം അനുഗ്രഹം ചെയ്യാൽ

الشَّرْكَانَ يَتُوسَّأُ ۗ قُلْ كُلُّ يَعْمَلُ عَلَىٰ شَاكِلَتِهِ ۗ فَرَبُّكُمْ أَعْلَمُ

അധികം അറിയുന്നവനാണ് എന്നാൽ നിങ്ങളുടെ റബ്ബ് അവന്റെ സമ്പ്രദായത്തിൽ പ്രവർത്തിക്കുന്നു എല്ലാവരും പറയുക 17:83 തിരഞ്ഞെടുത്തവൻ യിരിക്കും അവനാ (തിന്മ) ദോഷം

بِمَنْ هُوَ أَهْدَىٰ سَبِيلًا ۗ وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الرُّوحِ ۗ قُلِ الرُّوحُ مِنْ

പെട്ടതാണ് ആത്മാവ് പറയുക ആത്മാവിനെപ്പറ്റി അവർ നിന്നോട് ചോദിക്കുന്നു 17:84 മാർഗ്ഗത്താൽ അവൻ കൂടുതൽ നേർമാർഗ്ഗി ആണ് വന്നെപ്പറ്റി

أَمْرِ رَبِّي وَمَا أُوتِيتُمْ مِنَ الْعِلْمِ إِلَّا قَلِيلًا ۗ وَلَيْنَ شِئْنَا لَنذَهِبَنَّ

നാം പോകുക തന്നെ ചെയ്യും തീർച്ചയായും നാം ഉദ്ദേശിച്ചെങ്കിൽ 17:85 അൽപം (കുറച്ച്) അല്ലാതെ അറിവിൽ നിന്ന് നിങ്ങൾക്ക് നൽകപ്പെട്ടില്ലതാനും എന്റെ കാര്യത്തിൽ

بِالَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ ثُمَّ لَا تَجِدُ لَكَ بِهِ عَلَيْنَا وَكِيلًا ۗ

17:86 ഒരു ഭരമേൽപിക്കപ്പെടുന്നവനെ നമ്മുടെ മേൽ അതി നിനക്ക് നീ കണ്ടെത്തുകയുമില്ല പിന്നെ നിനിലേക്ക് നാം വഹിയ്ക്കുന്ന (സന്ദേശം) നൽകിയതും കൊണ്ട്

إِلَّا رَحْمَةً مِّن رَّبِّكَ إِنَّ فَضْلَهُ كَانَ عَلَيْكَ كَبِيرًا ﴿٨٧﴾

പര്യയക 17:87 വലിയത് നിന്റെ മേൽ ആകുന്നു നിശ്ചയമായും നിന്റെ രബ്ബിന്റെ അനുഗ്രഹം നിന്നുള്ള പക്ഷെ കാരുണ്യമായിട്ട്

لَئِن أَجْتَمَعَتِ الْإِنْسُ وَالْجِنُّ عَلَىٰ أَن يَأْتُوا بِمِثْلِ هَٰذَا الْقُرْآنِ

ഈ ഖുർആൻ പോലെയുള്ളതു അവർ വരുവാൻ ജിന്നുകളും മനുഷ്യർ ഒരുമിച്ചു കൂടി തീർച്ചയായും (യെങ്കിൽ) എങ്കിൽ

لَا يَأْتُونَ بِمِثْلِهِ ۚ وَلَوْ كَانَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ ظَهِيرًا ﴿٨٨﴾

17:88 സഹായം നൽകുന്നവർ ചിലർക്ക് അവരിൽ ചിലർ ആയിരുന്നാലും ശരി ഇത് (അത്) പോലെ യുള്ളതു കൊണ്ട് അവർ വരികയില്ല

وَلَقَدْ صَرَّفْنَا لِلنَّاسِ فِي هَٰذَا الْقُرْآنِ مِن كُلِّ مَثَلٍ فَأَبَىٰ أَكْثَرُ

അധികവും എന്നാൽ വിസമ്മതിച്ചു എല്ലാ ഉപമകളെയും ഈ ഖുർആനിൽ മനുഷ്യർക്ക് തീർച്ചയായും നാം വിവിധ രൂപത്തിൽ വിവരിച്ചിട്ടുണ്ട്

النَّاسِ إِلَّا كُفُورًا ﴿٨٩﴾ وَقَالُوا لَن نُّؤْمِنَ لَكَ حَتَّىٰ تَفْجُرَ

നി ഒഴുകിത്തരുന്നവരെ നിന്നെ ഞങ്ങൾ വിശ്വസിക്കുകയേ ഇല്ല അവർ പറയുകയും ചെയ്തു 17:89 നന്ദികേടിനല്ലാതെ മനുഷ്യരിൽ

لَنَا مِنَ الْأَرْضِ يَنْبُوعًا ﴿٩٠﴾ أَوْ تَكُونَ لَكَ جَنَّةٌ مِّن نَّخِيلٍ

ഈ അപനയാൽ ഒരു തോടും നിനക്ക് അല്ലെങ്കിൽ ഉണ്ടാവുക 17:90 ഒരു ഉറവയെ ഭൂമിയിൽ നിന്ന് ഞങ്ങൾക്ക്

وَعِنَبٍ فَتَفْجُرَ إِلَّا نَهْرًا خَلَّلَهَا تَفْجِيرًا ﴿٩١﴾ أَوْ تُسْقَطَ السَّمَاءُ

ആകാശത്തെ അല്ലെങ്കിൽ നി വിഴ്ത്തുക 17:91 ഒരു ഒഴുക്കൽ അതിന്റെ (അവ യുടെ) ഇടയിൽ അത്ഭവി (നദി)കളെ എനിട്ട് നി ഒഴുക്കുക മൂന്തിരിയാലും

كَمَا زَعَمْتَ عَلَيْنَا كِسْفًا أَوْ تَأْتِي بَالِلِهِ وَالْمَلَكَةِ

മലക്കകളെയും അല്ലാഹുവിനെ കൊണ്ട് അല്ലെങ്കിൽ നി വരുക കഷ്ടങ്ങളായി ഞങ്ങളുടെ മേൽ നാം ജൽപിച്ച (വാദിച്ച)പോലെ

قَبِيلًا ﴿٩٢﴾ أَوْ يَكُونَ لَكَ بَيْتٌ مِّن زُخْرِفٍ أَوْ تَرْقَىٰ فِي السَّمَاءِ

ആകാശത്തിൽ അല്ലെങ്കിൽ നി കയറുക തങ്കം (സ്വർണ്ണം) കൊണ്ട് ഒരു വീട് നിനക്ക് അല്ലെങ്കിൽ ഉണ്ടായിരിക്കുക 17:92 അഭിമുഖമായി

وَلَن نُّؤْمِنَ لِرُقِيِّكَ حَتَّىٰ تُنَزَّلَ عَلَيْنَا كِتَابًا نَّقْرُؤُهُ ۚ وَقُلْ

പര്യയക ഞങ്ങളുതിനെ വായിക്കുമാറ് ഒരു ഗ്രന്ഥം ഞങ്ങളുടെ മേൽ നി ഇറക്കുവോളം നിന്റെ കയറിപ്പോക്കിനെ ഞങ്ങൾ വിശ്വസിക്കുകയുമില്ല തന്നെ

سُبْحَانَ رَبِّيَ هَلْ كُنْتُ إِلَّا بَشَرًا رَسُولًا ﴿٩٣﴾ وَمَا مَنَعَ النَّاسَ

മനുഷ്യരെ യടസ്വപ്നം ത്തിയിട്ടില്ല 17:93 റസൂലായ ഒരു മനുഷ്യ നല്ലാതെ ഞാനാകുന്നുവോ എന്റെ രബ്ബ് മഹാപരിശുദ്ധൻ (ഞാൻ വാഴ്ത്തുന്നു)

أَن يُؤْمِنُوا إِذْ جَاءَهُمْ الْهُدَىٰ إِلَّا أَن قَالُوا أَبَعَثَ اللَّهُ بَشَرًا

ഒരു മനുഷ്യനെ അല്ലാഹു അയച്ചിരിക്കുകയാണോ അവർ പറഞ്ഞതല്ലാതെ സന്മാർഗ്ഗം അവർക്ക് വന്നപ്പോൾ അവർ വിശ്വസിക്കുന്നതിന്

رَسُولًا ﴿٩٤﴾ قُلْ لَوْ كَانَ فِي الْأَرْضِ مَلَائِكَةٌ يَّمْشُونَ مُطْمَئِنِّينَ

സമാധാനമടങ്ങിയവരായി നടക്കുന്ന മലക്കകൾ ഭൂമിയിൽ ഉണ്ടായിരുന്നാൽ പറയുക 17:94 റസൂലായി

لَنزَلْنَا عَلَيْهِم مِّن السَّمَاءِ مَلَكَاتٍ رَسُولًا ﴿٩٥﴾ قُلْ كَفَىٰ بِاللَّهِ

അല്ലാഹു (തന്നി) മതി പറയുക 17:95 റസൂലായി മലക്കിനെ ആകാശത്തു നിന്ന് അവരിൽ നാം ഇറക്കുക തന്നെ ചെയ്യിരുന്നു

شَهِيدًا بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ ۚ إِنَّهُ كَانَ بِعِبَادِهِ خَبِيرًا بَصِيرًا ﴿٩٦﴾

17:96 കണ്ടറിയുന്നവൻ സൂക്ഷ്മമായി അറിയുന്നവൻ അവന്റെ അടിയാന്മാരെപ്പറ്റി നിശ്ചയമായും അവനാകുന്നു നിങ്ങളുടെ ഇടയിലും എന്റെ ഇടയിൽ സാക്ഷിയായി

87. പക്ഷെ, നിന്റെ രബ്ബിന്റെ നിന്നുള്ള കാരുണ്യമായിട്ടത്രെ (അങ്ങിനെ ചെയ്യാത്തത്). നിശ്ചയമായും, നിന്റെ മേൽ അവന്റെ അനുഗ്രഹം (വളരെ) വലുതാകുന്നു.

88. (നബിയേ) പറയുക: “തീർച്ചയായും, ഈ ഖുർആൻ പോലെയുള്ളത് കൊണ്ടുവരുവാൻ മനുഷ്യരും, ജിന്നുകളും ഒരുമിച്ചു ചേർന്നാലും, ഇതുപോലെയുള്ളത് അവർ കൊണ്ടുവരുന്നതല്ല; അവരിൽ ചിലർ ചിലർക്ക് പിന്തുണ നൽകുന്നവരായിരുന്നാലും ശരി.

89. തീർച്ചയായും, ഈ ഖുർആനിൽ എല്ലാ (വക) ഉപമകളെയും നാം വിവിധ രൂപത്തിൽ വിവരിച്ചിട്ടുണ്ട്. എന്നാൽ, മനുഷ്യരിൽ അധികമായും നന്ദികേട് കാണിച്ചു നിഷേധിക്കുന്നതിനല്ലാതെ വിസമ്മതിച്ചിരിക്കുകയാണ്.

90. അവർ പറയുകയും ചെയ്തു: “ഭൂമിയിൽനിന്നും നീ ഞങ്ങൾക്ക് ഒരു ഉറവിടം പൊട്ടി ഒഴുകിത്തരുന്നതുവരെ ഞങ്ങൾ നിന്നെ വിശ്വസിക്കുകയേ ഇല്ല;-

91. “അല്ലെങ്കിൽ, നിനക്ക് ഈ അപനയാലും, മുന്തിരിയുമായി ഒരു തോട്ടമുണ്ടായിരിക്കുക; എന്നിട്ട് അതിന്റെ ഇടയിലൂടെ നീ അരുവികളെ ഒരു (ശക്തമായ) പൊട്ടി ഒഴുക്കൽ ഒഴുക്കുക;-

92. “അല്ലെങ്കിൽ, നീ ജൽപിച്ചതുപോലെ ഞങ്ങളുടെമേൽ നീ ആകാശത്തെ കഷ്ണങ്ങളായി വീഴ്ത്തുക; അല്ലെങ്കിൽ, അല്ലാഹുവിനെയും, മലക്കുകളെയും നീ അഭിമുഖമായി കൊണ്ടുവരുക;-

93. “അല്ലെങ്കിൽ, നിനക്ക് തങ്കംകൊണ്ടുള്ള ഒരു വീടുണ്ടായിരിക്കുക; അല്ലെങ്കിൽ, നീ ആകാശത്തിലൂടെ കയറിപ്പോകുക, (ഇവ ഏതെങ്കിലും ഒന്നുണ്ടാവാതെ ഞങ്ങൾ നിന്നെ വിശ്വസിക്കുകയേ ഇല്ല.) ഞങ്ങൾക്ക് വായിക്കാവുന്ന ഒരു ഗ്രന്ഥം ഞങ്ങളിൽ നി ഇറക്കിത്തരുന്നതുവരെ നിന്റെ കയറിപ്പോക്ക് ഞങ്ങൾ വിശ്വസിക്കുകയുമില്ല തന്നെ.” (നബിയേ) പറയുക: “എന്റെ രബ്ബ് മഹാ പരിശുദ്ധൻ! (അവനെ ഞാൻ വാഴ്ത്തുന്നു.) ഞാൻ ഒരു റസൂലായ മനുഷ്യനല്ലാതെ (മറ്റു വല്ലവനും) ആകുന്നുവോ?!”

94. മനുഷ്യർക്ക് സന്മാർഗ്ഗം വന്നപ്പോൾ, അവർ (അതിൽ) വിശ്വസിക്കുന്നതിന് അവരെ മുടക്കം ചെയ്തിട്ടില്ല. “അല്ലാഹു മനുഷ്യനെ ഒരു റസൂലായി നിയോഗിച്ചു (ചെയ്തു) ചിരിക്കുകയോ?” എന്ന് അവർ പറഞ്ഞ [വാദിച്ച] തല്ലാതെ!

95. (നബിയേ) പറയുക: “ഭൂമിയിൽ (സമാധാനപൂർവ്വം) ശാന്തരായി നടന്നുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന മലക്കുകളാണ് ഉണ്ടായിരുന്നതെങ്കിൽ, അവരിൽ ആകാശത്തു നിന്ന് നാം മലക്കിനെ ഒരു റസൂലായി ഇറക്കുമായിരുന്നു.”

96. (നബിയേ) പറയുക: “എന്റെയും നിങ്ങളുടെയും ഇടയിൽ സാക്ഷിയായി അല്ലാഹു തന്നെ മതി. നിശ്ചയമായും, അവൻ അവന്റെ അടിയാന്മാരെപ്പറ്റി സൂക്ഷ്മമായറിയുന്നവനും, കണ്ടറിയുന്നവനുമാകുന്നു.

97. ഏതൊരുവനെ അല്ലാഹു സന്മാർഗ്ഗത്തിലാക്കുന്നുവോ അവനത്രെ സന്മാർഗ്ഗം പ്രാപിക്കുന്നവൻ. അവൻ ഏതൊരുവനെ വഴിപിഴവിലാക്കുന്നുവോ, അവർക്ക് അവനെക്കൂടാതെ യാതൊരു മിത്രങ്ങളെ (അഥവാ രക്ഷാകർത്താക്കളെയും) നീ കണ്ടെത്തുന്നതേ അല്ല. (മാത്രമല്ല) വിയാമത്തുനാളിൽ അവരെ അവരുടെ മുഖങ്ങളിലായി [മുഖം കത്തി]ക്കൊണ്ട് നാം ഒരുമിച്ചു കൂട്ടുകയും ചെയ്യും; അന്ധന്മാരും, ഊമകളും, ബധിരന്മാരുമായിക്കൊണ്ട്. അവരുടെ സങ്കേതസ്ഥാനം 'ജഹന്നം' [നരകം] ആകുന്നു. അത് അണയുമ്പോഴല്ലാം അവർക്ക് നാം ആളിക്കത്തൽ വർദ്ധിപ്പിക്കുന്നതാണ്.

98. അത് അവരുടെ പ്രതിഫലമത്രെ; നമ്മുടെ 'ആയത്തു' [ലക്ഷ്യം]കളിൽ അവർ അവിശ്വസിക്കുകയും, അവർ (ഇങ്ങിനെ) പറയുകയും, ചെയ്തതു നിമിത്തം: "നാം എല്ലുകളും തുരുമ്പുമായിരുന്നാലുമോ? നിശ്ചയമായും, നാം ഒരു പുതിയ സൃഷ്ടിയായി എഴുന്നേൽപ്പിക്കപ്പെടുന്നവരാണോ?" എന്ന്.

99. അവർക്ക് കണ്ടുകൂടേ?—ആകാശങ്ങളെയും, ഭൂമിയെയും സൃഷ്ടിച്ചവൻ, അവരെപ്പോലെയുള്ളവരെ സൃഷ്ടിക്കുവാൻ കഴിവുള്ളവനാണെന്ന്!— അവർക്ക് അവൻ ഒരു അവധി ഏർപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു—അതിൽ സന്ദേഹമേ ഇല്ല. എന്നാൽ, (ഈ) അക്രമികൾ നന്ദികേട് കാണിച്ച് നിഷേധിക്കുന്നതിനല്ലാതെ വിസമ്മതിച്ചിരിക്കുകയാണ്.

100. (നബിയേ) പറയുക: "നിങ്ങൾ എന്റെ റബ്ബിന്റെ കാര്യത്തിന്റെ ഖജനാക്കളെ അധീനമാക്കിയിരുന്നാൽ പോലും—ചിലവഴിക്കുന്നതിനു ഭയപ്പെട്ട് നിങ്ങൾ പിടിച്ചുവെക്കുക തന്നെ ചെയ്യുമായിരുന്നു". മനുഷ്യൻ വളരെ പിശുക്കനാകുന്നു.

101. തീർച്ചയായും, മുസാക്ക് വ്യക്തങ്ങളായ ദമ്പതു ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെ നാം നൽകുകയുണ്ടായി. എന്നാൽ, ഇസ്രാഇൽ സന്തതികളോട് അദ്ദേഹം അവരിൽ ചെന്ന സന്ദർഭത്തെക്കുറിച്ച് നീ ചോദിച്ചു നോക്കുക. (അതെ) അപ്പോൾ, ഫിർഔൻ അദ്ദേഹത്തോട് പറഞ്ഞു: "നിശ്ചയമായും, നിന്നെ ഞാൻ—മുസാ—മാരണം പിണഞ്ഞ ഒരുവനാണെന്ന് വിചാരിക്കുന്നു."

102. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: "(ഫിർഔനെ) തീർച്ചയായും, നീ അറിഞ്ഞുകഴിഞ്ഞിട്ടുണ്ട്: ഉൾക്കാഴ്ചനൽകുന്ന തെളിവുകളായിക്കൊണ്ട് ആകാശങ്ങളുടെയും, ഭൂമിയുടെയും റബ്ബല്ലാതെ (മറ്റാരും) ഇവയെ ഇറക്കിയിട്ടില്ല എന്ന്. നിശ്ചയമായും ഞാൻ—ഫിർഔനെ—നിന്നെ ഒരു നാശം പിണഞ്ഞവനായി വിചാരിക്കുകതന്നെ ചെയ്യുന്നു".

103. എന്നാൽ, അവൻ [ഫിർഔൻ] അവരെ [ഇസ്രാഇലുകൾ] ഭൂമിയിൽ [നാട്ടിൽ] നിന്ന് വിരട്ടിയോടിക്കുവാൻ ഉദ്ദേശിക്കുകയാണ് ചെയ്തത്; ആകയാൽ, അവനെയും, അവന്റെ കുടുംബത്തെയും മുഴുവനും നാം മുക്കിനശിപ്പിച്ചു.

104. അവന്റെ (നാശത്തിനു) ശേഷം ഇസ്രാഇൽ സന്തതികളോട് നാം പറയുകയും ചെയ്തു: "നിങ്ങൾ ഭൂമിയിൽ [നാട്ടിൽ] താമസിച്ചുകൊള്ളുവിൻ; അങ്ങനെ, പരലോകത്തിന്റെ വാഗ്ദത്തം (അഥവാ നിശ്ചയം) വന്നാൽ, നിങ്ങളെ നാം കൂട്ടമായി (ഒരുമിച്ചു) കൊണ്ടുവരുന്നതാണ്.

وَمَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ وَمَنْ يُضِلِّ فَلَنْ تَحْدِلَهُمْ أَوْلِيَآءُ

എന്നാൽ നീ അവൻ ഏതൊ നേർമാർഗ്ഗം എന്നാല അല്ലാഹു നേർമാർഗ്ഗത്തി ഏതൊ തൊരക്ഷാകർത്താക്കളെയും അവർക്ക് കണ്ടെത്തുകയല്ല തന്നെ വഴിപിഴവി ലാക്കുന്നുവോ അവൻ പ്രാപിച്ചവൻ എന്നാല നേർമാർഗ്ഗത്തി ലാക്കുന്നുവോ

مِنْ دُونِهِ ۗ وَنَحْشُرُهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَىٰ وُجُوهِهِمْ عُمِيَآ وَبُكْمًا

ഊമകളായും അന്ധന്മാരായി അവരുടെ മുഖങ്ങളിലായി വിയാമത്തു നാളിൽ അവരെ നാം ഒരുമിച്ചു കൂട്ടുകയും ചെയ്യും അവന് പുറമെ

وَصُمًّا مَّا أَوْلَاهُمْ جَهَنَّمَ كَلَّمَآ خَبَتْ زِدْنَاهُمْ سَعِيرًا

17:97 ജ്വാല അവർക്ക് നാം വർദ്ധിപ്പിക്കും അടങ്ങി (ആങ്ങി) പോകുമ്പോഴെല്ലാം ജഹന്നമാകുന്ന (അവരുടെ പ്രാപ്തി) (സങ്കേത)സ്ഥാനം ബധിരന്മാരായും

ذٰلِكَ جَزَآؤُهُمْ بِأَنَّهُمْ كَفَرُوا بِآيَاتِنَا وَقَالُوا ءَا ءَا كُنَّا عَظَمًا

എല്ലുകൾ നാം ആയാലോ അവർ പറയ നമ്മുടെ ആയത്തുകളിൽ അവർ അവിശ്വസിച്ചിരിക്കുന്നു ഇളത് നിമിത്തം പ്രതിഫലമാണ് അത്

وَرَفْتًا ءَا نَا الْمَبْعُوثُونَ خَلْقًا جَدِيدًا ﴿٩٨﴾ أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ

അല്ലാഹു (ആകർ)വെന്ന അവർ കണ്ടില്ലേ 17:98 പുതിയ ഒരു സൃഷ്ടിയായി എഴുന്നേൽപ്പിക്കപ്പെടുന്നവർ നിശ്ചയമായും നാമോ ഇതസും

الَّذِي خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ قَادِرٌ عَلٰٓى اَنْ يَخْلُقَ مِثْلَهُمْ

അവരെപ്പോലെ സൃഷ്ടിക്കുവാൻ കഴിവുള്ളവനാണ് (ഭൂമിയെയും ആകാശങ്ങളെ സൃഷ്ടിച്ചവനായ

وَجَعَلْ لَهُمْ اٰجَلًا لَا رَيْبَ فِيْهِ فَاَبٰى الظَّالِمُوْنَ اِلَّا كُفُوْرًا

17:99 നന്ദികേടിനല്ലാതെ എന്നാൽ അക്രമികൾ അതിൽ സന്ദേഹമേ ഇല്ല അവധി അവർ ആക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു

قُلْ لَوْ اَنْتُمْ تَمْلِكُوْنَ خَزَآئِنَ رَحْمَةِ رَبِّيْٓ اِذَا اَلَمْ سَكْتُمْ خَشْيَةَ

യെന്നിട്ട് നിങ്ങൾ പിടിച്ചുവെക്കുക എന്ന എന്റെ കാരുണ്യത്തിന്റെ ഖജനാക്കളെ നിങ്ങൾ ഉടമയാ നിങ്ങൾ ആയിരിക്കാൻ പരയുക

الْاِنْفَاقِ وَكَانَ الْاِنْسَانُ قَنُوْرًا ﴿٩٩﴾ وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا مُوسٰٓى تِسْعَ

ബെത് മുസാക്ക് തീർച്ചയായും നാം നൽകിയിട്ടുണ്ട് 17:100 മഹാ പിശുക്കൻ മനുഷ്യൻ ആകുന്നു ചിലവാക്കുന്നതിനെ

اٰيٰتٍ بَيِّنٰتٍ فَسَلَّ بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ اِذْ جَآءَهُمْ فَقَالَ لَهُ فِرْعَوْنُ

ഫിർഔൻ അപ്പോൾ അദ്ദേഹം അദ്ദേഹം അവരിൽ ഇസ്രാഇലിൽ എന്നാൽ സന്തതികളോട് എന്നാൽ ചോദിക്കുക സുവ്യക്തങ്ങളായ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ

اِنِّيْ لَآظُنُّكَ يَمُوْسٰٓى مَسْحُوْرًا ﴿١٠٠﴾ قَالَ لَقَدْ عَلِمْتَمَا نَزَلُ

ഇറക്കിയിട്ടില്ല എന്ന് തീർച്ചയായും നീ അറിഞ്ഞിട്ടുണ്ട് അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു 17:101 ഒരു മാരണം പിടിച്ചെടുവെന്നത് മുസാ നിശ്ചയമായും ഞാൻ നിന്നെ കർത്തുന്നു

هٰٓؤُلَآءِ اِلَّا رَبُّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ بَصَآئِرٌ وَّاِنِّيْ لَآظُنُّكَ

നിന്നെ ഞാൻ കർത്തുക തന്നെ ചെയ്യുന്നു നിശ്ചയമായും ഉൾക്കാഴ്ചനൽകുന്നവനായി (ഭൂമിയുടെയും ആകാശങ്ങളുടെ റബ്ബല്ലാതെ ഇവയെ

يَفِرْعَوْنُ مَثْبُوْرًا ﴿١٠١﴾ فَاَرَادَ اَنْ يَسْتَفِزَّهُمْ مِّنَ الْاَرْضِ

(ഭൂമിയിൽ) നിന്ന് അവരെ മിരട്ടി വിടുവാൻ എന്നാൽ അവൻ ഉദ്ദേശിച്ചു 17:102 നാശം പിണഞ്ഞവൻ ഫിർഔനെ

فَاَعْرَفْنٰهُ وَمَنْ مَّعَهُ وَّجَمِيْعًا ﴿١٠٢﴾ وَقَلْنَا مِّنْۢ بَعْدِهِ لِبَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ

ഇസ്രാഇലിൽ സന്തതികളോട് അവന്റെ ശേഷം നാം പറയുകയും ചെയ്തു 17:103 മുഴുവനും അവന്റെ കൂടെ യുള്ളവരെയും അപ്പോൾ അവനെ നാം മുക്കി (നശിപ്പിച്ചു)

اَسْكُنُوْا الْاَرْضَ فَاِذَا جَآءَ وَعْدُ الْاٰخِرَةِ جِئْنَا بِكُمْ لَفِيْفًا ﴿١٠٣﴾

17:104 കൂട്ടമായിട്ട് നിങ്ങളെ കൊണ്ട് നാം വരുന്നതാണ് പരലോകത്തിന്റെ വാഗ്ദത്തം എന്നിട്ട് വന്നാൽ (ഭൂമിയിൽ) നിങ്ങൾ താമസിച്ചുകൊള്ളുവിൻ

المز 30

- 5. അവർക്കൊക്കെ, അവരുടെ പിതാക്കൾക്കൊക്കെ, അതിനെക്കുറിച്ച് യാതൊരു അറിവുമില്ല. അവരുടെ വായകളിൽ നിന്ന് പുറത്തുവരുന്ന (ആ) വാക്ക് വമ്പിച്ചതുതന്നെ! അവർ കളവല്ലാതെ പറയുന്നില്ല.
- 6. ഈ വിഷയത്തിൽ [ഖുർആനിൽ] അവർ വിശ്വസിക്കാതിരിക്കുന്ന പക്ഷം, നീ അവരുടെ പിന്നാലെ ദുഃഖിച്ച് നിന്റെ ജീവൻ അപകടപ്പെടുത്തുന്നവനായേക്കാം!
- 7. നിശ്ചയമായും, ഭൂമുഖത്തുള്ളതിനെ നാം അതിനെ അലങ്കാരമാക്കിയിരിക്കുന്നു, അവരിൽ [മനുഷ്യരിൽ] ആരാണ് കൂടുതൽ കർമ്മം നല്ലവരേന്ന് പരീക്ഷിക്കുവാൻ വേണ്ടി.
- 8. അതിന്മേലുള്ളതിനെ നാം തന്നെ, തരിശായ വെൺഭൂമിയാക്കിക്കളയുന്നതുമാകുന്നു.
- 9. (നബിയേ,) അല്ലാ-ഗുഹയുടെയും, 'ഖീമി'ന്റെയും ആളുകൾ നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളിൽ ഒരു ആശ്ചര്യമായിരുന്നുവെന്ന്, നീ വിചാരിക്കുന്നുവോ?
- 10. (ആ) യുവാക്കൾ ഗുഹയിലേക്ക് (ചെന്ന്) അഭയം പ്രാപിച്ചപ്പോൾ അവർ പറഞ്ഞു: "ഞങ്ങളുടെ റബ്ബേ! ഞങ്ങൾക്ക് നിന്റെ പക്കൽ നിന്ന് കാര്യവും നൽകേണമേ ഞങ്ങളുടെ കാര്യത്തിൽ നീ ഞങ്ങൾക്ക് നേർമാർഗ്ഗം സജ്ജമാക്കിത്തരുകയും ചെയ്യേണമേ!"
- 11. അങ്ങനെ, ഗണ്യമായ വർഷങ്ങളോളം ആ ഗുഹയിൽവെച്ചു നാം അവരുടെ കർണ്ണപുടങ്ങളെ അടച്ചുകളഞ്ഞു., (അവരെ ഉറക്കി).
- 12. പിന്നെ, രണ്ടുകക്ഷികളിൽ ഏതാണ്, അവർ താമസിച്ചുകഴിഞ്ഞ കാലത്തെ തിട്ടപ്പെടുത്തിയതെന്ന് അറിയാനായി നാം അവരെ എഴുന്നേൽപ്പിച്ചു.
- 13. അവരുടെ വർത്തമാനം നാം നിനക്ക് യഥാർത്ഥ (രൂപ)ത്തിൽ വിവരിച്ചുതരാം. അവർ കുറച്ചു യുവാക്കളായിരുന്നു; അവർ ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിൽ വിശ്വസിച്ചു; നാം അവർക്ക് സന്മാർഗ്ഗം (സന്മാർഗ്ഗബോധം) വർദ്ധിപ്പിക്കുകയും ചെയ്തു.
- 14. അവർ (സത്യത്തിൽ) നിലകൊണ്ടപ്പോൾ അവരുടെ ഹൃദയങ്ങൾക്ക് നാം ദാർഢ്യം നൽകുകയും ചെയ്തു; അതിനാൽ അവർ പറഞ്ഞു: ഞങ്ങളുടെ റബ്ബ് ആകാശ ഭൂമികളുടെ റബ്ബാകുന്നു; അവന്നു പുറമെ യാതൊരു ആരാധനെയും ഞങ്ങൾ വിളിച്ചു (പ്രാർത്ഥി)ക്കുന്നതേയല്ല; അങ്ങനെ യായാൽ തീർച്ചയായും ഞങ്ങൾ അക്രമം പറയുകയായിത്തീരും.
- 15. ഇവർ-നമ്മുടെ ജനത-അവന്നുപുറമെ, പല ആരാധ്യന്മാരെയും സ്വീകരിച്ചിരിക്കുന്നു. അവരെ സംബന്ധിച്ച് ഒരു വ്യക്തമായ ലക്ഷ്യം ഇവർ കൊണ്ടുവരാത്തത് എന്താണ്! അല്ലാഹുവിന്റെ മേൽ കളവ് കെട്ടിച്ചമയ്ക്കുന്നവനേക്കാൾ അക്രമിയായിട്ടുള്ളവൻ ആരാണുള്ളത്?!

مَا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ وَلَا لِآبَائِهِمْ كَبُرَتْ كَلِمَةً تَخْرُجُ مِنْ أَفْوَاهِهِمْ إِنْ يَقُولُونَ إِلَّا كَذِبًا 5

നിന്ന് പുറത്തു വരുന്ന (ആ) ഒരു വാക്ക് വമ്പിച്ചതായിപ്പോയി അവരുടെ പിതാക്കൾക്കുമില്ല യാതൊരു അതിനെക്കുറിച്ചും അവർക്കില്ല

عَلَىٰ آثَرِهِمْ إِنْ لَمْ يُؤْمِنُوا بِهِ هَذَا الْحَدِيثِ أَسَفًا 6

നിന്റെ ആത്മാവിനെ രക്ഷകടപ്പെടുത്തുന്നവൻ (എന്താൽ) നി ആയേക്കാം 18:5 കളവല്ലാതെ അവർ പറയുന്നു അവരുടെ വായകളിൽ

جَعَلْنَا مَا عَلَى الْأَرْضِ زِينَةً لَهَا لِنَبْلُوهُمْ أَيُّهُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا 7

നിശ്ചയമായും നാം ഭൂഖത്താൽ ഈ വിഷയത്തിൽ അവർ വിശ്വസിക്കുന്നില്ലെങ്കിൽ അവരുടെ പിന്നാലെ

وَإِنَّا لَجَاعِلُونَ مَا عَلَيْهَا صَعِيدًا جُرُزًا 8

നീ വിചാരിച്ചു(വോ) അല്ലാ 18:8 തരിശ് വെൺഭൂമി അതിന്മേലുള്ളത് ആക്കുന്നതുമാണ് നാം തന്നെ 18:7

أَنْ أَصْحَابَ الْكَهْفِ وَالرَّقِيمِ كَانُوا مِنْ آيَاتِنَا عَجَبًا 9

18:9 ഒരു (വലിയ) ആശ്ചര്യം നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളിൽ നിന്ന് അവരായിരുന്നു (എന്ന) ഖീമിന്റെയും നിശ്ചയമായും ഗുഹയുടെ ആളുകൾ (ഗുഹവാസികൾ)

إِذْ أَوَى الْفِتْيَةُ إِلَى الْكَهْفِ فَقَالُوا رَبَّنَا إِنَّا مِن لَّدُنكَ

നിന്റെ പക്കൽ നിന്ന് ഞങ്ങൾക്ക് ഞങ്ങളുടെ അപ്പോൾ നൽകേണമേ റബ്ബേ അവർ പറഞ്ഞു ഗുഹയിലേക്ക് (ആ) യുവാക്കൾ പ്രാപിച്ചപ്പോൾ

رَحْمَةً وَهَيَّئْ لَنَا مِنْ أَمْرِنَا رَشَدًا 10

അവരുടെ കാര്യങ്ങൾക്ക് (കർണ്ണ പുടങ്ങളെ) അങ്ങനെ നാം അടിച്ചു (അടച്ചു) 18:10 നേർമാർഗ്ഗം ഞങ്ങളുടെ കാര്യത്തിൽ സജ്ജമാക്കിത്തരുകയും വേണമേ കാരുണ്യം

فِي الْكَهْفِ سِنِينَ عَدَدًا 11

എന്താണ് നാം (നമുക്ക്) അറിയുവാൻ വേണ്ടി നാം അവരെ എഴുന്നേൽപ്പിച്ചു പിന്നെ 18:11 ഗണ്യമായ വർഷങ്ങൾ ഗുഹയിൽ വെച്ച്

الْحَزَبِينَ أَحْصَى لِمَا لَبِثُوا أَمْدًا 12

അവരുടെ വർത്തമാനം നിനക്ക് (നാം) വിവരിച്ചു നാം 18:12 കാലം അവർ താമസിച്ചതിനെ തിട്ടപ്പെടുത്തി രണ്ട് കക്ഷികളിൽ

بِالْحَقِّ إِنَّهُمْ فِتْيَةٌ آمَنُوا بِرَبِّهِمْ وَزِدْنَاهُمْ هُدًى 13

18:13 സന്മാർഗ്ഗം അവർക്ക് നാം വർദ്ധിപ്പിക്കുകയും ചെയ്തു അവരുടെ രക്ഷിതാവിൽ അവർ വിശ്വസിച്ചു (കുറച്ചു) യുവാക്കളാണ് നിശ്ചയം അവർ സത്യപ്രകാരം

وَرَبَطْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ إِذْ قَامُوا فَقَالُوا رَبُّنَا رَبُّ السَّمَوَاتِ

ആകാശങ്ങളുടെ റബ്ബാണ് നമ്മുടെ റബ്ബ് അപ്പോൾ അവർ പറഞ്ഞു അവർ നിലകൊണ്ടപ്പോൾ അവരുടെ ഹൃദയങ്ങൾക്ക് നാം ദാർഢ്യം (ഉറപ്പ്) നൽകുകയും ചെയ്തു

وَالْأَرْضِ لَنْ نَدْعُو مِنْ دُونِهِ إِلَهًا لَقَدْ قُلْنَا إِذًا شَطَطًا 14

18:14 അക്രമം അപ്പോൾ തീർച്ചയായും നാം ഞങ്ങളെ പറഞ്ഞു പോകും ഹിനെയും അവൻ പുറമെ നാം പ്രാർത്ഥിക്കുന്നതേയല്ല (ഭൂമിയുടെയും)

هَؤُلَاءِ قَوْمُنَا اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ آلِهَةً لَوْلَا يَأْتُونَ عَلَيْهِم

അവരെ സംബന്ധിച്ച് അവർ കൊണ്ടുവരാത്തതെന്തെന്ന് പല ആരാധ്യന്മാരേ അവൻ പുറമെ അവർ ഉണ്ടാക്കിയിരിക്കുന്നു നമ്മുടെ ജനങ്ങൾ ഇക്കൂട്ടർ

بِسُلْطَانٍ بَيْنٍ فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ أَفْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا 15

18:15 കളവ് അല്ലാഹുവിന്റെ മേൽ കെട്ടിച്ചമയ്ക്കുന്നവനെക്കാൾ അധികം അപ്പോൾ വ്യക്തമായ വല്ല ലക്ഷ്യം (വല്ല തെളിവു) കൊണ്ടേ

وَإِذْ أَعَزَّلْتُمُوهُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ إِلَّا اللَّهَ فَأَوْرَأُوا إِلَى الْكَهْفِ

ഗുഹയിലേക്ക് അതു കൊണ്ട് അല്ലാഹുവിനെ ആരാധിക്കുന്നതിനെയും നിങ്ങൾ അവരെ വിട്ടുകൊടുത്തു നിന്ന സ്ഥിതിക്ക്

يَنْشُرْ لَكُمْ رَبُّكُمْ مِنْ رَحْمَتِهِ وَيَهَيِّئْ لَكُمْ مِنْ أَمْرِكُمْ مَرْفَقًا

സൗകര്യത്തെ നിങ്ങളുടെ കാര്യത്തെ നിങ്ങളുടെ സൗജന്യമായി നിങ്ങൾക്ക് വിശ്വാസ്യമായി നിന്നു നൽകും. നിങ്ങളുടെ കാര്യങ്ങൾക്കു വേണ്ടി നിങ്ങൾക്ക് വിശ്വാസ്യമായി നിന്നു നൽകും.

16 * وَتَرَى الشَّمْسَ إِذَا طَلَعَتْ تَزْوُرُ عَنْ كَهْفِهِمْ ذَاتَ

അവരുടെ ഗുഹ വിട്ട് തെറ്റുന്നതായി അത് ഉദിക്കുമ്പോൾ സൂര്യനെ നിന്നുകൊണ്ടു

الْيَمِينِ وَإِذَا غَرَبَتْ تَقَرَّبُ هُمْ ذَاتَ الشِّمَالِ وَهُمْ فِي فَجْوَةٍ

ഒരു വിശാല സ്ഥലത്തിലാണ് അവരാകട്ടെ ഇടത്തോട്ട് അതവരെ മുറിച്ചു കടക്കും അത് അസ്സമിക്കുമ്പോൾ വലത്തോട്ട്

مِنْهُ ذَلِكَ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ وَمَنْ

ആരെങ്കിലും നേർമാർഗ്ഗം നൽകുന്നു അല്ലാഹു നേർമാർഗ്ഗത്തിലാക്കുന്നതായാൽ ആരെങ്കിലും അല്ലാഹുവിന്റെ ദൃഷ്ടിയിൽ പെട്ടതാണ് അത് അതിൽ നിന്ന്

يُضِلُّ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ وَلِيًّا مُرْشِدًا

ഉണർന്നിരിക്കുന്നവരാണെന്ന് നി അവരെ വിചാരിക്കും നേർമാർഗ്ഗം നൽകുന്ന ഒരു ബന്ധുവെ അവന് എന്താൽ നി കണ്ടെത്തുന്നതല്ല അവിൻ വഴിപാടാക്കുന്നതായാൽ

وَهُمْ رُقُودٌ وَنُقِلُّهُمْ ذَاتَ الْيَمِينِ وَذَاتَ الشِّمَالِ وَكَلْبُهُمْ

അവരുടെ നായ ഇടത്തോട്ടും വലത്തോട്ട് നാം അവരെ മുറിച്ചു കൊണ്ടിരിക്കുന്നു ഉറങ്ങുന്നവരാണ് അവരാകട്ടെ

بَسِطُ زُرَّاعِيهِ بِالْوَصِيدِ لَوِ اطَّلَعَتْ عَلَيْهِمْ لَوَلَّيْتَ مِنْهُمْ

അവരിൽ നിന്ന് നി വിചാരിക്കുകയും അവരുടെ മേൽ നി എത്തിനോക്കിയിരുന്നവെങ്കിൽ ഗുഹാമുഖത്ത് അതിന്റെ രണ്ട് മുഴക്കുകൾ നിട്ട് വെച്ചിരിക്കുകയാണ്

فِرَارًا وَلَمُلِّتَ مِنْهُمْ رُعْبًا

നാം അവരെ എടുത്തുപിടിച്ചു അപ്രകാരം 18:18 ഭയത്താൽ അവരാൽ നി നിറക്കപ്പെടുകയും ചെയ്യും പേടിചോടി കൊണ്ട്

لَيْسَاءَ لَوْ أَبَيْنَهُمْ قَالَ قَائِلٌ مِّنْهُمْ كَمْ لَبِثْتُمْ قَالُوا لَبِثْنَا

നാം കഴിഞ്ഞു കൂടി അവർ പറഞ്ഞു നിങ്ങൾ കഴിഞ്ഞുകൂടി എത്ര (കാലം) അവരിൽ നിന്ന് ഒരു പറ വകതാവ് ആ അവർക്കിടയിൽ അവർ അന്യോന്യം ചോദിക്കുവാനായി

يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ قَالُوا رَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَا لَبِثْتُمْ فَابْعَثُوا

എന്നാൽ നിങ്ങൾ അയക്കുവിൻ നിങ്ങൾ കഴിഞ്ഞുകൂടിയതിനെപ്പറ്റി കൂടുതൽ നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവ് അവർ ഒരു ദിവസത്തിന്റെ അല്ലെ ഒരു അറിയുന്നവനാണ് കൂടുതൽ നിങ്ങൾക്ക് പറഞ്ഞു കറുപ്പു ഭാഗം കിടത് ദിവസം

أَحَدَكُمْ بِرِزْقِكُمْ هَذِهِ إِلَى الْمَدِينَةِ فَلْيَنْظُرْ أَيُّهَا أَزْكَى

കൂടുതൽ അതിൽ നിന്നു എന്തിന് അവർ പറഞ്ഞു പട്ടണത്തിലേക്ക് ഇത് (ഈ) നിങ്ങളുടെ വെള്ളിയുമായി നിങ്ങളെ ലൊരാളെ

طَعَامًا فَلْيَأْتِكُمْ بِرِزْقٍ مِّنْهُ وَلْيَتَلَطَّفْ وَلَا يُشْعِرَنَّ

അവൻ അറിയിക്കാതെയും അവൻ കരുതലോടെ വർത്തിക്കുകയും ചെയ്യട്ടെ അതിൽ നിന്ന് ആഹാരത്തെ എന്തിന് നിങ്ങൾക്ക് അവൻ കൊണ്ടു വരട്ടെ ഭക്ഷണ സാധനം

بِكُمْ أَحَدًا إِنَّهُمْ إِنْ يَظْهَرُوا عَلَيْكُمْ يَرْجُمُوكُمْ

അവർ നിങ്ങളെ എറിഞ്ഞു കൊല്ലും നിങ്ങളെപ്പറ്റി അവർക്ക് വ്യക്തമായാൽ നിശ്ചയമായും അവർ 18:19 ഒരാളെയും നിങ്ങളെപ്പറ്റി

أَوْ يُعِيدُوكُمْ فِي مِلَّتِهِمْ وَلَنْ تُفْلِحُوا إِذًا أَبَدًا

18:20 ഒരിക്കലും എന്നാൽ നിങ്ങൾ വിജയിക്കുന്നതേ അല്ല അവരുടെ മാർഗ്ഗത്തിൽ (മതത്തിൽ) നിങ്ങളെ അവർ മടക്കും അല്ലെങ്കിൽ

16. (അവർ തമ്മിൽ പറഞ്ഞു): “അവരെ യും അല്ലാഹുവിനെ ഒഴിച്ച് അവർ ആരാധിച്ചു വരുന്നതിനെയും നിങ്ങൾ വിട്ടുകൊടുത്തു നിന്ന സ്ഥിതിക്ക് ഇനി, (ആ) ഗുഹയിൽ ചെന്ന് അഭയം പ്രാപിക്കുവിൻ;— നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവ് അവന്റെ കാര്യത്തെ നിങ്ങൾക്ക് വിശ്വാസ്യമായിത്തീർക്കുകയും, നിങ്ങളുടെ കാര്യത്തെ സംബന്ധിച്ച് (വേണ്ടുന്ന) സൗകര്യം ശരിപ്പെടുത്തിത്തരുകയും ചെയ്യുന്നതാണ്.”

17. സൂര്യൻ ഉദിക്കുമ്പോൾ അവരുടെ ഗുഹ വിട്ട് വലത്തോട്ട് ചാഞ്ഞുപോകുന്നതായും, അസ്തമിക്കുമ്പോൾ അത് അവരെ മുറിച്ചു കടന്ന് ഇടത്തോട്ട് പോകുന്നതായും നിനക്കു കാണാം; അവരാകട്ടെ അതിൽ നിന്നുള്ള ഒരു വിശാല സ്ഥലത്തു മാകുന്നു. അത് (എല്ലാം) അല്ലാഹുവിന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളിൽ പെട്ടതാണ്. അല്ലാഹു ആരെങ്കിലും നേർമാർഗ്ഗത്തിലാക്കുന്നതായാൽ അവനാണ് നേർമാർഗ്ഗം സിദ്ധിച്ചവൻ; അവൻ ആരെങ്കിലും ദുർമാർഗ്ഗത്തിലാക്കുന്നതായാൽ അവൻ നേർവഴി നൽകുന്ന യാതൊരു ബന്ധുവേയും നീ കണ്ടെത്തുന്നതുമല്ലതെന്ന്.

18. (നീ അവരെ കണ്ടിരുന്നില്ലെങ്കിൽ,—) അവർ ഉണർന്നു കിടക്കുന്നവരാണെന്ന് നീ ശരിച്ചുപോകുന്നതാണ്; അവരാകട്ടെ, ഉറങ്ങുന്നവരുമാകുന്നു; നാം അവരെ വലത്തോട്ടും, ഇടത്തോട്ടും മറിച്ചിട്ടുകൊണ്ടുയിരിക്കുന്നു; അവരുടെ നായ, ഗുഹാ മുഖത്ത് അതിന്റെ രണ്ടു മുഴക്കുകളും നിട്ട് വെച്ചിരിക്കുകയാണ്. അവരെ നീ എത്തിനോക്കിക്കണ്ടിരുന്നില്ലെങ്കിൽ, ഓടി രക്ഷപ്പെടുന്നതിനായി അവരിൽ നിന്നും നീ പിന്തിരിഞ്ഞുപോകുകയും, അവർ നിമിത്തം നീ ഭയനിർഭരനായിത്തീരുകയും ചെയ്യുമായിരുന്നു!

19. അപ്രകാരം,— അവർ അന്യോന്യം ചോദ്യം നടത്തുവാനായി—നാം അവരെ (ഉറക്കിൽ നിന്ന്) എഴുന്നേൽപ്പിച്ചു അവരിൽ നിന്ന് ഒരാൾ (മറ്റുള്ളവരോട്) പറഞ്ഞു; “നിങ്ങൾ എത്രയാണ് (ഉറങ്ങി) കഴിഞ്ഞു കൂടിയത്?” അവർ പറഞ്ഞു: “നാം ഒരു ദിവസമോ, അല്ലെങ്കിൽ ഒരു ദിവസത്തിന്റെ അൽപ ഭാഗമോ കഴിഞ്ഞുകൂടിയിരിക്കും.” (ത്രിം പറയുവാൻ സാധിക്കാതെ) അവർ പറഞ്ഞു: “നിങ്ങൾ കഴിഞ്ഞുകൂടിയതിനെപ്പറ്റി നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവ് നല്ല വണ്ണം അറിയുന്നവനാണ്. (അതിൽ നാം തർക്കിക്കേണ്ട). എന്നാൽ, നിങ്ങളിൽ ഒരാളെ ഈ വെള്ളിയും കൊണ്ട് പട്ടണത്തിലേക്ക് അയക്കുക. എന്നിട്ട് അവൻ അവിടെ ഏതു സ്ഥലമാണ്, ഭക്ഷണസാധനം കൂടുതൽ നല്ലത് എന്ന് നോക്കട്ടെ; അവിടെ നിന്ന് നിങ്ങൾക്ക് വല്ല ആഹാരവും അവൻ (വാങ്ങി)കൊണ്ടുവരട്ടെ; അവൻ കരുതലോടെ വർത്തിക്കുകയും ചെയ്യട്ടെ; നിങ്ങളെപ്പറ്റി ഒരാളെയും അറിയിക്കാതിരിക്കുകയും വേണം.

20. “(കാരണം) നിശ്ചയമായും, നിങ്ങളെക്കുറിച്ച് അവർക്ക് അറിവ് ലഭിച്ചാൽ അവർ നിങ്ങളെ എറിഞ്ഞുകൊല്ലും; അല്ലെങ്കിൽ (ബലം പ്രയോഗിച്ച്) നിങ്ങളെ അവരുടെ മതത്തിലേക്ക് മടക്കുകയും ചെയ്തേക്കും. അപ്പോൾ (പിന്നെ) നിങ്ങൾ ഒരിക്കലും വിജയിക്കുകയില്ലതെന്ന്.”

21. അതുപോലെ(ഉറക്കിൽനിന്ന് എഴുന്നേൽപ്പിച്ചതുപോലെ)ത്തന്നെ-അല്ലാഹുവിന്റെ വാഗ്ദാനം യഥാർത്ഥമാണെന്നും, അന്ത്യസമയത്തിന്റെ കാര്യത്തിൽ യാതൊരു സന്ദേഹമില്ലെന്നും അവർ (ജനങ്ങൾ) അറിയുവാനായി-നാം അവരെ വെളിവാക്കിക്കൊടുത്തു. അവർ തമ്മിൽ, അവരുടെ (ഗൃഹാവസികളുടെ) കാര്യത്തിൽ തർക്കിച്ചു: "അവരുടെ പേരിൽ ഒരു കെട്ടിടം നിർമ്മിക്കണം; അവരെപ്പറ്റി അവരുടെ രബ്ബിന് കൂടുതൽ അറിയാം. എന്ന് (ഒരു കക്ഷി) പറഞ്ഞപ്പോൾ,- കാര്യത്തിൽ വിജയം നേടിയവർ പറഞ്ഞു: "നമുക്ക് അവരുടെ മേൽ ഒരു പള്ളി ഉണ്ടാക്കുക തന്നെ വേണം." എന്നും.

22. (ഗൃഹാവസികൾ) മൂന്നാളാണ്, അവരിൽ നാലാമത്തേത് അവരുടെ നായയാണ് എന്നും അവർ (ഒരു വിഭാഗം ആളുകൾ) പറയും; അഞ്ചാളുകളാണ്. ആറാമത്തേത് അവരുടെ നായയാണ് എന്നും അവർ [ഒരു വിഭാഗം] പറയും; അദ്വൈതകാര്യത്തിൽ ഊഹപ്രകടനം നടത്തുകയത്രെ (അവർ ചെയ്യുന്നത്)! ഏഴുപേരാണ് എട്ടാമത്തേത് അവരുടെ നായയുമാണ് എന്നും [മറ്റൊരു വിഭാഗം] പറയുന്നു. (നബിയേ!) പറഞ്ഞേക്കുക: "അവരുടെ എണ്ണത്തെ കുറിച്ച് എന്റെ രക്ഷിതാവ് ശരിക്കറിയുന്നവനാകുന്നു; അൽപം ആളുകളല്ലാതെ അവരെക്കുറിച്ച് അറിയുന്നതല്ല." എന്നിരിക്കെ, അവരുടെ വിഷയത്തിൽ പ്രത്യക്ഷതരത്തിലുള്ള ഒരു തർക്കമല്ലാതെ നീ തർക്കിക്കരുത്; അവരുടെ കാര്യത്തിൽ അവരിൽ (ജനങ്ങളിൽ) ഒരാളോടും തീരുമാനമാവശ്യപ്പെടുകയും ചെയ്യരുത്.

23. ഒരു കാര്യത്തെക്കുറിച്ച്, ഞാനത് നാളെ ചെയ്യുന്നതാണെന്ന് ഒരിക്കലും നീ പറഞ്ഞുപോകരുത്;-

24. "അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിക്കുന്നതായാൽ" (എന്ന് ചേർത്തുകൊണ്ട്) അല്ലാതെ നീ (അത്) മറന്നുപോകുന്ന പക്ഷം, നീ നിന്റെ രക്ഷിതാവിനെ ഓർത്തുകൊള്ളുക: "ഇതിനെക്കാൾ അടുത്ത (സൗകര്യപ്രദമായ) നേർമാർഗ്ഗത്തിലേക്ക് എന്റെ രബ്ബ് എന്നെ നയിച്ചേക്കാം" എന്ന് പറയുകയും ചെയ്യുക.

25. അവർ തങ്ങളുടെ ഗൃഹയിൽ മൂന്നു റ് കൊല്ലം താമസിച്ചു; ഒമ്പത് കൊല്ലം അവർ കൂടുതലുമെടുത്തു.

26. (നബിയേ!) പറയുക: "അവർ താമസിച്ചതിനെപ്പറ്റി അല്ലാഹു ഏറ്റവും അറിയുന്നവനാണ്; ആകാശങ്ങളിലെയും, ഭൂമിയിലെയും അദ്വൈതജ്ഞാനം അവനാണുള്ളത്. അവനെത്ര (വലിയ) കാഴ്ചയുള്ളവൻ! എത്ര (വലിയ) കേൾവിയുള്ളവൻ! അവനല്ലാതെ, അവർക്ക് (മനുഷ്യർക്ക്) ഒരു രക്ഷകനുമില്ല; അവന്റെ അധികാരത്തിൽ ആരെയും അവൻ പങ്ക് ചേർക്കുകയുമില്ല.

27. നിന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ വേദഗ്രന്ഥത്തിൽ നിന്ന് നിനക്ക് 'വഹ്' (ബോധനം) നൽകപ്പെട്ടിരിക്കുന്നത് നീ പാരായണം ചെയ്തുകൊള്ളുക. അവന്റെ വചനങ്ങൾക്ക് ഭേദഗതി വരുത്തുന്ന ഒരുത്തനുമില്ല. അവനല്ലാതെ യാതൊരു രക്ഷാവലംബവും നിനക്ക് (ഒരിക്കലും) കിട്ടുന്നതുമല്ല.

وَكَذَلِكَ أَعْتَرْنَا عَلَيْهِمْ لِيَعْلَمُوا أَنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَأَنَّ

നിശ്ചയ യഥാർത്ഥമായും മാനി നിശ്ചയമായും അല്ലാഹുവിന്റെ വാഗ്ദാനം അറിയുവാൻ അവരെ നാം വെളിവാക്കിക്കൊടുത്തു അപ്രകാരം തന്നെ

السَّاعَةَ لَأَرْيَبَ فِيهَا إِذِ يَتَنَزَّعُونَ بَيْنَهُمْ أَمْرَهُمْ فَقَالُوا

അങ്ങനെയൊരു അവസരം അവർ തമ്മിൽ അവർ തർക്കിക്കുമ്പോൾ അതിൽ സന്ദേഹമില്ല അന്ത്യസമയം

أَبْنَاؤُهُمْ بَيْنَنَا وَرَبُّهُمْ أَعْلَمُ بِهِمْ قَالَ الَّذِينَ غَلَبُوا عَلَىٰ

മേൽ വിജയം നേടിയവർ പറഞ്ഞു അവരെപ്പറ്റി കൂടുതൽ അറിയുന്നവനാണ് അവരുടെ രബ്ബ് ഒരു കെട്ടിടം അവരുടെ മേൽ നിർമ്മിക്കണം

أَمْرَهُمْ لَنَتَّخِذَنَّ عَلَيْهِمْ مَسْجِدًا ﴿٢١﴾ سَيَقُولُونَ ثَلَاثَةٌ

മൂന്നാളാണ് അവർ പറയും 18:21 ഒരു പള്ളി അവരുടെ മേൽ നമുക്ക് ഉണ്ടാക്കുക തന്നെ വേണം തങ്ങളുടെ കാര്യത്തിൽ

رَابِعُهُمْ كَلْبُهُمْ وَيَقُولُونَ خَمْسَةٌ سَادِسُهُمْ كَلْبُهُمْ

അവരുടെ നായയാണ് അവരിൽ ആറാമത്തേത് അഞ്ചാളാണ് അവർ പറയും അവരുടെ നായയാണ് അവരിൽ നാലാമത്തേത്

رَجْمًا بِالْغَيْبِ وَيَقُولُونَ سَبْعَةٌ وَثَامِنُهُمْ كَلْبُهُمْ قُل رَّبِّي

എന്റെ പര രക്ഷിതാവ് യുക് അവരുടെ നായയാണ് അവരിൽ എട്ടാമത്തേത് ഏഴുപേരാണ് അവർ പറയും അദ്വൈതകാര്യത്തെ ഊഹ പ്രകടനം

أَعْلَمُ بِعَدَّتِهِمْ مَّا يَعْلَمُهُمْ إِلَّا قَلِيلٌ فَلَا تُمَارِ فِيهِمْ إِلَّا مِرَاءً

ഒരു (തരം) തർക്കമല്ലാതെ അവരുടെ കാര്യത്തിൽ അതിനാൽ നീ അൽപം ആളുകൾ അല്ലാതെ അവരെക്കുറിച്ച് അറിയുകയില്ല എണ്ണത്തെപ്പറ്റി നല്ലവണ്ണം അറിയുന്നവനാണ്

ظَاهِرًا وَلَا تَسْتَفْتِ فِيهِمْ مِنْهُمْ أَحَدًا ﴿٢٢﴾ وَلَا تَقُولَنَّ لِي شَأْنِي

ഒരു കാര്യത്തെക്കുറിച്ച് ഒരിക്കലും നീ പറയരുത് 18:22 ഒരാളോടും അവരിൽ നിന്ന് അവരുടെ കാര്യത്തിൽ നീ തിരുമാനമാവശ്യപ്പെടുകയും വേണ്ട പ്രത്യക്ഷമായ

إِنِّي فَاعِلٌ ذَلِكَ غَدًا ﴿٢٣﴾ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ وَادْكُرْ رَبَّكَ

നിന്റെ രക്ഷിതാവിനെ നീ ഓർക്കുക അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിച്ചാലെന്ന നിലകളല്ലാതെ (എന്ന പറയാതെ) 18:23 നാളെ അത് നിശ്ചയമായും ഞാനു ചെയ്യുന്നവനാണ്

إِذَا نَسِيتَ وَقُلْ عَسَىٰ أَنْ يَهْدِيَنِّي رَبِّي لِأَقْرَبَ مِنْ هَذَا رَشَدًا

നേർമാർഗ്ഗം ഇതിനെക്കാൾ കൂടുതൽ അടുത്തിലേക്ക് എന്റെ രക്ഷിതാവ് എന്നെ നയിച്ചേക്കാം ആയേക്കാം നീ പറയുകയും ചെയ്യുക നീ മറന്നാൽ

﴿٢٤﴾ وَلَبِئْسَ أُولَٰئِكَ كَهْفِهِمْ ثَلَاثَ مِائَةٍ سِنِينَ وَازْدَادُوا تَسَعًا

ഒമ്പത്(കൊല്ലം) അവർ അധികമെടുത്തു കൊല്ലങ്ങൾ മൂന്നു അവരുടെ ഗൃഹയിൽ അവർ താമസിച്ചു 18:24

﴿٢٥﴾ قُلْ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا لَبِثُوا لَهُ غَيْبُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ

ഭൂമിയിലെയും അകാശങ്ങളിലെ അദ്വൈതജ്ഞാനം അവനാകുന്നു അവർ താമസിച്ചതിനെപ്പറ്റി അല്ലാഹു നല്ലവണ്ണം അറിയുന്നവനാണ് നീ പറയുക 18:25

أَبْصَرَ بِهِ وَأَسْمِعُ مَا لَهُمْ مِنْ دُونِهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا يُشْرِكُ

അവൻ പങ്കാളിയാക്കുകയില്ല ഒരു രക്ഷകനും അവനെക്കൂടാതെ അവർക്കില്ല എത്ര(വലിയ) കേൾവിയുള്ളവൻ അവനെത്ര കാഴ്ചയുള്ളവൻ

فِي حُكْمِهِ أَحَدًا ﴿٢٦﴾ وَأَتْلُ مَا أُوْحِيَ إِلَيْكَ مِنْ كِتَابٍ

വേദഗ്രന്ഥത്തിൽ നിന്ന് നിനക്ക് വഹ്(ബോധനം) നൽകപ്പെട്ടത് പാരായണം ചെയ്യുക 18:26 ഒരാളെയും അവന്റെ അധികാരത്തിൽ

رَبِّكَ لَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَاتِهِ وَلَنْ تَجِدَ مِنْ دُونِهِ مُلْتَحَدًا ﴿٢٧﴾

18:27 ഒരു രക്ഷാവലംബം അവനെക്കൂടാതെ നീ കണ്ടെത്തുകയില്ല അവന്റെ വചനങ്ങളെ ഭേദഗതി വരുത്തുന്നവനല്ല നിന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ

وَأَصْبِرْ نَفْسَكَ مَعَ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدْوَةِ وَالْعِشِيِّ

വൈകുന്നേരവും രാവിലെ അവരുടെ അവർ യാതൊരു കൂട്ടരോടും നിന്റെ നി അവർക്കൊപ്പം

يُرِيدُونَ وَجْهَهُ وَلَا تَعْدُ عَيْنَاكَ عَنْهُمْ تُرِيدُ زِينَةَ الْحَيَاةِ

ജീവിതം അലങ്കാരം നി ഉദ്ദേശിച്ചു അവരിൽ നിന്റെ (രണ്ട്) കണ്ണുകൾ വിട്ടുപോകരുത് അവന്റെ മുഖത്തെ (അവർ) ഉദ്ദേശിച്ചു കൊണ്ട്

الدُّنْيَا وَلَا تَطَّعَنَّ مِنْ أَغْفَلْنَا قَلْبَهُ وَعَنْ ذِكْرِنَا وَاتَّبِعْ هَوَاهُ وَكَانَ

ആകെയും അവന്റെ ലോകം പിൻ നമ്മുടെ ബോധനം അവന്റെ നാം യാതൊ നി അനുസ്ര എഹികം ചെയ്തു ഇച്ഛയെ പുറകെയും എന്തെ സംബന്ധിച്ചു ഹൃദയത്തെ അശ്രദ്ധമാ ക്കിയിരിക്കുന്നു

أَمْرُهُ وَفُرْطًا ۝ 28 وَقُلْ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكُمْ فَمَنْ شَاءَ فَلْيُؤْمِنْ وَمَنْ

ആർക്കെ അപ്രകാരം ആരെക്കൊണ്ടും ആരെക്കൊണ്ടും യഥാർത്ഥം നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിൽ നിന്നുള്ളതാകുന്നു പറയുക 18:28 അതിൽ അവന്റെ കാര്യം

شَاءَ فَلْيُكْفُرْ إِنَّا أَعْتَدْنَا لِلظَّالِمِينَ نَارًا أَحَاطَ بِهِمْ سُرَادِقُهَا

അതിന്റെ പകു പടലമാകുന്ന വിരി അവരെ വലയം ചെയ്ത ഒരു അക്രമികൾക്ക് നാം ഒരുക്കി നിശ്ചയ അവിശ്വസിച്ചു വേണമെന്നു വെച്ചിരിക്കുന്നു മാത്രം നാം കൊള്ളട്ടെ വേണ്ടെന്നു വെച്ചിരിക്കുന്നു

وَإِنْ يَسْتَغِيثُوا يُغَاثُوا بِمَاءٍ كَالْمُهْلِ يَشْوِي الْوُجُوهُ بِئْسَ

എത്ര (വളരെ) ചീത്തയാണ് മുഖങ്ങളെ അത് ലോഹ ദ്രാവകം ഒരു (തരം) അവർക്ക് സഹായം നൽകപ്പെടും അവർ വെള്ളത്തിന് അപേക്ഷിച്ചാൽ

الشَّرَابِ وَسَاءَتْ مُرْتَفَقًا ۝ 29 إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا

അവർ പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്തു വിശ്വസിച്ചവർ നിശ്ചയ 18:29 വിശ്രമസ്ഥലം അത് (നരകം) എത്ര ദുഷിച്ചതാണ് (ആ) പാനീയം

الصَّالِحَاتِ إِنَّا لَا نُضِيعُ أَجْرَ مَنْ أَحْسَنَ عَمَلًا ۝ 30 أُولَئِكَ

അക്കൂട്ടർ 18:30 പ്രവർത്തനം അവൻ നന്നാക്കി ഒരുവന്റെ പ്രതിഫലം നാം പാഴാക്കുന്നതല്ല മാത്രം നാം സൽകർമ്മങ്ങൾ

لَهُمْ جَنَّاتُ عَدْنٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ يُجِئُونَ فِيهَا مِنْ أَسْوَرَ

വളകളിൽ നിന്ന് അതിൽ അണിയിക്കപ്പെടും അവർക്ക് നദികൾ അവരുടെ താഴ്ഭാഗത്തു കൂടി ഒഴുകും അധിവാസത്തിന്റെ അവർ കാണുന്ന

مِنْ ذَهَبٍ وَيَلْبَسُونَ ثِيَابًا خُضْرًا مِنْ سُنْدُسٍ وَإِسْتَبْرَقٍ مُتَّكِنِينَ

ചാരിയിടുന്ന (സുഖിച്ചു) കൊണ്ട് പരുത്ത (കട്ടിയുള്ള) പട്ടം മിനുസപ്പെട്ട (നേരിയ) പട്ടം പച്ചയായ വസ്ത്രങ്ങൾ അവർ ധരിക്കുകയും ചെയ്യും സർണ്ണം കൊണ്ടുള്ള

فِيهَا عَلَى الْأَرْيَافِ نَعْمَ الثَّوَابُ وَحَسُنَتْ مُرْتَفَقًا ۝ 31 * وَأَضْرَبَ

വിവരിച്ചു കൊടുക്കുക 18:31 വിശ്രമസ്ഥലം അത് വളരെ നല്ലതും (ആ) പ്രതിഫലം എത്ര വിശിഷ്ടം അലംകൃത കട്ടിലുകളിൽ അതിൽ

لَهُمْ مَثَلًا لِرَجُلَيْنِ جَعَلْنَا لِأَحَدِهِمَا جَنَّتَيْنِ مِنْ أَعْنَبٍ وَحَفَفْنَاهُمَا

അവ രണ്ടിനേയും നാം വലയം ചെയ്തു പല [തരത്തിലുള്ള] രണ്ട് അവരിൽ നാം ഉണ്ടാക്കി രണ്ടാളുകളെ ഒരു ഉപമ അവർക്ക്

بِنَخْلٍ وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمَا زَرْعًا ۝ 32 كَلَّمَا الْجَنَّتَيْنِ آتَتْ أُكُلَاهُمَا

ഇല്ല താൻ അതിന്റെ കനി (ഫലം) നൽകി വന്ന രണ്ട് തോട്ടവും 18:32 കൃഷി രണ്ടിനോട് നാം ഉണ്ടാക്കുകയും ചെയ്തു ഈത്തപ്പന കൊണ്ട്

تَظَلَّمَتْهُ شَيْئًا وَفَجَّرْنَا خِلْفَهُمَا نَهْرًا ۝ 33 وَكَانَ لَهُ وَثْمٌ فَقَالَ

അങ്ങനെ അവൻ പറഞ്ഞു ഫലങ്ങൾ അവനോടായിരുന്നു 18:33 നദി രണ്ടിനോട് നാം കിറി ഒന്നി നെയ്യും അതിൽ ക്രമക്കേട് വരുത്തി

لِصَّحْبِهِ ۚ وَهُوَ يُحَاوِرُهُ وَأَنَا أَكْثَرُ مِنْكَ مَالًا وَأَعَزُّ نَفَرًا ۝ 34

18:34 സംഘം അധികം പ്ര താപം ഉള്ള വരമാണ് സമ്പത്ത് നിന്നെ കാൾ അധികമുള്ള വന്നാണ് ഞാൻ വാവാദം നടത്തു അവൻ തന്റെ ചങ്ങാതിയോട്

28. തങ്ങളുടെ രബ്ബിന്റെ മുഖത്തെ ഉദ്ദേശിച്ചുകൊണ്ട് കാലത്തും, വൈകുന്നേരവും അവനെ പ്രാർത്ഥിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നവരുടെ കൂട്ടത്തിൽ നിന്നിന്നെ സ്ഥിരപ്പെടുത്തുക; ഐഹിക ജീവിതത്തിന്റെ അലങ്കാരത്തെ ഉദ്ദേശിച്ച് അവരിൽനിന്ന് നിന്റെ ദൃഷ്ടികൾ വിട്ടുപോകരുത്. നമ്മുടെ ബോധനത്തെ സംബന്ധിച്ച് നാം ആരുടെ ഹൃദയത്തെ അശ്രദ്ധമാക്കുകയും, തന്റെ ഇച്ഛയെ അവൻ പിന്തുടരുകയും, തന്റെ കാര്യം അതിനു കവിഞ്ഞതായിരിക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നുവോ അവനെ, നി അനുസരിക്കുകയും ചെയ്യരുത്.

29. നി പറയുക: “(ഈ) സത്യം നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിൽ നിന്നുള്ളതാകുന്നു; അതുകൊണ്ട് വേണ്ടുന്നവർ വിശ്വസിച്ചുകൊള്ളട്ടെ; വേണ്ടുന്നവർ അവിശ്വസിക്കുകയും ചെയ്യട്ടെ!” നിശ്ചയമായും അക്രമികൾക്ക് നാം ഒരു അഗ്നി [നരകം] ഒരുക്കി വെച്ചിരിക്കുന്നു; അതിന്റെ പുറമുടി അവരെ വലയം ചെയ്യുന്നതാണ്. അവർ വെള്ളത്തിനപേക്ഷിക്കുന്ന പക്ഷം, ലോഹദ്രാവകം പോലെയുള്ള ഒരു (തരം) വെള്ളംകൊണ്ട് അവർക്ക് സഹായം നൽകപ്പെടും; അത് (അവരുടെ) മുഖങ്ങളെ ചുട്ടെരിച്ചു കളയുന്നതാകുന്നു. എത്ര ചീത്ത പാനീയം! അത് (നരകം) എത്ര ദുഷിച്ച വിശ്രമസ്ഥലവും!

30. നിശ്ചയമായും, വിശ്വസിക്കുകയും, സൽകർമ്മങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്തവരാകട്ടെ, (അങ്ങനെ) പ്രവർത്തനം നന്നാക്കുന്നവരുടെ പ്രതിഫലം നാം പാഴാക്കുന്നതല്ലതന്നെ.

31. അക്കൂട്ടരോ, അവരുടെ താഴ്ഭാഗത്തുകൂടി നദികൾ ഒഴുകിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്ന തായ അധിവാസത്തിന്റെ ആരാമങ്ങൾ [സ്വർഗ്ഗങ്ങൾ] അവർക്കൊന്നുള്ളത്; അവർക്ക് അവിടെ സ്വർണ്ണം കൊണ്ടുള്ള വളകൾ അണിയിക്കപ്പെടും; മിനുസപ്പെട്ടിട്ട് നിന്നും, പരുത്ത പട്ടിൽനിന്നുമുള്ള പച്ച വസ്ത്രങ്ങൾ അവർ ധരിക്കുകയും ചെയ്യും; (അവർ) അവിടെ അലംകൃത കട്ടിലുകളിൽ ചാരിയിരുന്ന് (സുഖിച്ചു) കൊണ്ടിരിക്കുന്ന നിലയിലായിരിക്കും. (ആ) പ്രതിഫലമത്രെ വിശിഷ്ടമായത്! അത് വളരെ നല്ല വിശ്രമസ്ഥലവും!

32. (നബിയേ!) അവർക്ക് ഒരു ഉപമ-അതായത്: രണ്ടാളുകളെക്കുറിച്ച്- വിവരിച്ചുകൊടുക്കുക: അവരിൽ ഒരുവന് പല (തരം) മുന്തിരികളുടെ രണ്ടു തോട്ടങ്ങൾ നാം ഉണ്ടാക്കിക്കൊടുത്തു; ഈത്തപ്പനകൾകൊണ്ട് അവ രണ്ടിനേയും നാം വലയവും ചെയ്തു; അവ രണ്ടിനുമിടയിൽ നാം കൃഷിയും ഉണ്ടാക്കി.

33. ആ തോട്ടങ്ങൾ രണ്ടും അവയുടെ ഫലങ്ങൾ നൽകി വന്നു; അതിൽ യാതൊരു ക്രമക്കേടും അത് വരുത്തിയില്ല. [ശരിക്ക് ഫലം നൽകി.] രണ്ടു തോട്ടത്തിന്റേയും ഇടയിൽക്കൂടി നാം നദി ഒഴുകുകയും ചെയ്തു.

34. അവന് (വേറെയും പല) വരുമാനങ്ങളുണ്ടായിരുന്നു. അങ്ങനെ, തന്റെ ചങ്ങാതിയോട്- അവനുമായി (അന്യനാളിനെക്കുറിച്ചും മറ്റും) വാവാദം ചെയ്തു കൊണ്ടിരിക്കെ- അവൻ പറയുകയാണ്: “ഞാൻ നിന്നെക്കാൾ ധനം കൂടുതലുള്ളവനും, അധികം സംഘബലമുള്ളവനുമത്രെ.”

35. അവൻ തന്നോടുതന്നെ അക്രമിയായും കൊണ്ട് തന്റെ തോട്ടത്തിൽ പ്രവേശിച്ചു; അവൻ പറഞ്ഞു: 'ഒരുകാലത്തും ഇത് (ഈ തോട്ടം) നശിച്ചുപോകുമെന്ന് ഞാൻ വിചാരിക്കുന്നില്ല.

36. "അന്ത്യസമയം, സംഭവിക്കുന്ന ഒന്നാണെന്നും ഞാൻ വിചാരിക്കുന്നില്ല; അഥവാ എന്റെ രബ്ബിന്റെ അടുക്കലേക്ക് ഞാൻ മടക്കപ്പെടുന്നതായാൽ തന്നെ, നിശ്ചയമായും, മടങ്ങിച്ചെല്ലുന്നതിന് ഇതിനേക്കാൾ നല്ലതായ ഒരു സ്ഥാനം എനിക്ക് (അവിടെ) കിട്ടുന്നതാണ്."

37. അവന്റെ ചങ്ങാതി അവനോട് വാഗ്ദാനം നടത്തിക്കൊണ്ട് (ഇങ്ങിനെ) പറഞ്ഞു: "മണ്ണിൽ നിന്നും, അനന്തരം ശുക്ലബിന്ദുവിൽ നിന്നും നിന്നെ സൃഷ്ടിക്കുകയും, പിന്നീട് നിന്നെ ഒരു പുരുഷനായി (രൂപം നൽകി) ശരിപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്തിട്ടുള്ളവനിൽ (അല്ലാഹുവിൽ) നീ അവിശ്വസിക്കുകയാണോ?"

38. "പക്ഷേ, ഞാൻ: "അത് (കാര്യം) അല്ലാഹു എന്റെ രക്ഷിതാവായതുകൊണ്ട്; എന്റെ രക്ഷിതാവിനോട് ഞാൻ ഒന്നിനേയും പങ്കുചേർക്കുന്നതുമല്ല" എന്നത്രെ (പറയുന്നത്).

39. "നിന്റെ (ഈ) തോട്ടത്തിൽ പ്രവേശിച്ചപ്പോൾ നിനക്ക് പറഞ്ഞുകൊടുത്തിരുന്നോ: "അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിച്ചതത്രെ (ഇതല്ലാതെ); അല്ലാഹുവിനെക്കൊണ്ടല്ലാതെ യാതൊരു ശക്തിയും (ആർക്കും) ഇല്ല." എന്ന്? നിന്നെക്കാൾ ധനവും സന്താനവും കുറഞ്ഞവനായി എന്നെ നീ കാണുന്നുവെങ്കിൽ,-

40. "എന്റെ രബ്ബ് നിന്റെ തോട്ടത്തെക്കാൾ ഏറ്റവും നല്ലത് എനിക്ക് നൽകുവാനും, അതിന്മേൽ (നിന്റെ തോട്ടത്തിന്മേൽ) ആകാശത്തുനിന്ന് ഇടിവാൾ അയക്കുവാനും, അങ്ങനെ, അത് വഴുതുന്ന മൺപ്രദേശമായിത്തീരുവാനും മതി.

41. "അല്ലെങ്കിൽ അതിലെ വെള്ളം വറ്റിയതായിത്തീരുകയും ചെയ്തേക്കാം; പിന്നെ അത് തേടിപ്പിടിക്കുവാൻ നിനക്ക് കഴിവുണ്ടാവുകയില്ല തന്നെ."

42. അവന്റെ സമൃദ്ധി (മുഴുവനും, ആപത്തുകളാൽ) വലയം ചെയ്യപ്പെട്ടുപോയി! അങ്ങനെ, അതിൽ അവൻ ചിലവിറക്കിയിരുന്നതിനെപ്പറ്റി രണ്ടു കൈപടങ്ങളും മറിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുക (വ്യസനിച്ചു കൈമലർത്തുകയായി! അവയാകട്ടെ (തോട്ടങ്ങളാകട്ടെ), അവയുടെ പന്തലുകളോടെ വീണിടത്തുകിടക്കുകയാണ് അവൻ പറഞ്ഞുകൊണ്ടിരിക്കുന്നത്): "അഹോ! ഞാൻ എന്റെ രബ്ബിനോട് ആരെയും പങ്കുചേർക്കാതിരുന്നെങ്കിൽ നന്നായിരുന്നു" എന്ന്.

43. അല്ലാഹുവിനെക്കൂടാതെ, അവനെ (സഹായിച്ചു) രക്ഷപ്പെടുത്തുന്ന ഒരു കൂട്ടരും അവന്നുണ്ടായില്ല; അവൻ സ്വയം രക്ഷപ്രാപിച്ചവനായതുമില്ല.

44. അവിടെ(ഇത്തരം സന്ദർഭത്തിൽ) രക്ഷാധികാരം, യഥാർത്ഥസാധിതമുള്ളവനായ അല്ലാഹുവിനുള്ളതാണ്. അവൻ, പ്രതിഫലം (നൽകുന്നതിൽ) ഉത്തമനായുള്ളവനും, പര്യവസാനം (ശുഭകരമാക്കുന്നതിൽ) ഉത്തമനായുള്ളവനും ആകുന്നു.

45. (നബിയേ) ഐഹിക ജീവിതത്തിന്റെ ഉപമ അവർക്ക് വിവരിച്ചു കൊടുക്കുക: (അത്) ഒരു വെള്ളം പോലെയാണ്: ആകാശത്തുനിന്ന് നാം അത് (മഴയായി) ഇറക്കുന്നു; എന്നിട്ട്, ഭൂമിയിലെ സസ്യവർഗ്ഗം അതു മൂലം (തഴച്ചുവളർന്നു) ഇടതിങ്ങി വരുന്നു; എന്നിട്ട് അത്, കാരുകൾ പാറ്റിക്കളയുന്നതുവുമായിത്തീരുന്നു; അല്ലാഹു എല്ലാ കാര്യത്തിനും കഴിവുള്ളവനാകുന്നു.

وَدَخَلَ جَنَّتَهُ وَهُوَ ظَالِمٌ لِّنَفْسِهِ قَالَ مَا أَظُنُّ أَنْ تَبِيدَ هَذِهِ ۗ

أَبَدًا ﴿٣٥﴾ وَمَا أَظُنُّ السَّاعَةَ قَائِمَةً وَلَئِنْ رُدِدْتُ إِلَىٰ رَبِّي لَأَجِدَنَّ خَيْرًا مِّنْهَا مُنْقَلَبًا ﴿٣٦﴾ قَالَ لَهُ صَاحِبُهُ وَهُوَ يُحَاوِرُهُ: وَأَكَفَرْتَ

بِالَّذِي خَلَقَكَ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ ثُمَّ سَوَّيْتَهُ رَجُلًا ﴿٣٧﴾ لَكِنَّا هُوَ اللَّهُ رَبِّي وَلَا أُشْرِكُ بِرَبِّي أَحَدًا ﴿٣٨﴾ وَلَوْلَا إِذْ دَخَلْتَ

جَنَّتَكَ قُلْتَ مَا شَاءَ اللَّهُ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ إِنْ تَرِنَا أَقْلَ مِنْكَ مَا لَوْ وُلِدْنَا ۗ فَعَسَىٰ رَبِّي أَنْ يُؤْتِيَنِي خَيْرًا مِّنْ جَنَّتِكَ وَيُرْسِلَ

عَلَيْهَا حُسْبَانًا مِّنَ السَّمَاءِ فَتُصْبِحُ صَعِيدًا زَلَقًا ﴿٣٩﴾ أَوْ يُصْبِحَ مَاؤُهَا غَوْرًا فَلَنْ تَسْتَطِيعَ لَهُ وَطْلَبًا ﴿٤٠﴾ وَأَحِيطَ بِشَمْرِهِ

فَأَصْبَحَ يُقَلِّبُ كَفَّيْهِ عَلَىٰ مَا أَنْفَقَ فِيهَا وَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَىٰ عُرُوشِهَا وَيَقُولُ يَا لَيْتَنِي لَمْ أُشْرِكْ بِرَبِّي أَحَدًا ﴿٤١﴾ وَلَمْ تَكُن لَّهُ

فِئَةً يَنْصُرُونَهُ وَمِن دُونِ اللَّهِ وَمَا كَانَ مُنتَصِرًا ﴿٤٢﴾ هُنَالِكَ الْوَلِيَّةُ لِلَّهِ الْحَقُّ هُوَ خَيْرٌ ثَوَابًا وَخَيْرٌ عُقْبًا ﴿٤٣﴾ وَأَضْرَبَ لَهُمْ مَثَلِ الْحَيَاةِ

الدُّنْيَا كَمَا أَنزَلْنَاهُ مِنَ السَّمَاءِ فَاخْتَلَطَ بِهِ نَبَاتُ الْأَرْضِ فَأَصْبَحَ هَشِيمًا تَذْرُوهُ الرِّيحُ وَكَانَ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ مُّقْتَدِرًا ﴿٤٥﴾

وَأَضْرَبَ لَهُمْ مَثَلِ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَا أَنزَلْنَاهُ مِنَ السَّمَاءِ فَاخْتَلَطَ بِهِ نَبَاتُ الْأَرْضِ فَأَصْبَحَ هَشِيمًا تَذْرُوهُ الرِّيحُ وَكَانَ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ مُّقْتَدِرًا ﴿٤٥﴾

وَأَضْرَبَ لَهُمْ مَثَلِ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَا أَنزَلْنَاهُ مِنَ السَّمَاءِ فَاخْتَلَطَ بِهِ نَبَاتُ الْأَرْضِ فَأَصْبَحَ هَشِيمًا تَذْرُوهُ الرِّيحُ وَكَانَ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ مُّقْتَدِرًا ﴿٤٥﴾

وَأَضْرَبَ لَهُمْ مَثَلِ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَا أَنزَلْنَاهُ مِنَ السَّمَاءِ فَاخْتَلَطَ بِهِ نَبَاتُ الْأَرْضِ فَأَصْبَحَ هَشِيمًا تَذْرُوهُ الرِّيحُ وَكَانَ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ مُّقْتَدِرًا ﴿٤٥﴾

وَأَضْرَبَ لَهُمْ مَثَلِ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَا أَنزَلْنَاهُ مِنَ السَّمَاءِ فَاخْتَلَطَ بِهِ نَبَاتُ الْأَرْضِ فَأَصْبَحَ هَشِيمًا تَذْرُوهُ الرِّيحُ وَكَانَ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ مُّقْتَدِرًا ﴿٤٥﴾

وَأَضْرَبَ لَهُمْ مَثَلِ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَا أَنزَلْنَاهُ مِنَ السَّمَاءِ فَاخْتَلَطَ بِهِ نَبَاتُ الْأَرْضِ فَأَصْبَحَ هَشِيمًا تَذْرُوهُ الرِّيحُ وَكَانَ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ مُّقْتَدِرًا ﴿٤٥﴾

وَأَضْرَبَ لَهُمْ مَثَلِ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَا أَنزَلْنَاهُ مِنَ السَّمَاءِ فَاخْتَلَطَ بِهِ نَبَاتُ الْأَرْضِ فَأَصْبَحَ هَشِيمًا تَذْرُوهُ الرِّيحُ وَكَانَ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ مُّقْتَدِرًا ﴿٤٥﴾

وَأَضْرَبَ لَهُمْ مَثَلِ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَا أَنزَلْنَاهُ مِنَ السَّمَاءِ فَاخْتَلَطَ بِهِ نَبَاتُ الْأَرْضِ فَأَصْبَحَ هَشِيمًا تَذْرُوهُ الرِّيحُ وَكَانَ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ مُّقْتَدِرًا ﴿٤٥﴾

وَأَضْرَبَ لَهُمْ مَثَلِ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَا أَنزَلْنَاهُ مِنَ السَّمَاءِ فَاخْتَلَطَ بِهِ نَبَاتُ الْأَرْضِ فَأَصْبَحَ هَشِيمًا تَذْرُوهُ الرِّيحُ وَكَانَ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ مُّقْتَدِرًا ﴿٤٥﴾

الْمَالِ وَالْبَنُونَ زِينَةُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَالْبَاقِيَاتُ الصَّالِحَاتُ

നല്ലതായ അവശേഷിക്കുന്നവ ഐഹിക ജീവിതത്തിന്റെ അലങ്കാരമാണ് മക്കളും ധനം

خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ ثَوَابًا وَخَيْرٌ أَمَلًا ﴿٤٦﴾ وَيَوْمَ نَسِيرُ الْجِبَالِ وَتَرَى

നീ കാണുമ്പോൾ പർവ്വതങ്ങളെ നാം ചലിപ്പിക്കുന്ന ദിവസം 18:46 പ്രത്യേക നല്ലതുമാണ് പ്രതിഫലത്തിൽ നിന്റെ രബ്ബിന്റെ ഉണമേറിയതാണ്

الْأَرْضَ بَارِزَةً وَحَشَرْنَهُمْ فَلَمْ نُغَادِرْ مِنْهُمْ أَحَدًا ﴿٤٧﴾ وَعَرْضُوا

അവർ കാണിക്കപ്പെടും 18:47 ആരെയും അവരിൽ നിന്ന് അവരോട് നാം വിട്ടുകളയുകയില്ല നാം അവരെ ഒരുമിച്ചു കൂട്ടുകയും ചെയ്യും വെളിവാലി ഭ്രമിയെ

عَلَى رَبِّكَ صَفًّا لَقَدْ جِئْتُمُونَا كَمَا خَلَقْنَاكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ بَلْ زَعَمْتُمْ

നിങ്ങൾ ജന്മപിപ്പിച്ച പക്ഷേ ആദ്യ പ്രാവശ്യം നാം നിങ്ങളെ സൃഷ്ടിച്ചപ്പോലെ തീർച്ചയായും നിങ്ങൾ നമ്മുടെ അടുക്കൽ വന്നിരിക്കേണ അണിയായി നിന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ അടുക്കൽ

أَلَّنْ نَجْعَلَ لَكُمْ مَوْعِدًا ﴿٤٨﴾ وَوُضِعَ الْكِتَابُ فَتَرَى الْمُجْرِمِينَ

കുറ്റവാളികളെ അവരോട് നിനക്ക് കാണാം പുസ്തകം പെക്കപ്പെടുകയും ചെയ്യും 18:48 ഒരു നിശ്ചിത സമയം നിങ്ങൾ നാം ഏർപ്പെടുത്തുകയില്ല എന്ന് നിങ്ങൾ ജൽപിക്കുകയുണ്ടായി.

مُشْفِقِينَ مِمَّا فِيهِ وَيَقُولُونَ يَا وَيْلَتَنَا مَالِ هَذَا الْكِتَابِ

ഈ പുസ്തകത്തിന് എന്താണ് അഹോ ഞങ്ങളുടെ കഷ്ടമേ അവർ പറയുകയും ചെയ്യും അതിൽ ഉള്ളതിനെപ്പറ്റി ഭയവിഹലരായി

لَا يُغَادِرُ صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً إِلَّا أَحْصَاهَا وَوَجَدُوا مَا عَمِلُوا

അവർ എന്ന് പ്രവർത്തിച്ചുവോ അത് അവർ കണ്ടെത്തുകയും ചെയ്യും അതിനെ ക്ലിപ്തപ്പെടുത്താതെ ഒരു വലിയ കാര്യവും ഒരു ചെറിയ കാര്യവും അത് വിട്ടുകളയുന്നില്ല

حَاضِرًا وَلَا يَظُنُّ رَبُّكَ أَحَدًا ﴿٤٩﴾ وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا

നിങ്ങൾ സൂജൂദ് ചെയ്യുവിൻ മലക്കുകളോട് നാം പറഞ്ഞപ്പോൾ 18:49 ആരെയും നിന്റെ രക്ഷിതാവ് അക്രമം ചെയ്യുകയില്ല സന്നിഹിതമായി

لَا دَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ كَانَ مِنَ الْجِنِّ فَفَسَقَ عَنْ أَمْرِ رَبِّهِ ۗ

തന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ കൽപനയെ അതിനാൽ അതിനെ അവിടുത്തെ അനാധിനതയ്ക്കായി അവിടുത്തെ ഉബലിസ് ഒഴികെ അവരോട് സൂജൂദ് ചെയ്യേണ്ട ആരമിന്

أَفَتَتَّخِذُونَهُ وَذُرِّيَّتَهُ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِي وَهُمْ لَكُمْ عَدُوٌّ

ശത്രുവാണ് നിങ്ങൾക്ക് അവരോട് എനിക്ക് പുറമെ കാര്യങ്ങൾ സന്താനങ്ങളെയും എനിമയ്ക്കെ നിങ്ങൾ അവനെ ആക്കുകയോ

بِئْسَ لِلظَّالِمِينَ بَدَلًا ﴿٥٠﴾ * مَا أَشْهَدُكُمْ خَلْقَ السَّمَوَاتِ

ആകാശങ്ങളുടെ സൃഷ്ടിവിന് നാം അവരെ സാക്ഷിയായിട്ടില്ല 18:50 പുകർ (കിട്ടിയത്) അക്രമികൾക്ക് വളരെ മോശമാകുന്നു

وَالْأَرْضِ وَلَا خَلْقَ أَنفُسِهِمْ وَمَا كُنْتُمْ تُخَذَلُّونَ الْمُضِلِّينَ عَصُدًا

സഹായിയായി വഴിപിഴപ്പിക്കുന്നവരെ സിംഹിതമാക്കുന്നവർ ഞാനാകുന്നതുമല്ല അവരുടെ തന്നെ സൃഷ്ടിവിന്മേലുള്ള ഭ്രമിയുടെയും

﴿٥١﴾ وَيَوْمَ يَقُولُ نَادُوا شُرَكَاءِيَ الَّذِينَ زَعَمْتُمْ فَدَعَوْهُمْ

അവരോട് അവർ അവരെ വിളിക്കും നിങ്ങൾ ജൽപിച്ചിരുന്നവരായ എന്റെ പങ്കുകാരെ നിങ്ങൾ വിളിക്കുവിൻ അവർ പറയുന്ന ദിവസം 18:51

فَلَمْ يَسْتَجِيبُوا لَهُمْ وَجَعَلْنَا بَيْنَهُم مَّوْبِقًا ﴿٥٢﴾ وَرَاءَ الْمُجْرِمُونَ

കുറ്റവാളികൾ കാണും 18:52 ഒരു അപകട സ്ഥലം അവർക്കിടയിൽ തുരങ്കം ചെയ്യും അവർക്ക് എന്താൽ അവർ ഉത്തരം നൽകുകയില്ല

النَّارَ فَظَنُّوا أَنَّهُم مُّوَاقِعُوهَا وَلَمْ يَجِدْوا عَنْهَا مَصْرَفًا ﴿٥٣﴾

18:53 തിരിഞ്ഞു പോകുവാനുള്ള സ്ഥലം അതിൽ നിന്ന് അവർ കണ്ടെത്തുകയില്ല അവർ അതിൽ അകപ്പെടുന്നവരാണ് അപ്പോൾ അവർക്ക് വിചാരം വരും നരകം

46. ധനവും മക്കളും ഐഹിക ജീവിതത്തിന്റെ അലങ്കാരമാകുന്നു. നല്ലതായ ശാശ്വതകാര്യങ്ങളത്രെ, നിന്റെ രബ്ബിന്റെ അടുക്കൽ പ്രതിഫലത്തിൽ ഗുണമേറിയതും; പ്രത്യാശക്ക് ഗുണമായുള്ളതും.

47. പർവ്വതങ്ങളെ (തൽസ്ഥാനങ്ങളിൽനിന്ന്) നാം ചലിപ്പിക്കുകയും, ഭൂമിയെ വെളിപ്പെടുത്തി [നഗ്നമായി] നിനക്ക് കാണുമാറാവുകയും അവരെ [മനുഷ്യരെ] നാം ഒരുമിച്ചുകൂട്ടി അവരിൽനിന്ന് ഒരാളെയും വിട്ടുകളയാതിരിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന ദിവസം:

48. നിന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ അടുക്കൽ (അന്ന്) അവർ അണിയായി (നിർത്തി) കാണിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്യുന്നതാണ്, നാം അവരോട് പറയും: “ആദ്യപ്രാവശ്യം നാം നിങ്ങളെ സൃഷ്ടിച്ചപ്രകാരം നിങ്ങൾ നമ്മുടെ അടുക്കൽ വന്നിരിക്കുകയാണ്; പക്ഷേ, (ഇങ്ങിനെ) ഒരു നിശ്ചിത സമയം നിങ്ങൾക്ക് നാം ഏർപ്പെടുത്തുന്നതേയല്ല എന്ന് നിങ്ങൾ ജൽപിക്കുകയുണ്ടായി.

49. (ഓരോരുത്തന്റെ കയ്യിലും അവന്റെ നന്മ തിന്മകൾ രേഖപ്പെടുത്തിയ) പുസ്തകം വെക്കപ്പെടും; അപ്പോൾ, അതിൽ ഉൾക്കൊള്ളുന്നതിനെ സംബന്ധിച്ചു ഭയവിഹലരായിക്കൊണ്ട് കുറ്റവാളികളെ നിനക്ക് കാണാവുന്നതാണ്. അവർ പറയും: “അഹോ! ഞങ്ങളുടെ കഷ്ടം എന്താണ് ഈ പുസ്തകത്തിന്? ചെറിയതോ വലിയതോ ആയ ഒന്നും തന്നെ ക്ലിപ്തപ്പെടുത്താതെ അത് വിട്ടുകളയുന്നില്ലല്ലോ! അവർ എന്ത് പ്രവർത്തിച്ചുവോ അത് (അവരുടെ മുമ്പിൽ) ഹാജരുള്ളതായി അവർ കണ്ടെത്തുന്നതുമാണ്. നിന്റെ രബ്ബ് ആരോടും അനിതി കാണിക്കുകയില്ല.

50. (ഓർക്കുക:) നാം മലക്കുകളോട്: “നിങ്ങൾ ആദമിന് ‘സൂജൂദ്’ ചെയ്യുവിൻ (തല കുനിക്കുവിൻ)” എന്നു പറഞ്ഞപ്പോൾ, അവർ സൂജൂദ് ചെയ്തു-ഇബ്ലീസ് ഒഴികെ; അവൻ ജിന്നുവർഗ്ഗത്തിൽ പെട്ടവനായിരുന്നു; അതിനാൽ, അവൻ തന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ കൽപനയെ വിശ്വസിച്ചു കളഞ്ഞു. എന്തിനൊക്കെ, നിങ്ങൾ എന്നെ വിട്ട് അവനെയും, അവന്റെ സന്തതികളെയും കാര്യകർത്താക്കളാക്കുന്നുവോ? അവരോട്, നിങ്ങൾക്ക് ശത്രുക്കളുമാണ്! അക്രമികൾക്ക് (സൂിക്കരിക്കുവാൻ) പകരം കിട്ടിയത് വളരെ മോശമത്രെ!

51. ആകാശങ്ങളുടെയും, ഭൂമിയുടെയും സൃഷ്ടിപ്പിലാകട്ടെ, അവരുടെ തന്നെ സൃഷ്ടിപ്പിലാകട്ടെ, നാം അവരെ സാക്ഷിയായിട്ടില്ല. വഴിപിഴപ്പിക്കുന്നവരെ ഞാൻ സഹായകരായി സൂിക്കരിക്കുന്നവനല്ലതന്നെ.

52. (അല്ലാഹു അക്രമികളോടായി:) “നിങ്ങൾ ജൽപിച്ചു കൊണ്ടിരുന്ന എന്റെ പങ്കുകാരെ വിളിച്ചുകൊൾവിൻ” എന്ന് പറയുന്ന ദിവസം (ഓർക്കുക)- അപ്പോൾ അവർ അവരെ വിളിച്ചു നോക്കുന്നതാണ്; എന്നാൽ അവർ അവർക്ക് ഉത്തരം നൽകുന്നതല്ല. നാം (അല്ലാഹു) അവർക്കിടയിൽ ഒരു അപകടസ്ഥലം ഏർപ്പെടുത്തുന്നതുമാണ്.

53. കുറ്റവാളികൾ നരകത്തെ (നേരിൽ) കാണും, അപ്പോൾ അവർക്ക് വിചാരം വരും (മനസ്സിലാകും): നിശ്ചയമായും തങ്ങൾ അതിൽ അകപ്പെട്ടുപോകുന്നവരാണെന്ന്. അതിൽ നിന്ന് തിരിഞ്ഞുപോകുവാനുള്ള ഒരു മാർഗ്ഗവും അവർ കണ്ടെത്തുന്നതുമല്ല.

15

54. തീർച്ചയായും, ജനങ്ങൾക്കുവേണ്ടി എല്ലാവക)ഉപമകളെയും ഈ ഖുർആനിൽ നാം വിവിധ തരത്തിൽ വിവരിച്ചിട്ടുണ്ട്. മനുഷ്യൻ, ഏറ്റവും കൂടുതൽ തർക്കം (സ്വഭാവ)മുള്ളവനാകുന്നു.

55. സന്മാർഗ്ഗദർശനം വന്നപ്പോൾ (അതിൽ) വിശ്വസിക്കുകയും, തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിലേക്ക് പാപമോചനം തേടുകയും ചെയ്യുന്നതിൽനിന്ന് മനുഷ്യരെ തടയുന്നത്, പൂർവികന്മാരുടെ [അവരിൽ കഴിഞ്ഞ ശിക്ഷയുടെ] നടപടികൾ അവർക്ക് വന്നെത്തുകയോ, അല്ലെങ്കിൽ പെട്ടെന്ന് (നേരിട്ട്) അവർക്ക് ശിക്ഷവരുകയോ വേണമെന്നുള്ളതല്ലാതെ (വേറെ) എന്താണ്?

56. സുവിശേഷം അറിയിക്കുന്നവരായും, താക്കീത് നൽകുന്നവരായും കൊണ്ടല്ലാതെ മൂർസലുകളെ[ദൂതന്മാരെ] നാം അയക്കാറില്ല. സത്യത്തെ തകർത്തുകളയുവാൻവേണ്ടി. മിഥ്യവാദവുമായി അവിശ്വസിച്ചവർക്കു തർക്കിക്കുന്നു! എന്റെ ലക്ഷ്യങ്ങളെയും, അവർക്ക് താക്കീത് നൽകപ്പെട്ടിട്ടുള്ളതിനെയും അവർ പരിഹാസ്യമാക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു!

57. തന്റെ രബ്ബിന്റെ 'ആയത്തുകൾ' [ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ] മുഖേന ഉൽബോധനം നൽകപ്പെട്ടിട്ട് അവയെ വിട്ടുതിരിഞ്ഞുകളയുകയും, തന്റെ കൈകൾ [താൻ] മുമ്പ് ചെയ്തുപോയിട്ടുള്ളതിനെ [ദൃഷ്ടകർമ്മങ്ങളെ] മറന്നുകളയുകയും ചെയ്തവരെക്കാൾ അക്രമി ആരാണുള്ളത്? നിശ്ചയമായും, അത് ഗ്രഹിക്കുന്നതിന് (കഴിയാത്തവണ്ണം) അവരുടെ ഹൃദയങ്ങളിൽ ഒരുതരം മുടികളും, അവരുടെ കാതുകളിൽ ഒരുതരം കട്ടിയും നാം ആക്കിയിരിക്കുകയാണ്. നീ അവരെ സന്മാർഗ്ഗത്തിലേക്ക് ക്ഷണിക്കുന്നതായാൽ- അങ്ങിനെയിരിക്കെ- ഒരിക്കലും അവർ സന്മാർഗ്ഗം സ്വീകരിക്കുകയില്ലതന്നെ.

58. നീന്റെ രക്ഷിതാവ് ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനാണ്, കരുണയുള്ളവനാണ്. അവർ ചെയ്തുകൂടിയതിന് അവരോട് അവൻ നടപടി എടുക്കുകയാണെന്നുവെങ്കിൽ, അവർക്ക് അവൻ ശിക്ഷ തൽക്ഷണം തന്നെ കൊടുക്കുമായിരുന്നു. പക്ഷേ, അവർക്കൊരു നിശ്ചിതസമയമുണ്ട്; അതിനെവിട്ട് യാതൊരു രക്ഷാവലംബവും അവർക്ക് കിട്ടുന്നതേ അല്ല.

59. അതാ (ആ) രാജ്യങ്ങൾ! അവർ [അതിലെ നിവാസികൾ] അക്രമം ചെയ്തപ്പോൾ നാം അവരെ നശിപ്പിച്ചു കളഞ്ഞു. (അതുപോലെ) ഇവരുടെ നാശത്തിനും നാം ഒരു നിശ്ചിതസമയം ഏർപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നു.

60. മൂസാ തന്റെ ഭൃത്യനോട്; "രണ്ടു സമുദ്രങ്ങൾ കൂടിച്ചേരുന്ന സ്ഥലത്ത് എത്തിച്ചേരുകയോ, അല്ലെങ്കിൽ ദീർഘകാലം നടക്കുകയോ ചെയ്യുന്നതുവരെ ഞാൻ (ഈ) യാത്ര തുടർന്നുകൊണ്ടേയിരിക്കും." എന്നു പറഞ്ഞ സന്ദർഭം (ഓർക്കുക).

61. അങ്ങിനെ, അതുരണ്ടും തമ്മിൽ കൂടിച്ചേരുന്ന സ്ഥലത്ത് എത്തിയപ്പോൾ, അവർ തങ്ങളുടെ മത്സ്യത്തെ (അതിന്റെ കാര്യം) മറന്നുപോയി. എന്നിട്ട് അത് സമുദ്രത്തിൽ (ചാടി:) അതുപോയവഴി ഒരു തുരങ്കം (പോലെ) ആക്കിതീർത്തു.

وَلَقَدْ صَرَّفْنَا فِي هَذَا الْقُرْآنِ لِلنَّاسِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ وَكَانَ

ആകുന്നു എല്ലാ(വിധ)ഉപമകളിൽനിന്നും ജനങ്ങൾക്കുവേണ്ടി ഈ ഖുർആനിൽ നാം വിവിധ രൂപത്തിൽ തീർച്ചയായും വിവരിച്ചിരിക്കുന്നു

الْإِنْسَانُ أَكْثَرُ شَيْءٍ جَدَلًا ۝ وَمَا مَنَعَ النَّاسَ أَنْ يُؤْمِنُوا

അവർ വിശ്വസിക്കുന്നത് മനുഷ്യരെ തടയുന്നത്? 18:54 തർക്കം (തർക്കസ്വഭാവം) ഏതു വസ്തുവിലും കൂടുതലുള്ളവർ മനുഷ്യൻ

إِذْ جَاءَهُمُ الْهُدَىٰ وَيَسْتَغْفِرُوا رَبَّهُمْ إِلَّا أَنْ تَأْتِيَهُمْ سُنَّةٌ

നടപടി അവർക്കുവന്നതെന്ന മെന്തുള്ളതല്ലാതെ അവരുടെ രക്ഷിതാവിനോട് അപരാധം തേടുന്നതും മാർഗ്ഗദർശനം അവർക്ക് വന്നെത്തിയപ്പോൾ

أَوْ آيَاتٍ يُرْسِلُ الْمُرْسَلِينَ ۝ وَمَا نُرْسِلُ الْعَذَابَ إِلَّا قُبُلًا ۝

മൂർസലുകളെ നാം അയക്കാറില്ല 18:55 പെട്ടെന്ന് (നേരിട്ട്) ശിക്ഷ അല്ലെങ്കിൽ അവർക്കു വന്നെത്തുന്ന പൂർവികന്മാരുടെ

الْمُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ ۖ يُجَادِلُ الَّذِينَ كَفَرُوا بِالْبَاطِلِ

നിരർത്ഥമായതു കൊണ്ട് അവിശ്വസിച്ചവർ തർക്കിക്കുന്നു താക്കീതു ചെയ്യുന്നവരും സുവിശേഷം അറിയിക്കുന്നവരായിട്ടുള്ളതെ

لِيُدْحِضُوا بِهِ الْحَقَّ وَاتَّخَذُوا آيَاتِي وَمَا أُنذِرُوا هُزُوًا ۝

18:56 പരിഹാസ്യം അവർക്ക് താക്കീത് നൽകപ്പെട്ടതിനേയും എന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെ അവർ ആക്കുകയും ചെയ്തു സത്യത്തെ അതു കൊണ്ട് തകർക്കുവാൻ വേണ്ടി

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ ذُكِّرَ بِآيَاتِ رَبِّهِ فَأَعْرَضَ عَنْهَا وَنَسِيَ

അവൻ മറക്കുകയും ചെയ്തു അതിൽ നിന്ന് എന്നിട്ട് അവർ തന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ ലക്ഷ്യങ്ങളെ ഉപേക്ഷിച്ച് യാതൊരു അധികം ആരാണ്?

مَا قَدَّمَتْ يَدَاؤُهُ إِنَّا جَعَلْنَا عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَنْ يَفْقَهُوهُ

അതിനെ ഗ്രഹിക്കുന്നതിന് ഒരുതരം മുടികളെ അവരുടെ ഹൃദയങ്ങളിൽ നിശ്ചയമായും നാം അവന്റെ ആക്കിയിരിക്കുന്നു മറന്നുകളയും

وَفِي آذَانِهِمْ وَقْرًا وَإِنْ تَدْعُهُمْ إِلَى الْهُدَىٰ فَلَنْ يَهْتَدُوا إِذًا

അങ്ങിനെയിരിക്കെ എന്നാൽ അവർ സന്മാർഗ്ഗം സ്വീകരിക്കുകയില്ല സന്മാർഗ്ഗത്തിലേക്ക് നീ അവരെ വിളിക്കുന്നതായാൽ ഒരുതരം കട്ടിയെ അവരുടെ കാതുകളിലും

أَبَدًا ۝ وَرَبُّكَ الْغَفُورُ ذُو الرَّحْمَةِ لَوْ يُؤَاخِذُهُمْ بِمَا كَسَبُوا

അവർ ചെയ്തുകൂടിയതു കൊണ്ട് അവരെ അവൻ പിടികൂടുകയാണെങ്കിൽ കാരണമുള്ളവനാണ് ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനാണ് നീന്റെ രക്ഷിതാവ് 18:57 ഒരിക്കലും

لَعَجَّلَ لَهُمُ الْعَذَابَ بَلْ لَهُمْ مَوْعِدٌ لَّنْ يَجِدُوا مِنْ دُونِهِ

അതു കൂടാതെ അവർക്ക് കിട്ടുന്നതേയല്ല ഒരു നിശ്ചിതസമയം അവർക്കുണ്ട് ശിക്ഷയെ അവർക്ക് തൽക്ഷണം നൽകുമായിരുന്നു

مَوْبِلًا ۝ وَتِلْكَ الْقُرَىٰ أَهْلَكْنَاهُمْ لَمَّا ظَلَمُوا وَجَعَلْنَا

നാം ആക്കുകയും ചെയ്തു അവർ അക്രമം ചെയ്തപ്പോൾ അവരെ (ആ) രാജ്യങ്ങൾ നാം നശിപ്പിച്ചു (ആ) രാജ്യങ്ങൾ അതാ 18:58 ഒരു രക്ഷാവലംബവും

لِمَهْلِكِهِمْ مَوْعِدًا ۝ وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِفَتَاهُ لَا أَبْرَحُ حَتَّىٰ

വരെ ഞാൻ വിരമിക്കയില്ല തന്റെ യുവാവിനോട് മൂസാ(നബി) പറഞ്ഞപ്പോൾ 18:59 ഒരു നിശ്ചിതസമയം അവരുടെ നശിക്കുന്നതിന്

أَبْلُغَ مَجْمَعَ الْبَحْرَيْنِ أَوْ أَمْضِيَ حُقُبًا ۝ فَلَمَّا بَلَغَا مَجْمَعَ

കൂടിച്ചേരുന്ന സ്ഥലത്ത് അങ്ങനെ രണ്ടാളും എത്തിയപ്പോൾ 18:60 ദീർഘകാലം അല്ലെങ്കിൽ ഞാൻ നടക്കും രണ്ട് സമുദ്രങ്ങൾ കൂടിച്ചേരുന്നിടത്ത് ഞാൻ എത്തുന്നു

بَيْنَهُمَا نِسْيَا حُوتَهُمَا فَاتَّخَذَ سَبِيلَهُ فِي الْبَحْرِ سَرَبًا ۝

18:61 ഒരു തുരങ്കം (പോലെ) സമുദ്രത്തിൽ അതിന്റെ വഴി എന്നിട്ട് അത് ആക്കി (സ്വീകരിച്ചു) അവരുടെ മൽസ്യത്തെ അവർ (രണ്ടാളും) മറന്നു അത് രണ്ടും തമ്മിൽ

فَلَمَّا جَاوَزَا قَالَ لِفَتَاهُ إِنَّا جَاءَدْنَا قَدًا لَقِينَا مِنْ سَفَرِنَا

നമ്മുടെയാത്ര നിമിത്തം തീർച്ചയായും നാം നമ്മുടെ പ്രാതൽ നമുക്ക് തന്റെ അദ്ദേഹം രണ്ടാളും വിട്ടുപോയിരിക്കുന്നു

هَذَا نَصَبًا ۖ قَالَ أَرَأَيْتَ إِذْ أَوْيْنَا إِلَى الصَّخْرَةِ فَإِنِّي نَسِيتُ

ഞാൻ മറന്നു അപ്പോൾ ഞാൻ (ആ) പാറക്കല്ലുകളെക്ക് നാം അഭയം പ്രാപിച്ചപ്പോൾ കണ്ടുവോ അദ്ദേഹം 18:62 ക്ഷീണം ഈ (യാത്ര)

الْحَوْتُ وَمَا أُنْسِينِيهِ إِلَّا الشَّيْطَانُ أَنْ أذْكُرُهُ وَوَأَتَّخِذَ سَبِيلَهُ

അതിന്റെ മാർഗ്ഗം അത് ഉണ്ടാക്കുകയും ചെയ്യുന്നതല്ല അത് പരയുവാൻ പിശാചല്ലാതെ അത് എന്നെ മറപ്പിച്ചിട്ടില്ല മൽസ്യത്തെ

فِي الْبَحْرِ عَجَبًا ۖ قَالَ ذَلِكَ مَا كُنَّا نَبْغُ فَارْتَدَّ عَلَيْنَا آثَارِهِمَا

അവരുടെ കാൽപാടുകളെ അങ്ങനെ രണ്ടാളും മടങ്ങി തിരിച്ചു വന്നു നാം ആയി അതാണ് അദ്ദേഹം 18:63 ഒരു ആശ്ചര്യം സമുദ്രത്തിൽ

قَصَصًا ۖ فَوَجَدَا عَبْدًا مِنْ عِبَادِنَا آتَيْنَاهُ رَحْمَةً مِنْ عِنْدِنَا

നമ്മുടെ പക്കൽ നിന്ന് ഒരു കാര്യം നാം അദ്ദേഹത്തിന് നമ്മുടെ അടിമ കളിൽ പെട്ട ഒരു അടിമയെ അപ്പോൾ അദ്ദേഹം 18:64 അന്വേഷിച്ചു കൊണ്ട്

وَعَلَّمْنَاهُ مِنْ لَدُنَّا عِلْمًا ۖ قَالَ لَهُ وَمُوسَىٰ هَلْ أَتَيْتُكَ عَلَىٰ أَنْ

എന്നതിന്റെ പേരിൽ ഞാൻ താങ്കളെ പഠിപ്പിച്ചിട്ടുണ്ടോ മൂസാ അദ്ദേഹത്തോട് പറഞ്ഞു 18:65 ഒരു അറിവ് നമ്മുടെ അടുക്കൽ നിന്ന് അദ്ദേഹത്തിന് അറിവ് ഉണ്ടാകുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു

تَعَلَّمِنِ مِمَّا عَلَّمْتَ رُشْدًا ۖ قَالَ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ

എന്റെ ഒന്നിച്ച് താങ്കൾക്ക് കഴിയുന്നതല്ല നീയല്ല തന്നെ നീശ്ചയം അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു 18:66 നേർമാർഗ്ഗം അതാണിത് താങ്കൾക്ക് പഠിപ്പിക്കാൻ പറ്റാത്തതല്ല താങ്കൾ എന്നിക്ക് പഠിപ്പിക്കാൻ പറ്റാത്തതല്ല

صَبْرًا ۖ وَكَيْفَ تَصْبِرُ عَلَىٰ مَا لَمْ تُحِطْ بِهِ خُبْرًا ۖ قَالَ

അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു 18:68 സൂക്ഷ്മ ജ്ഞാനം അതിനെ താങ്കൾക്ക് മറ്റുവിട്ടു കിട്ടിയിട്ടില്ല ഒരു കാര്യം തെങ്ങാറ്റി താങ്കൾ സഹിക്കുക എങ്ങിനെയാണ് 18:67 സഹിക്കുവാൻ

سَتَجِدُنِي إِنْ شَاءَ اللَّهُ صَابِرًا وَلَا أَعْصِي لَكَ أَمْرًا ۖ قَالَ

അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു 18:69 ഒരു കൽ താങ്കൾ പനക്കം ഞാൻ എതിരടിക്കുകയുമില്ല സഹിക്കുന്നവനായി അല്ലാത്ത ഉദ്ദേശിച്ചാൽ എന്നെ താങ്കൾക്ക് കാണാനാകും

فَإِنِ اتَّبَعْتَنِي فَلَا تَسْأَلْنِي عَنْ شَيْءٍ حَتَّىٰ أُحْدِثَ لَكَ مِنْهُ ذِكْرًا

ഒരു പ്രസ്താവന അതിനെ താങ്കൾക്ക് കേൾപ്പിക്കുക ഞാൻ പറഞ്ഞു തന്നതല്ല വരെ ഒരു കാര്യത്തെക്കുറിച്ചും എന്തോട് ചോദ്യം ചോദിക്കരുത് എന്നാൽ താങ്കൾ എന്നെ പിന്തുടരുന്നത്

فَأَنْطَلِقَا حَتَّىٰ إِذَا رَكِبَا فِي السَّفِينَةِ خَرَقَهَا قَالَ أَخَرَقْتَهَا

അതിനെ താങ്കൾ പിളർക്കുകയോ അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു അതിന് പിളർപ്പുണ്ടാക്കി 18:70

لِتَغْرُقَ أَهْلَهَا لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا إِمْرًا ۖ قَالَ أَلَمْ أَقُلْ إِنَّكَ

നീശ്ചയമായും ഞാൻ പറഞ്ഞില്ലേ 18:71 വന്നിട്ടു തായ ഒരു കാര്യം തീർച്ചയായും താങ്കൾ വരുത്തി(ചെയ്തു) അതിലെ ആളുകളെ താങ്കൾ മുകളിൽ കളയുവാൻ

لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا ۖ قَالَ لَا تَأْخُذْ بِنِهَايَتِي وَلَا

ഞാൻ മറന്നു കൊണ്ട് എന്നെ പിടികൂടരുത് അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു 18:72 സഹിക്കുന്നതിന് എന്റെ കൂടെ തനിക്ക് സാധിക്കുകയില്ല തന്നെ

تُرْهِقْنِي مِنْ أَمْرِي عُسْرًا ۖ فَانْطَلِقَا حَتَّىٰ إِذَا الْفَيْئَاغُ لَمَّا فَفَقَّتَاهُ

അപ്പോൾ അവനെ അദ്ദേഹം കൊല ചെയ്തു ബാലനെ അങ്ങനെ രണ്ടാളും കണ്ടുമുട്ടിയപ്പോൾ എന്നിട്ട് രണ്ടാളും പോയി 18:73 ഒരു പ്രയാസത്തിന് എന്റെ കാര്യത്തിൽ എന്നെ ബുദ്ധിമുട്ടിക്കുകയും ചെയ്യരുത്

قَالَ أَقْتَلَتْ نَفْسًا زَكِيَّةً بِغَيْرِ نَفْسٍ لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا نُكْرًا ۖ

18:74 ആക്ഷേപ പാർഹമായ ഒരു കാര്യം തീർച്ചയായും താങ്കൾ ചെയ്തു മറ്റൊരാൾക്ക് പകർമല്ലാതെ പരിശുദ്ധമായ ഒരു ആത്മാവിനെ നിങ്ങൾ കൊല ചെയ്തുവോ അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു

62. അങ്ങനെ, രണ്ടുപേരും കടന്നുപോയപ്പോൾ, അദ്ദേഹം [മൂസാ] തന്റെ ഭൃത്യനോട് പറഞ്ഞു: “നമ്മുടെ പ്രാതൽ [ക്ഷേണം] കൊണ്ടുവോ; നമ്മുടെ ഈ യാത്ര നിമിത്തം നാം [വളരെ] ക്ഷീണത്തെ അഭിമുഖീകരിച്ചിരിക്കുന്നു!”

63. അവൻ പറഞ്ഞു: “കണ്ടുവോ! നാം, [ആ] പാറക്കല്ലുകളെക്ക് അഭയം പ്രാപിച്ചപ്പോൾ- അപ്പോൾ, നിശ്ചയമായും, ഞാൻ മൽസ്യത്തെപ്പറ്റി മറന്നുപോയി. അത് ഉണർത്തുവാൻ എന്നെ മറപ്പിച്ചത് പിശാചല്ലാതെ (മറ്റൊന്നും) അല്ല. അത് [മത്സ്യം] സമുദ്രത്തിൽ അതിന്റെ വഴിയെ ഒരു ആശ്ചര്യമാക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.”

64. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: “അതുതന്നെയാണ് നാം തേടിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നത്.” ഉടനെ, രണ്ടാളും തങ്ങളുടെ കാൽപാടുകളെ നോക്കിക്കൊണ്ടു മടങ്ങി.

65. അപ്പോൾ, നമ്മുടെ അടിമകളിൽ ഒരു അടിമയെ അവർ കണ്ടെത്തി; നമ്മുടെ പക്കൽനിന്നുള്ള ഒരു (മഹത്തായ) കാര്യം നാം അദ്ദേഹത്തിന് നൽകിയിരിക്കുന്നു; നമ്മുടെ അടുക്കൽ നിന്നുതന്നെയുള്ള ഒരു (പ്രത്യേക) ജ്ഞാനം നാം അദ്ദേഹത്തിന് പഠിപ്പിക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. (അങ്ങിനെയുള്ള ഒരു അടിമയെ).

66. മൂസാ അദ്ദേഹത്തോട് പറഞ്ഞു: “സന്മാർഗ്ഗജ്ഞാനമായി താങ്കൾക്ക് പഠിപ്പിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ളതിൽ നിന്നും താങ്കൾ എനിക്ക് പഠിപ്പിച്ചുതരുമെന്നതിന്റെ മേൽ [പ്രസ്തുത നിശ്ചയത്തോടെ] ഞാൻ താങ്കളെ അനുഗമിക്കട്ടെയോ?”

67. അദ്ദേഹം [ഖിളർ] പറഞ്ഞു: “നിശ്ചയമായും, താങ്കൾക്ക് എന്റെ കൂടെ സഹിക്കുവാൻ സാദ്ധ്യമാകുകയില്ല തന്നെ.”

68. താങ്കൾക്ക് സൂക്ഷ്മജ്ഞാനം മുഴുമിപ്പിച്ചു കിട്ടിയിട്ടില്ലാത്ത ഒരു കാര്യത്തെപ്പറ്റി താങ്കൾ എങ്ങിനെ സഹിക്കും?!

69. അദ്ദേഹം [മൂസാ] പറഞ്ഞു: “അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിച്ചാൽ, സഹിക്കുന്നവനായി എന്നെ താങ്കൾക്ക് കാണാവുന്നതാണ്; ഞാൻ താങ്കളുടെ ഒരു കൽപനക്കും എതിരൂപ്രവർത്തിക്കുന്നതുമല്ല.”

70. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: “എന്നാൽ, താങ്കൾ എന്നെ അനുഗമിക്കുന്നപക്ഷം, ഏതൊരു കാര്യത്തെക്കുറിച്ചും, താങ്കൾക്ക് ഞാൻ അതിനെപ്പറ്റി പ്രസ്താവന നൽകുന്നതുവരെ എന്തോട് ചോദിക്കരുത്!”

71. അനന്തരം, രണ്ടുപേരും പോയി. അങ്ങനെ, അവർ കപ്പലിൽ കയറിപ്പോകുമ്പോൾ അദ്ദേഹം [ഖിളർ] അതിന് പിളർപ്പുണ്ടാക്കി. അദ്ദേഹം [മൂസാ] പറഞ്ഞു: “ഇതിലെ ആളുകളെ മുക്കിക്കളയുവാനായി താങ്കൾ അതിനെ പിളർക്കുകയോ? തീർച്ചയായും, ഗൗരവമുള്ള ഒരു കാര്യം തന്നെയാണ് താങ്കൾ ചെയ്തത്!”

72. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: “ഞാൻ പറഞ്ഞില്ലേ; നിശ്ചയമായും താങ്കൾക്ക് എന്റെ കൂടെ ക്ഷമിക്കുവാൻ സാധിക്കുകയില്ലേന്ന്?!”

73. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: “ഞാൻ മറന്നു (ചോദിച്ചു) പോയതിനെപ്പറ്റി താങ്കൾ എന്തോട് നടപടി എടുക്കരുത്; എന്റെ കാര്യത്തിൽ പ്രയാസപ്പെട്ട ഒന്നിന് എന്നെ ബുദ്ധിമുട്ടിക്കുകയും ചെയ്യരുത്!”

74. എന്നിട്ട്, രണ്ടാളും പോയി. അങ്ങനെ, ഒരു ബാലനെ അവർ കണ്ടുമുട്ടുകയും, ഉടനെ, അദ്ദേഹം അവനെ കൊലപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്തപ്പോൾ, അദ്ദേഹം [മൂസാ] പറഞ്ഞു: “നിർദ്ദോഷിയായ ഒരാളെ- മറ്റൊരാൾക്ക് പകരമായിട്ടല്ലാതെ- താങ്കൾ കൊന്നുകളഞ്ഞുവോ?!” തീർച്ചയായും, ആക്ഷേപ പാർഹമായ ഒരു കാര്യം തന്നെയാണ് താങ്കൾ ചെയ്തിരിക്കുന്നത്!”